

# MÉMORIAL

DES

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

DE LA VILLE DE GENÈVE

---

---

TABLE

DES MATIÈRES

1999-2000

# Table des matières

contenues dans le  
MÉMORIAL DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE GENÈVE  
de la 157<sup>e</sup> année  
1999 - 2000

La table des matières se subdivise comme suit:

I.	Table alphabétique des renvois .....	5451
II.	Table des propositions du Conseil administratif et rapports .....	5518
III.	Table des projets d'arrêtés du Conseil municipal .....	5534
IV.	Table des motions .....	5537
V.	Table des postulats .....	5559
VI.	Table des résolutions .....	5560
VII.	Table des interpellations .....	5564
VIII.	Table des questions écrites .....	5569
IX.	Table des questions orales .....	5574
X.	Table des initiatives municipales .....	5585
XI.	Table des pétitions .....	5586
XII.	Table de la correspondance .....	5591
XIII.	Table des élections .....	5595
XIV.	Table des divers .....	5597
XV.	Table des orateurs .....	5603
XVI.	Table des séances .....	5708

# I. Table alphabétique des renvois

Cette table, dans laquelle les matières sont classées par ordre alphabétique, renvoie à chacune des tables suivantes.

## A

### **ABRIBUS.**

Motion 396 (156<sup>e</sup> année).

### **ACADÉMIE DE MUSIQUE.**

Projet d'arrêté 9.

Pétition 14.

### **ACHATS (Service des).**

Divers 9.

### **ACQUISITION D'IMMEUBLES, DE TERRAINS.**

Proposition 55.

Question orale 78.

Divers 5.

### **ACTIONS NOMINATIVES.**

Proposition 44.

### **AD HOC (commission ad hoc Saint-Gervais).**

Election 15.

### **AD HOC (commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville (CADHER)).**

Proposition 262 (155<sup>e</sup> année).

Election 16.

**ADMINISTRATION MUNICIPALE.**

Propositions 262 (155<sup>e</sup> année), 9, 14, 30, 39.  
Projets d'arrêtés 466 (156<sup>e</sup> année), 3.  
Motions 1037, 1039 (156<sup>e</sup> année), 13, 14, 75, 96.  
Question écrite 30.  
Question orale 91.  
Divers 5, 9.

**ADOR (quai Gustave-).**

Proposition 7.

**AFFICHAGE (panneaux d', et autres).**

Motion 43.  
Questions orales 17, 43, 70.

**AFGHANES (femmes).**

Résolution 5.

**AGENDA 21.**

Interpellation 1.

**AGENTS DE VILLE (Service des).**

Interpellations 6, 7, 29.  
Questions orales 55, 64.

**AIDE AUX DÉMUNIS.**

Motion 71.  
Divers 6.

**AIDE HUMANITAIRE.**

Projet d'arrêté 7.  
Motions 12, 108.  
Résolutions 2, 5, 10.  
Divers 5, 16.

**AIDES SOCIALES DE LA VILLE.**

Motions 311 (155<sup>e</sup> année), 394 (156<sup>e</sup> année).

**AÎNÉS.**

Question orale 38.

**AÏRE (avenue d').**

Propositions 445, 452 (156<sup>e</sup> année).

Projet d'arrêté 373 (156<sup>e</sup> année).

Motion 82.

**ALIMENTATION SAINE.**

Question écrite 15.

**ALPES (rue, place, passage des).**

Propositions 470 (156<sup>e</sup> année), 49.

Motion 40.

**AMÉNAGEMENT ET DE L'ENVIRONNEMENT (commission de l',  
projets d').**

Propositions 468 (156<sup>e</sup> année), 15, 17, 20, 23, 24, 25, 31, 32, 46, 48, 49, 56.

Motions 365, 366, 367, 368, 392 (156<sup>e</sup> année), 1, 25, 36, 40, 43, 47, 80.

Question orale 58.

Pétitions 8 (153<sup>e</sup> année), 38 (154<sup>e</sup> année), 61 (155<sup>e</sup> année), 25, 26.

Correspondance 5, 6, 13.

Election 4.

Divers 21.

**AMÉNAGEMENTS (routiers, piétonniers, cyclables, urbains,  
de parcs, d'espaces publics, de trottoirs).**

Propositions 400, 405, 410, 431, 445, 452, 469, 470 (156<sup>e</sup> année), 23, 24, 40, 46, 48, 51.

Motions 124 (153<sup>e</sup> année), 1, 7, 8, 9, 26, 30, 32, 40, 86, 102, 105.

Interpellations 6, 7, 30.

Questions écrites 97 (156<sup>e</sup> année), 10, 19, 21.

Questions orales 6, 27, 44.

Pétitions 49 (154<sup>e</sup> année), 62 (155<sup>e</sup> année).

**ANCIEN-PALAIS (parc de l').**

Motion 1.

Pétition 104 (156<sup>e</sup> année).

**ANTENNES DE TÉLÉPHONIE MOBILE.**

Motion 99.  
Question orale 74.

**APPEL DE BANGKOK.**

Projet d'arrêté 5.

**APPEL NOMINAL.**

Divers 7.

**APPRENTIS (formation des).**

Motion 84.  
Interpellation 805 (156<sup>e</sup> année).

**ARBRES.**

Propositions 5, 6.  
Motions 17, 28, 44, 60.  
Interpellation 3.  
Questions orales 5, 79, 96.  
Divers 5.

**ARCHIVES (des bibliothèques, collections, fonds, etc.).**

Motion 178 (153<sup>e</sup> année).

**ARMÉE (I').**

Motion 6.  
Question orale 3.

**ARMÉE DU SALUT.**

Proposition 1.  
Interpellation 27.

**ARTAMIS.**

Résolution 1.  
Pétition 23.

**ARTISANAT GENEVOIS.**

Motion 46.

**ARTISTES ET ÉCRIVAINS MENACÉS.**

Question écrite 79 (156<sup>e</sup> année).

**ARVE (bords de l').**

Question écrite 9.

**ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES.**

Motions 423 (148<sup>e</sup> année).

Divers 5.

**ASSOCIATION DES USAGERS DES BAINS DES PÂQUIS (AUBP).**

Motion 219 (154<sup>e</sup> année).

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MAIRES FRANCOPHONES.**

Divers 5.

**ASSOCIATION LIRE ET ÉCRIRE.**

Correspondance 10.

**ASSOCIATION TOURNESOL.**

Projet d'arrêté 2.

Pétition 7.

**ASSOCIATIONS (maison des).**

Motion 223 (154<sup>e</sup> année).

Pétition 16.

Correspondance 10, 21.

Divers 5.

**AUBÉPINE (école de l').**

Question orale 10.

**AUGUSTINS (place des).**

Motion 44.

**AUTO-PARTAGE.**

Motion 23.

**B****BAINS DES PÂQUIS.**Motion 219 (154<sup>e</sup> année).**BANQUE CANTONALE DE GENÈVE.**Projet d'arrêté 6.  
Question orale 67.  
Divers 5.**BASTIONS (parc, promenade des).**Question écrite 93 (156<sup>e</sup> année).**BÂTIE (bois de la).**

Question orale 9.

**BÂTIMENT D'ART CONTEMPORAIN (BAC) (anciennement SIP).**Motion 312 (155<sup>e</sup> année).**BÂTIMENTS (administratifs, publics, scolaires).**Propositions 444 (156<sup>e</sup> année), 4.  
Motion 103.**BAUDET (tour).**

Question orale 1.

**BAUX ET FERMAGES.**

Question orale 2.



**BEAULIEU (CLINIQUE GÉNÉRALE-).**

Motion 72.

**BEAULIEU (parc de).**

Question écrite 20.

**BEAU-SOLEIL (chemin de).**

Motion 72.

**BEAUX-ARTS (commission des).**

Projet d'arrêté 4.

Motions 178 (153<sup>e</sup> année), 312, 331 (155<sup>e</sup> année), 351, 407 (156<sup>e</sup> année),  
31.

Election 5.

Divers 21.

**BERNE (rue de).**

Proposition 470 (156<sup>e</sup> année).

**BERTRAND (parc).**

Motion 9.

Questions orales 66, 86.

**BEULET (rue du, poste du).**

Motions 38, 52.

Résolution 7.

Pétition 11.

Correspondance 9.

Divers 5, 6.

**BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ.**

Question orale 19.

**BIBLIOTHÈQUES.**

Question orale 57.

**BILLETTERIE DES SPECTACLES.**

Question orale 38.

**BLANC (villa).**

Résolution 11.

**BLARDONE (maison).**

Pétition 10.

**BOIS-DES-FRÈRES (centre sportif du).**

Proposition 34.

**BORDIER (avenue Henri-).**

Proposition 408 (156<sup>e</sup> année).

**BORDURETTES (en granit).**

Question orale 14.

**BOSNIE.**

Motion 108.

**BOUCHET (rue Paul-).**

Interpellation 30.

**BOUCLEMENTS DE CRÉDITS.**

Propositions 276 (155<sup>e</sup> année), 421, 454, 471 (156<sup>e</sup> année), 4, 5, 12, 16, 27, 45.

Motion 1229 (152<sup>e</sup> année).

**BOURG-DE-FOUR (place du).**

Interpellation 4.

**BOURGOGNE (rue de).**

Proposition 48.

Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**BOUT-DU-MONDE (centre sportif, Maison du).**

Proposition 441 (156<sup>e</sup> année).  
Interpellation 21.  
Correspondance 19.  
Divers 5.

**BRECHBÜHL (rue Marie-).**

Proposition 405 (156<sup>e</sup> année).

**BRIGADISTES SUISSES.**

Résolution 580 (156<sup>e</sup> année).

**BRUIT.**

(Voir nuisances).

**BUDGET.**

Propositions 2, 3, 13.  
Motion 48.  
Correspondance 3.

**BUVETTES.**

Question orale 73.  
Pétition 17.

**C**

**CADONG (Centre d'accueil pour les délégations et organisations non gouvernementales).**

Motion 41.

**CADRAN SOLAIRE.**

Question orale 69.

**CAFÉ AU FRIBOURGEOIS.**

Pétition 92 (156<sup>e</sup> année).

**CAFÉ CHEZ GABY.**

Pétition 97 (156<sup>e</sup> année).

**CAISSE D'ASSURANCE DU PERSONNEL (CAP).**

Motion 386 (156<sup>e</sup> année).

**CALVIN (rue).**

Question écrite 19.

**CAMOLETTI (place).**

Motion 40.

**CAMVAL (Coordination des associations mondiales de villes et autorités locales).**

Question écrite 16.

Question orale 62.

**CANDOLLE (rue De-).**

Question orale 22.

**CANNABIS.**

Résolution 6.

Correspondance 18.

Divers 5.

**CAPITAL-ACTIONS.**

Propositions 357 (155<sup>e</sup> année), 44.

Projet d'arrêté 6.

**CAROUGE (rue de).**

Propositions 17, 18.

Motion 44.

Question écrite 1.

**CASEMATES (bâtiment des).**

Proposition 19.

**CASINO (Société d'exploitation du).**

Proposition 10.

Interpellation 772 (155<sup>e</sup> année).

Election 25.

Divers 5, 31.

**CAVOUR (rue).**

Question orale 75.

**CAYLA (école de).**

Proposition 38.

Question orale 11.

**CÈDRES (rue des).**

Question orale 79.

**CENTRE D'ACCUEIL - GENÈVE INTERNATIONALE.**

Proposition 2.

Résolution 9.

Correspondance 15.

**CENTRE GENEVOIS DE GRAVURE CONTEMPORAINE.**

Pétition 21.

**CENTRE INTERNATIONAL DE PERCUSSION (CIP).**

Motion 18.

**CENTRES D'ACTION SOCIALE ET DE SANTÉ (CASS).**

Projet d'arrêté 467 (156<sup>e</sup> année).

**CENTRE-VILLE.**

Motions 392 (156<sup>e</sup> année), 103.

Interpellation 6.

**CÉRÉMONIES ET MANIFESTATIONS DIVERSES.**

Motion 11.  
Résolution 8.  
Questions orales 37, 40.  
Correspondance 8.  
Divers 22.

**CFF (voies, couverture des voies, bruit des).**

Propositions 445, 452 (156<sup>e</sup> année).  
Motion 65.

**CHALET (Le, anciennement ECLA).**

Motion 4.  
Interpellation 21.  
Correspondance 19.

**CHAMBRES D'HÔTES.**

Motion 101.

**CHAMONIX (rue de).**

Question orale 96.

**CHAMP-DOLLON (prison de).**

Question orale 57.

**CHAMPEL (quartier de, maison de quartier de).**

Motions 4, 7.

**CHANTEPOULET (rue, square).**

Motions 30, 40.  
Pétition 25.

**CHARMILLES (école, centre social, quartier, bureau de poste, stade des).**

Motions 1235 (152<sup>e</sup> année), 53, 82.  
Interpellation 13.  
Question écrite 4.  
Question orale 76.

**CHÂTEAUBRIAND (place de, école, préau).**

Motion 65.  
Question orale 58.

**CHÂTELAIN (rue David-).**

Proposition 405 (156<sup>e</sup> année).

**CHÂTELAIN (quartier, avenue de).**

Propositions 31, 32.  
Motion 106.

**CHAUFFAGE (installations, rénovation).**

Proposition 444 (156<sup>e</sup> année).

**CHAUVET (rue Michel-).**

Proposition 468 (156<sup>e</sup> année).  
Correspondance 5, 6.

**CHÊNE (route de).**

Question orale 20.

**CHEVILLARDE (chemin de la).**

Proposition 22.  
Question écrite 21.

**CHIENS.**

Motions 402 (156<sup>e</sup> année), 2, 98.  
Question écrite 9.  
Questions orales 54, 64.  
Pétition 101 (156<sup>e</sup> année).  
Divers 5.

**CHÔMEURS, CHÔMEUSES.**

Motions 1037, 1039, 1050 (149<sup>e</sup> année).

**CIMETIÈRES.**

Motion 363 (156<sup>e</sup> année).

Résolution 4.

**CIRCULATION (problèmes de).**

Motions 366, 367 (156<sup>e</sup> année), 72, 87.

Pétition 25.

**CITOYENNETÉ (genevoise d'honneur).**

Motion 355 (156<sup>e</sup> année).

**CLANDESTINS.**

Motion 81.

Résolution 18.

**CLAPARÈDE (collège).**

Interpellation 808 (156<sup>e</sup> année).

**CLAUSES D'URGENCE.**

Proposition 29.

Projets d'arrêtés 1, 2, 5, 6.

Motions 405 (156<sup>e</sup> année), 1, 3, 11, 12, 15, 18, 38, 52, 66, 67, 76, 89.

Résolutions 1, 3, 7, 8, 12, 13, 16, 17, 18.

Interpellations 13, 21, 27.

**CLINIQUE GÉNÉRALE-BEAULIEU.**

Motion 72.

**CLUB SUISSE DE LA PRESSE.**

Proposition 3.

Résolution 9.

**CLUSE (quartier de la).**

Proposition 23.



**COLLABORATION VILLE-ÉTAT.**

Motion 100.

**COLLECTEURS D'EAUX (pluviales et usées).**

Propositions 312 (155<sup>e</sup> année), 470 (156<sup>e</sup> année), 22, 51.

Motion 80.

Question orale 26.

Pétition 2.

**COLT TELECOM (entreprise).**

Interpellation 807 (156<sup>e</sup> année).

**COMBATTANTS SUISSES.**

Motion 97.

Résolution 580 (156<sup>e</sup> année).

**COMÉDIE (Théâtre de la, square de la).**

Propositions 359, 416 (155<sup>e</sup> année).

Motions 329 (155<sup>e</sup> année), 40.

Question orale 29.

Correspondance 24.

**COMMERCE (rue du).**

Proposition 15.

**COMMISSIONS (extraparlimentaires).**

Motion 16.

**COMMISSIONS PARLEMENTAIRES.**

Interpellation 15.

**COMMUNICATION (concept de).**

Motion 95.

**COMPÉTENCES (Etat/Ville/communes).**

Proposition 29.

Divers 5.

**COMPOSTAGE DES DÉCHETS.**

Proposition 26.  
Postulat 3012 (152<sup>e</sup> année).

**COMPTES RENDUS.**

Propositions 460 (156<sup>e</sup> année), 50.  
Motion 393 (156<sup>e</sup> année).  
Divers 5.

**CONCEPT CANTONAL DE LA PROTECTION  
DE L'ENVIRONNEMENT.**

Proposition 56.

**CONCIERGES.**

Motion 269 (154<sup>e</sup> année).  
Interpellation 10.

**CONCORDE (maison La, quartier de la).**

Proposition 408 (156<sup>e</sup> année).  
Question écrite 16.  
Question orale 62.

**CONFÉDÉRATION (présidente de la).**

Interpellation 3.

**CONFÉDÉRATION (rue de la).**

Proposition 15.

**CONSEIL ADMINISTRATIF.**

Proposition 29.  
Interpellations 2, 24.  
Questions orales 60, 61.  
Divers 3, 5.

**CONSEIL COMMUNAL DE LAUSANNE.**

Divers 6.

**CONSEIL D'ÉTAT.**

Propositions 17, 20, 25, 29.  
Motion 423 (148<sup>e</sup> année).  
Résolution 1.  
Correspondance 13.  
Divers 1, 2, 5.

**CONSEIL FÉDÉRAL.**

Question orale 18.

**CONSEIL GÉNÉRAL.**

Motion 400 (156<sup>e</sup> année).

**CONSEIL MUNICIPAL.**

Proposition 29.  
Projets d'arrêtés 1, 4, 8.  
Motions 404 (156<sup>e</sup> année), 5, 16, 33, 34, 63, 69, 73, 107.  
Résolution 14.  
Interpellations 15, 26.  
Question écrite 22.  
Questions orales 32, 33, 34, 53, 60, 82, 90.  
Correspondance 1, 2.  
Elections, 1, 2, 3.  
Divers 1, 2, 5, 4, 6, 7, 8, 13, 15, 19, 24.

**CONSEIL MUNICIPAL (commission «bureau et chefs de groupe» du).**

Projet d'arrêté 8.  
Motion 34.

**CONSEILS D'ADMINISTRATION.**

Motion 16.

**CONSEILS DE FONDATION.**

Motion 16.

**CONSTRUCTIONS (projets de).**

Motion 36.

**CONTAMINES (rue, quartier de).**

Propositions 468 (156<sup>e</sup> année), 25.  
Correspondance 5, 6.

**CONTRATS DE CULTURE.**

Proposition 6.  
Projet d'arrêté 311 (155<sup>e</sup> année).

**CONTRAT-SOCIAL (rue du).**

Pétition 2.

**CONTRÔLE FINANCIER (Service du).**

Motion 42.  
Divers 9.

**CONVOCATIONS.**

Divers 15.

**CORBUSIER (rue LE-).**

Proposition 22.

**CORNAVIN (place, parking).**

Proposition 44.  
Question orale 52.

**COTATION ET NOTATION (des entreprises et des collectivités publiques).**

Question orale 21.  
Divers 5.

**COULOUVRENIÈRE (pont, rue de la).**

Motion 57.  
Question orale 44.

**COURRIER (journal *Le*).**

Motion 338 (156<sup>e</sup> année).  
Correspondance 11.

**COUTANCE (rue de).**

Question orale 56.

**CRÈCHES, GARDERIES ET JARDINS D'ENFANTS.**

Projet d'arrêté 2.

Motion 402 (156<sup>e</sup> année).

Pétitions 100 (156<sup>e</sup> année), 7.

Divers 5.

**CRÉDIT SUISSE.**

Proposition 15.

**CRÉDITS COMPLÉMENTAIRES.**

Propositions 276 (155<sup>e</sup> année), 408, 421, 454, 469, 471 (156<sup>e</sup> année), 4, 5, 18, 19, 41, 52.

**CRÉDITS DE RÉNOVATION.**

Propositions 416 (155<sup>e</sup> année), 444 (156<sup>e</sup> année), 7, 8, 18, 52.

Correspondance 24.

**CRÉDITS D'INVESTISSEMENT.**

Motion 1229 (152<sup>e</sup> année).

**CRÉDITS EXTRAORDINAIRES.**

Propositions 410 (156<sup>e</sup> année), 9, 14, 30, 35, 36, 37, 39.

**CRESPIN (rue).**

Question écrite 18.

**CREYS-MALVILLE.**

Motions 1190 (150<sup>e</sup> année), 109 (153<sup>e</sup> année).

**CROIX-DU-BOIS-GENTIL (lieudit).**

Proposition 405 (156<sup>e</sup> année).

**CROIX-ROUGE (institution).**

Divers 16.

**CROIX-ROUGE (rue de la).**Pétition 86 (156<sup>e</sup> année).**CYCLISTES ET CYCLOMOTORISTES.**Proposition 431 (156<sup>e</sup> année).

Motions 26, 29.

Interpellation 7.

Question écrite 97 (156<sup>e</sup> année).Pétition 62 (155<sup>e</sup> année).**D****DALCROZE (boulevard Emile-Jaques-).**

Proposition 19.

**DANCING LE HAYLAND.**

Pétition 5.

**DÉBARRAS SAUVAGES.**

Interpellation 5.

Question orale 16.

**DÉCÈS.**

Divers 10.

**DÉLÉGUÉ À LA JEUNESSE.**

Divers 9.

**DÉLICES (pont, rue des).**Proposition 445 (156<sup>e</sup> année).

Motion 51.

**DÉMANTELÈLEMENT DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Proposition 29.  
Divers 5.

**DÉMISSIONS.**

Correspondance 1, 2.

**DÉMOCRATIE DE QUARTIER.**

Question écrite 11.

**DÉMUNIS.**

Motion 71.

**DÉPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE ET DES TRANSPORTS  
(DJPT).**

Interpellation 4.  
Divers 5.

**DÉPARTEMENT DE L'AMÉNAGEMENT, DE L'ÉQUIPEMENT  
ET DU LOGEMENT (DAEL).**

Propositions 468 (156<sup>e</sup> année), 17.  
Correspondance 5, 6.

**DÉPARTEMENT DES AFFAIRES CULTURELLES.**

Proposition 423 (156<sup>e</sup> année).

**DETTE DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Motions 393 (156<sup>e</sup> année), 48.

**DEUX-PONTS (rue des).**

Proposition 46.  
Pétition 8 (153<sup>e</sup> année).

**DEUX-ROUES.**

(Voir cyclistes et cyclomotoristes).

**DÉVELOPPEMENT DURABLE.**

Interpellation 1.

**DEVIN-DU-VILLAGE (école du).**

Question orale 11.

**DIORAMA (rue du).**

Question orale 24.

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION (DSI).**

Proposition 53.

Divers 15.

**DÔLE (rue de la).**

Question orale 75.

**DOMAINE PUBLIC.**

Motions 24, 62.

Résolution 8.

Interpellation 807 (156<sup>e</sup> année).

Questions orales 47, 56.

**DOPAGE (et sport).**

Motion 373 (156<sup>e</sup> année).

**DROGUE.**

Résolutions 1, 6.

Correspondance 18.

**DROGUERIE D'ARVE.**

Correspondance 12.

**DROITS DE L'HOMME.**

Motions 355 (156<sup>e</sup> année), 39.

Résolution 18.



**DROITS DE SUPERFICIE.**

Propositions 1, 55.

**DROITS POPULAIRES.**

Résolution 575 (156<sup>e</sup> année).

**DUMAS (avenue).**

Question orale 16.

**DUTOIT (villa).**

Motion 31.

Pétition 4.

**E**

**EAU (de surface, des fontaines).**

Motion 80.

Interpellation 18.

**EAUX-VIVES (quartier, parc des).**

Motion 37.

Interpellation 7.

Pétitions 17 (153<sup>e</sup> année), 13.

**ÉCLAIRAGE DES INSTALLATIONS SPORTIVES.**

Proposition 53.

Question écrite 28.

**ÉCLAIRAGE PUBLIC.**

Proposition 53.

Question écrite 28.

Question orale 86.

**ÉCOLE D'INGÉNIEURS DE GENÈVE.**

Résolutions 12, 13.

**ÉCOLES (groupes scolaires, etc.).**

Propositions 37, 38.  
Motions 1102 (150<sup>e</sup> année), 19, 64.  
Question orale 4.

**ÉCOMOBILITÉ.**

Proposition 23.

**ÉCRIVAINS ET ARTISTES MENACÉS.**

Question écrite 79 (156<sup>e</sup> année).

**ÉCU (chemin de l').**

Proposition 34.

**EDIPRESSE.**

Motion 338 (156<sup>e</sup> année).

**ÉGOUTS.**

Question écrite 13.

**ÉLECTIONS.**

(Voir table des élections).

**EMMEN (les refusés d').**

Motion 76.  
Résolution 16.

**ÉNERGIE.**

Question écrite 26.

**ENFANTS, ADOLESCENTS (mesures en faveur des).**

Motion 10.  
Question écrite 18.  
Pétitions 78 (155<sup>e</sup> année), 100 (156<sup>e</sup> année).

**ENSEIGNES (sur les immeubles).**

Motion 62.  
Question orale 47.

**ENTRETIEN DE DIVERSES VOIES PUBLIQUES.**

Proposition 410 (156<sup>e</sup> année).  
Interpellation 22.

**ENVIRONNEMENT.**

Proposition 56.

**ESCALADE (fête de l’).**

Résolution 8.  
Divers 6, 22.

**ESPACE CRÉATIF DE LOISIRS ACTIFS (ECLA).**

Motion 4.

**ESPACE DE VIE ENFANTINE TOURNESOL.**

Projet d'arrêté 2.  
Pétition 7.

**ESPACES PUBLICS D’EXPOSITION.**

Motions 258 (154<sup>e</sup> année), 35, 86.

**ÉTAT DE GENÈVE.**

Proposition 29.  
Motion 100.  
Question orale 1.  
Divers 5.

**ÉTRANGERS (résidents).**

Motions 76, 108.

**EXPLOSIFS (inventaire des dépôts contenant des).**

Question orale 95.

**EXPO.01 - 02.**

Question orale 51.

**EXPOSITION DE SÉVILLE.**

Question écrite 23.

**EXPOSITIONS TEMPORAIRES.**

Motion 258 (154<sup>e</sup> année).

**F****FIL DU RHÔNE (aménagement Au).**

Motion 58.

**FINANCES (commission des).**

Propositions 276, 357 (155<sup>e</sup> année), 403, 421, 454, 460, 471 (156<sup>e</sup> année),  
1, 2, 3, 4, 9, 10, 13, 27, 30, 35, 39, 45, 50, 55.

Projets d'arrêtés 475 (156<sup>e</sup> année), 6.

Motions 1229 (152<sup>e</sup> année), 125 (153<sup>e</sup> année), 321 (155<sup>e</sup> année), 338, 351,  
393, 399 (156<sup>e</sup> année), 23, 42, 48, 75.

Résolution 9.

Election 6.

Divers 21, 31, 32.

**FLORISSANT (quartier de).**

Motion 4.

**FONCTIONNAIRES.**

Proposition 262 (155<sup>e</sup> année).

Projets d'arrêtés 475 (156<sup>e</sup> année), 3.

Motions 13, 14, 29, 96.

Question écrite 30.

Divers 5, 9.

**FONDATION D'ART DRAMATIQUE (FAD).**

Correspondance 2.

Election 24.

**FONDATION D'HABITATIONS À LOYERS MODÉRÉS.**

Election 21.

**FONDATION DU GRAND THÉÂTRE.**

Election 22.

**FONDATION POUR L'ACCUEIL ET L'HÉBERGEMENT  
DE PERSONNES ÂGÉES.**

Correspondance 2.

Election 27.

**FONDATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DES EMPLOIS  
ET DU TISSU ÉCONOMIQUE (FONDETEC).**

Correspondance 2, 22.

Election 29.

Divers 32.

**FONDATION POUR LES ARTS DE LA SCÈNE ET DE L'IMAGE  
(Fondation de Saint-Gervais).**

Election 23.

Divers 21.

**FONDATION POUR L'EXPRESSION ASSOCIATIVE.**

Proposition 55.

Correspondance 21.

Election 30.

**FONDS INTERCOMMUNAL.**

Motion 331 (155<sup>e</sup> année).

**FONDS SPÉCIAUX DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Motion 133 (153<sup>e</sup> année).

**FONTAINE (rue de la).**

Question orale 45.

**FONTAINES (bornes-).**

Interpellation 18.  
Questions orales 12, 36.

**FORÊT (avenue de la).**

Proposition 405 (156<sup>e</sup> année).

**FORUM DES VILLES.**

Proposition 36.  
Divers 5.

**FOYER (parcelle du).**

Résolution 11.

**FRANCE (avenue de).**

Proposition 20.  
Correspondance 13.

**FRANCHISES (école, rue des).**

Proposition 48.  
Motion 10.  
Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**FRONTENEX (route, plateau de).**

Pétition 88 (156<sup>e</sup> année).

**FUSION VILLE-ÉTAT.**

Proposition 29.  
Divers 5.

**G****GABARITS.**

Motion 36.

**GALLATIN (pont De-).**

Proposition 452 (156<sup>e</sup> année).

**GALLOIX (rue Imbert-).**

Question orale 22.

**GARAGE À VÉLOS.**

Question orale 1.

**GARAGE MUNICIPAL.**

Divers 5.

**GARDERIES, JARDINS D'ENFANTS ET CRÈCHES.**

(Voir crèches).

**GARDIENS D'IMMEUBLES.**

Motion 269 (154<sup>e</sup> année).

**GEL DES MÉCANISMES SALARIAUX.**

Motion 14.

**GENÈVE, RÉPUBLIQUE DE PAIX (GRP).**

Motion 67.

Résolution 5.

**GÉRANCE IMMOBILIÈRE MUNICIPALE (GIM) (Service de la).**

Motions 196 (153<sup>e</sup> année), 269 (154<sup>e</sup> année), 273 (155<sup>e</sup> année), 12, 50.

Interpellation 10.

Résolution 2.

Question écrite 2.

Questions orales 8, 19, 93.

Pétition 6.

Divers 9.

**GOLAY (avenue Henri-).**

Pétition 9.

**GRAFFITI.**

Motions 27, 93.  
Interpellation 809 (156<sup>e</sup> année).

**GRAND CONSEIL (salle, commissions du).**

Motion 404 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 60.  
Correspondance 4.

**GRAND-PRÉ (rue du).**

Questions écrites 8, 20.

**GRAND THÉÂTRE.**

Motion 423 (148<sup>e</sup> année).  
Question orale 2.

**GRANDE FIN (Vessy).**

Question écrite 28.

**GRANGE (parc La).**

Question orale 77.

**GRENUS (place, rue, parking de).**

Proposition 469 (156<sup>e</sup> année).  
Questions orales 6, 56.

**GROTTE (rue, quartier des).**

Proposition 16.  
Questions orale 27, 89.

**GROUPEMENTS D'HABITANTS (associations, comités).**

Motion 2.  
Résolution 8.  
Pétitions 86, 88, 100, 101 (156<sup>e</sup> année), 17, 20.  
Correspondance 9, 23.



**GROUPES SCOLAIRES.**

(Voir écoles).

**GRÜTLI (esplanade du).**

Interpellation 31.

Question orale 81.

**GUERRE D'ESPAGNE (combattants de la).**

Motion 97.

Résolution 580 (156<sup>e</sup> année).

**GUISAN (quai Général-).**

Proposition 409 (156<sup>e</sup> année).

**GUYÉNOT (place Emile.-).**

Proposition 40.

**GYMNASTIQUE (salles de).**

Proposition 455 (156<sup>e</sup> année).

Motion 64.

Question orale 4.

**H**

**HALLE N° 6.**

Motions 3, 100.

Divers 5.

**HALLES DE L'ILE.**

Proposition 403 (156<sup>e</sup> année).

Motions 351 (156<sup>e</sup> année), 35, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68.

Correspondance 17.

**HANDICAPÉS.**

Motions 124 (153<sup>e</sup> année), 8, 94.

Interpellation 19.

Question orale 85.

**HAVANA BAR.**

Pétition 15.

**HÉLICOPTÈRES.**

Question orale 3.

**HELVÉTIQUE (boulevard).**

Proposition 40.

**HODLER (école Ferdinand-).**

Proposition 40.

**HORODATEURS.**

Question orale 85.

**HUGO-DE-SENGER.**

Proposition 42.

**I****IMMEUBLES AVEC ENCADREMENT INFIRMIER (IEL).**Question écrite 89 (156<sup>e</sup> année).**IMPÔTS (initiative baisse des).**

Résolution 3.

**INDUSTRIE (rue de l').**

Proposition 1.

Interpellation 27.

**INFO DIMANCHE SA (société).**Proposition 357 (155<sup>e</sup> année).

**INFORMATION (de la population).**

Question orale 16.

**INFORMATIQUE (équipement, cours, séances).**

Propositions 446 (156<sup>e</sup> année), 28, 53.

Question orale 54.

Divers 15.

**INFORMATIQUE ET DE LA COMMUNICATION (commission de l').**

Propositions 446 (156<sup>e</sup> année), 28.

Motion 95.

Election 7.

Divers 15, 21.

**INITIATIVE CANTONALE 111.**

Résolution 3.

**INTERNET (site de la Ville de Genève).**

Interpellation 2.

**INVENTAIRE (des dépôts contenant des explosifs).**

Question orale 95.

**ISO (certification).**

Question orale 21.

**J**

**JARDIN ANGLAIS.**

Proposition 409 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 94.

**JARDINS D'ENFANTS, GARDERIES ET CRÈCHES.**

(Voir crèches).

**JARDINS DU RHÔNE (école des).**

Pétition 20.

**JARGONNANT (nant).**

Motion 32.  
Question orale 66.

**JAZZ (concours de composition de).**

Motion 166 (153<sup>e</sup> année).

**JET D'EAU.**

Interpellation 777 (155<sup>e</sup> année).

**JETONS DE PRÉSENCE (pour les séances plénières, les rapporteurs).**

Projet d'arrêté 8.  
Motion 34.  
Résolution 14.

**JEUNES (formation professionnelle des).**

Motion 84.

**JEUNES.**

Motions 4, 54.

**JEUX (places, terrains de).**

Propositions 4, 33, 34.  
Question orale 84.  
Pétitions 78 (155<sup>e</sup> année), 104 (156<sup>e</sup> année).

**JONCTION (quartier, rond-point de la).**

Proposition 46.  
Pétitions 8 (153<sup>e</sup> année), 61 (155<sup>e</sup> année), 23.

**JOURNÉE SANS VOITURES.**

Propositions 11, 45, 47.  
Motions 405 (156<sup>e</sup> année), 85, 89.  
Question écrite 7.  
Pétition 7.  
Correspondance 23.

**JURÉS (liste des).**

Divers 27.

**K**

**KLÉBERG (place).**

Motion 40.

**KOSOVE.**

Motion 12.

Résolution 2.

Divers 16.

**KULTURKAMPF.**

Motion 363 (156<sup>e</sup> année).

Résolution 4.

**L**

**LANDIS & GYR COMMUNICATIONS.**

Motions 66, 70, 92.

Divers 5.

**LAUSANNE (rue de).**

Proposition 8.

**LE-CORBUSIER (rue).**

Proposition 22.

**LE FORT (François).**

Motion 11.

**LEGS.**

Motion 133 (153<sup>e</sup> année).

**LIOTARD (rue).**

Proposition 48.  
Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**LIVRAISON À DOMICILE.**

Motion 87.

**LOCAUX (vacants, commerciaux).**

Motions 70, 106.

**LOCAUX POLYVALENTS.**

Proposition 423 (156<sup>e</sup> année).

**LOCAUX POUR LES SOCIÉTÉS.**

Question orale 23.  
Pétition 14.

**LOGEMENT (commission du).**

Motion 269 (154<sup>e</sup> année).  
Pétition 6.  
Election 8.  
Divers 21.

**LOGEMENTS DE LA VILLE DE GENÈVE (qualité, rénovation, amortissement, règlement, aménagement des, politique du).**

Propositions 37, 38, 52.  
Motions 1102 (150<sup>e</sup> année), 196 (153<sup>e</sup> année), 50, 83.  
Question écrite 5.

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES (LAC).**

Motion 15.

**LOI SUR LES DÉMOLITIONS, TRANSFORMATIONS  
ET RÉNOVATIONS DE MAISONS D'HABITATION (LDTR).**

Question orale 60.

**LOTHAR (ouragan).**

Motion 60.  
Question orale 42.  
Divers 5.

**LYON (rue de).**

Motions 51, 82.

**M**

**MACARONS (pour le stationnement).**

Question orale 88.

**MACHINE (pont de la).**

Motion 8.

**MACHINES À LAVER.**

Question orale 8.  
Question écrite 2.

**MADELEINE (crèche, temple, rue de la).**

Proposition 21.  
Motion 406 (156<sup>e</sup> année).  
Pétition 100 (156<sup>e</sup> année).  
Correspondance 7.  
Divers 18, 19.

**MALAGNOU (route, quartier de).**

Motion 4.  
Pétition 1.

**MALENTENDANTS.**

Motion 63.

**MAMCO (Musée d'art moderne et contemporain).**Interpellation 772 (155<sup>e</sup> année).

Question orale 72.

**MANDATS (d'architectes).**

Question orale 21.

**MANIFESTATIONS POPULAIRES.**

Motion 86.

**MARCHÉ (couvert).**

Pétition 3.

**MARRONNIERS.**

Motion 17.

**MARTIN (rue Camille-).**

Pétition 9.

**MICHELI-CALANDRINI (propriété).**

Motion 37.

**MILLENNIUM.**Interpellation 777 (155<sup>e</sup> année).

Question orale 40.

**MINIBUS.**

Interpellation 8.

**MINOTERIES (rue des).**

Question écrite 24.

**MOBILIER (de bureau).**

Propositions 30, 40.

Motion 75.



**MOLARD (place du).**

Motion 302 (155<sup>e</sup> année).

**MONDIALISATION.**

Motion 45.

**MON-REPOS (parc).**

Proposition 41.

Divers 5.

**MONT-BLANC (quai, rue, pont, tunnel du).**

Proposition 470 (156<sup>e</sup> année).

Motions 28, 40.

Résolution 21.

Question écrite 97 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 5.

**MONTBRILLANT (quartier, rue de).**

Proposition 423 (156<sup>e</sup> année).

Interpellation 17.

Question orale 52.

**MOTION POPULAIRE.**

Résolution 575 (156<sup>e</sup> année).

**MOTTA (avenue Giuseppe-).**

Proposition 33.

Motions 66, 70, 92.

Divers 5.

**MOTTATTOM.**

Motions 66, 70, 92.

Divers 5.

Correspondance 14.

**MOULINS-RAICHLEN (école, rue des).**

Motion 47.

Question orale 23.

**MUR COMMÉMORATIF.**

Motion 74.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**

Proposition 19.

Motion 46.

**MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN (MAMCO).**

Question orale 72.

**MUSÉE DE L'AUTO JEAN TUA.**

Motion 312 (155<sup>e</sup> année).

Question orale 72.

**MUSÉE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE (MIAM).**

Motion 403 (156<sup>e</sup> année).

**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.**

Proposition 40.

Motions 77, 78, 79, 100.

Divers 5.

**MUSÉE D'HISTOIRE DES SCIENCES.**

Divers 5.

**MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE.**

Questions orales 50, 92.

**N****NATIONS (place des).**

Propositions 20, 24, 51.

Motion 225 (154<sup>e</sup> année)

Correspondance 13.

**NATURALISATIONS (commission des, séance des, liste de).**

Motion 76.  
Résolution 16.  
Election 9.  
Divers 15, 17.

**NAVIGATION (rue, place de la).**

Questions orales 36, 49.

**NECKER (rue, école).**

Question orale 17.

**NICHOIRS POUR OISEAUX.**

Motion 104.

**«NOCTURNES» (ouverture des magasins).**

Motion 87.

**NOMADES CAFÉ.**

Interpellation 21.  
Correspondance 19.  
Divers 5.

**NOMINATIONS (dans l'administration).**

Divers 9.

**NOTATION DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Divers 5.

**NUCLÉAIRES (centrales).**

Motions 1190 (150<sup>e</sup> année), 109 (153<sup>e</sup> année).

**NUISANCES (mesures contre les).**

Proposition 46.  
Motions 314 (155<sup>e</sup> année), 21.

Interpellation 9.  
Question écrite 7.  
Question orale 3.  
Pétitions 8 (153<sup>e</sup> année), 88 (156<sup>e</sup> année), 1, 3, 5, 15.

**NUIT DE LA SCIENCE.**

Divers 5.

**O****OBJETS EN SUSPENS.**

Divers 12.

**OBSERVATOIRE (promenade de l').**

Proposition 40.

**ŒUVRES D'ART.**

Motion 258 (154<sup>e</sup> année).

**OFFICE DES TRANSPORTS ET DE LA CIRCULATION (OTC).**

Question orale 59.

**OFFICE DU TOURISME.**

Motion 101.

**OPÉRATIONS FONCIÈRES (Service des).**

Divers 9.

**ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE (OSR).**

Question orale 41.

**ORDRE DU JOUR.**

Questions orales 33, 70.  
Divers 11.

**ORDURES.**

Question orale 16.

**ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC).**

Motion 45.

**ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES (ONG).**

Motions 41, 45.

**OUCHES (chemin, école des).**

Pétitions 9, 20.

**OURAGAN LOTHAR.**

Motion 60.

Question orale 42.

Divers 5.

**P**

**PAGE (quai Charles-).**

Question orale 65.

**PAIX (avenue de la).**

Proposition 20.

Correspondance 13.

**PALAIS DES EXPOSITIONS (parc de l'ancien).**

Motion 1.

Pétition 104 (156<sup>e</sup> année).

**PALEXPO.**

Motion 3.

Divers 5.

**PANNEAUX D'INFORMATION, D'AFFICHAGE.**

Question orale 43.

**PÂQUIS (école, quartier des).**

Pétition 38 (154<sup>e</sup> année).

Question écrite 25.

Question orale 49.

**PARCS PUBLICS.**

Motions 30, 40, 86, 102, 104.

Pétition 13.

Correspondance 16.

**PARKINGS (Fondation des).**

Résolution 20.

Question orale 88.

**PARKINGS (sauvages, problèmes, construction de, marquage des).**

Motions 22, 25, 72.

Résolution 19.

Interpellations 6, 7.

Question écrite 20.

Questions orales 13, 44.

**PARLEMENT DES ENFANTS D'INDONÉSIE.**

Question orale 48.

**PARLEMENT DES JEUNES.**

Divers 6.

**PATAUGEOIRES.**

Proposition 41.

**PATINOIRES.**

Motion 65.

Interpellation 14.

Question orale 39.

**PATINS, PLANCHES (à roulettes).**

Interpellation 12.

**PATRIMOINE ARBORISÉ.**

Propositions 5, 6.

**PATRIMOINE CULTUREL.**

Motion 178 (153<sup>e</sup> année).

**PATRIMOINE IMMATÉRIEL.**

Motion 407 (156<sup>e</sup> année).

**PATROUILLEUSES SCOLAIRES.**

Question orale 46.

**PAUVRETÉ (Forum contre la).**

Proposition 36.

Divers 5.

**PAVÉS.**

Question orale 28.

**PAVILLONS SCOLAIRES.**

Proposition 38.

Question orale 10.

**PÉPINIÈRE D'ENTREPRISES.**

Motion 106.

**PESCHIER (maison de quartier à).**

Motion 4.

**PÉTANQUE (terrain de).**

Question orale 13.

**PETITE ENFANCE (Commission de la).**

Correspondance 2.

Election 28.

**PETITE ENFANCE (personnel de la).**

Projet d'arrêté 2.  
Motion 402 (156<sup>e</sup> année).  
Divers 5.

**PÉTITION (droit de).**

Résolution 575 (156<sup>e</sup> année).

**PÉTITIONS (commission des).**

Motion 31.  
Pétitions 86, 88, 92, 95, 97 100, 101, 104 (156<sup>e</sup> année), 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9,  
10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24.  
Election 10.

**PETIT-SACONNEX (Maison de quartier du).**

Motion 31.  
Pétition 4.

**PEUPLIERS (rue des).**

Proposition 455 (156<sup>e</sup> année).

**PHILOSOPHES (boulevard des).**

Propositions 359, 416 (155<sup>e</sup> année).  
Motion 329 (155<sup>e</sup> année).  
Correspondance 24.

**PIACHAUD (rue, manège de la rue).**

Pétition 18.

**PICTET (avenue Ernest-).**

Motion 356 (156<sup>e</sup> année).  
Pétition 78 (155<sup>e</sup> année).

**PIÉTONS (mesures en faveur des, plan, zone).**

Propositions 43, 48,  
Motions 392 (156<sup>e</sup> année), 7, 10, 22, 25, 90.



Interpellation 23.  
Question écrite 18.  
Question orale 45.  
Pétitions 49 (154<sup>e</sup> année), 100 (156<sup>e</sup> année).

**PIN (promenade du).**

Proposition 52.

**PISCINES.**

Question écrite 6.  
Question orale 49.

**PLACETTE (LA) (travaux, parking de).**

Proposition 469 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 56.

**PLAINPALAIS (rond-point, plaine, marché, salle communale de).**

Proposition 18.  
Motions 44, 65.  
Questions orales 7, 13, 31, 73, 84.  
Pétitions 95 (156<sup>e</sup> année), 17.

**PLAN D'ENCOURAGEMENT AU DÉPART À LA RETRAITE  
ANTICIPÉE (PLEND).**

Motion 13.

**PLAN D'INVESTISSEMENTS QUADRIENNAL.**

Motion 91.  
Question orale 35.  
Divers 5, 21.

**PLAN INFORMATIQUE QUADRIENNAL (PIQ).**

Propositions 446 (156<sup>e</sup> année), 28.

**PLANCHES À ROULETTES (patins).**

Interpellation 12.

**PLANS LOCALISÉS DE QUARTIERS (PLQ).**

Propositions 405 (156<sup>e</sup> année), 17, 25.  
Motion 82.

**PLANTAMOUR (villa).**

Proposition 8.

**PLANTAPORRÊTS (parc des).**

Pétition 10.

**PLAQUES ÉPIGRAPHIQUES.**

Question orale 71.

**POLITIQUE CULTURELLE.**

Motions 312, 331 (155<sup>e</sup> année).

**POSTE (PTT).**

Motion 38.  
Résolution 7.  
Pétition 11.  
Correspondance 9.

**POTINIÈRE (La).**

Proposition 409 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 94.

**POUBELLES.**

Questions orales 84, 87.

**PRADIER (square).**

Motions 30, 40.  
Pétition 25.

**PRÉAUX.**

Proposition 4.

**PRÉ-L'ÉVÊQUE (place du).**

Motions 32, 40, 65.

**PRESSE.**

Motion 338 (156<sup>e</sup> année).

Résolution 9.

**PRESTATION DE SERMENT.**

Election 1.

**PRESTATIONS MUNICIPALES.**

Motions 278 (155<sup>e</sup> année), 394 (156<sup>e</sup> année).

**PRÉVOST-MARTIN (rue).**

Proposition 17.

**PRIX MAURICE BAVAUD.**

Projet d'arrêté 476 (156<sup>e</sup> année).

Correspondance 20.

**PROCTER & GAMBLE.**

Interpellation 806 (156<sup>e</sup> année).

**PRODUITS GENEVOIS «BIO».**

Question écrite 12.

**PRODUITS DE SAVOIR.**

Motion 407 (156<sup>e</sup> année).

**PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS QUADRIENNAL (PIQ).**

Motion 91.

Question orale 35.

Divers 5, 21.

**PROMOTIONS SCOLAIRES.**

Divers 22.

**PROPRETÉ EN VILLE.**

Motion 98.  
Question orale 87.

**PROTECTION CIVILE (PC).**

Motions 12, 66.  
Résolution 2.  
Question écrite 27.  
Divers 5, 16.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (concept cantonal de la).**

Proposition 56.

**Q****QUAIS.**

Motions 88, 105.  
Question écrite 3.

**QUAIS MARCHANDS.**

Motion 40.

**QUEUE-D'ARVE (centre sportif de la).**

Question écrite 96 (156<sup>e</sup> année).

**R****RADE.**

Motion 105.

**RADJAVI (Kazem).**

Motion 39.

**RECENSEMENT FÉDÉRAL 2000.**

Proposition 35.

**RÉCEPTIONS.**

Question écrite 11.

**RECOURS (contre la délibération du Conseil municipal sur la proposition PR-21).**

Divers 19.

**RÉCUPÉRATION, RECYCLAGE ET ÉLIMINATION (déchets ménagers organiques, du papier).**

Proposition 26.

Motion 19.

Postulat 3012 (152<sup>e</sup> année).

**RÉFECTION DE TERRAINS DE SPORT.**

Propositions 441 (156<sup>e</sup> année), 33, 34.

**RÉFUGIÉS.**

Motions 12, 108.

Résolutions 2, 15, 18.

Divers 16.

**RÈGLEMENT (commission du).**

Projet d'arrêté 467 (156<sup>e</sup> année).

Motions 404 (156<sup>e</sup> année), 16.

Résolution 575 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 32.

Election 11.

**RÈGLEMENT DU CONSEIL MUNICIPAL.**

Projets d'arrêtés 467 (156<sup>e</sup> année), 1, 4.

Motion 107.

**RÉNOVATION DE BÂTIMENTS, DE FAÇADES.**

Propositions 416 (155<sup>e</sup> année), 408, 409, 444 (156<sup>e</sup> année), 7, 8, 18, 52.

Projet d'arrêté 373 (156<sup>e</sup> année).

Motion 329 (155<sup>e</sup> année).

Correspondance 24.

**REQUÉRANTS D'ASILE.**

Motions 12, 81.  
Résolutions 2, 15, 18.  
Divers 5, 16.

**RESTAURANT DU PARC DES EAUX-VIVES.**

Proposition 7.  
Question orale 30.

**RESTAURANTS SCOLAIRES.**

Proposition 42.  
Question orale 11.

**RHINO (squat).**

Motion 62.  
Questions orales 47, 78.

**RHÔNE (place du).**

Proposition 312 (155<sup>e</sup> année).  
Questions orales 39, 83.

**RIGOT (chemin).**

Proposition 20.  
Correspondance 13.

**RIO (Sommet de).**

Interpellation 1.

**RIVE (rue, rond-point de).**

Proposition 21.  
Divers 5.

**ROD (rue Edouard-).**

Proposition 48.  
Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**RODO (rue).**

Proposition 42.

**ROIS (cimetière des).**

Pétition 24.

**ROLLEURS et SKATEURS.**

Interpellations 12, 31.

Pétition 17.

**ROSERAIE (école, quartier de la).**

Propositions 455 (156<sup>e</sup> année), 23.

**RÔTISSERIE (rue, secteur de la).**

Proposition 21.

Motion 406 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 45.

Correspondance 7.

Divers 18, 19.

**ROUSSEAU (rue).**

Interpellation 30.

**S**

**SAINT-ANTOINE (esplanade, promenade, parking de).**

Motion 5.

Interpellation 22.

Divers 22.

**SAINT-GEORGES (boulevard).**

Pétition 24.

**SAINT-JEAN (quartier, maison de quartier de, poste de).**

Propositions 445, 452 (156<sup>e</sup> année).

Motions 38, 52.

Résolution 7.

Interpellation 23.

Pétitions 3, 11, 19, 26.

Correspondance 9.

Divers 6.

**SAINT-LÉGER (rue).**

Questions orales 22, 53, 63.

**SALAIRES (politique des).**

Motion 14.

**SALÈVE.**

Interpellation 25.

**SALLES DE COMMISSIONS.**

Motion 69.

Interpellation 15.

Question orale 53.

**SANS-ABRI.**

Motion 71.

Divers 6.

**SANS-PAPIERS.**

Résolution 18.

**SAVOISES (rue des).**

Proposition 55.

Motion 223 (154<sup>e</sup> année).

Divers 5.

**SCHAUB (rue).**

Question orale 59.



**SÉANCES (fixation des jours et heures des).**

Question orale 82.  
Divers 8.

**SÉANCES SUPPLÉMENTAIRES.**

Question orale 34.  
Divers 15.

**SÉCHERON (foyer, quartier de).**

Proposition 51.  
Motion 225 (154<sup>e</sup> année)  
Résolution 11.  
Question orale 49.

**SÉCURITÉ (des bâtiments et des installations).**

Motions 62, 64.

**SÉCURITÉ (routière).**

Proposition 46.  
Motion 10.  
Résolution 21.  
Question écrite 8.  
Question orale 68.  
Pétitions 8 (153<sup>e</sup> année), 61 (155<sup>e</sup> année), 86, 100 (156<sup>e</sup> année), 1.

**SÉCURITÉ CIVILE.**

Résolution 17.  
Divers 5.

**SEMAINE INTERNATIONALE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE.**

Question orale 68.

**SERVICE DES AGENTS DE VILLE ET DU DOMAINE PUBLIC.**

Question orale 71.

**SERVICE DES ÉCOLES.**

Interpellation 10.

**SERVICE DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT (SEVE).**

Propositions 5, 6.  
Motions 17, 27, 28, 44, 104.  
Interpellation 3.  
Questions orales 5, 42, 64, 84.  
Divers 5.

**SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS (SIS).**

Proposition 9.  
Résolution 17.  
Interpellation 9.  
Questions orales 64, 95.  
Divers 5.

**SERVICE SOCIAL.**

Question écrite 89 (156<sup>e</sup> année).

**SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE (SIG).**

Motions 125 (153<sup>e</sup> année), 386 (156<sup>e</sup> année).  
Question écrite 26.

**SERVITUDES.**

Proposition 15.

**SIGNALISATIONS (lumineuses et autres, poteaux, marquages).**

Motion 21.  
Interpellations 9, 11, 12.  
Questions orales 59, 65.  
Pétition 86 (156<sup>e</sup> année).

**SIGNÉ 2000.**

Question écrite 93 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 40.

**SIMON-GOULART (place).**

Motion 40.

**SIRÈNES.**

Interpellation 9.

**SKATE-PARK.**

Question orale 73.  
Pétition 17.

**SKATEURS ET ROLLEURS.**

Interpellations 12, 31.

**SOCIALE ET DE LA JEUNESSE (commission).**

Propositions 1, 6.  
Projet d'arrêté 311 (155<sup>e</sup> année).  
Motions 311 (155<sup>e</sup> année), 363 (156<sup>e</sup> année), 4.  
Résolution 4.  
Pétition 7.  
Election 12.  
Divers 15, 21.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'AFFICHAGE (SGA).**

Questions orales 43, 70.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE SURVEILLANCE.**

Proposition 49.

**SOCIÉTÉ GENEVOISE DES INSTRUMENTS DE PHYSIQUE (SIP).**

Motions 312 (155<sup>e</sup> année), 106.

**SOMMET SOCIAL.**

Proposition 36.  
Divers 5.

**SORET (avenue).**

Proposition 12.  
Motion 356 (156<sup>e</sup> année).

**SOUBEYRAN (avenue de).**

Motion 356 (156<sup>e</sup> année).

**SOUSSION (mise en).**

Question orale 14.

**SPORT (politisé, sport et dopage).**

Motions 373 (156<sup>e</sup> année), 49.

**SPORTS ET DE LA SÉCURITÉ (commission des).**

Propositions 441 (156<sup>e</sup> année), 33, 34.

Motion 373 (156<sup>e</sup> année).

Election 13.

Divers 15, 21.

**SPORTS ET DE LA SÉCURITÉ (Département des).**

Divers 9.

**SQUATTERS.**

Motion 62.

**STANDARD & POOR'S (notation).**

Question orale 91.

**STATIONNEMENT (problèmes de).**

Motions 368 (156<sup>e</sup> année), 32, 53.

Résolution 20.

Interpellations 4, 6, 7.

Question écrite 3.

Questions orales 13, 24, 25, 81, 83, 89.

Pétition 25.

**STATIONS-SERVICE.**

Question écrite 29.

**STATUTS DE LA SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DU CASINO  
DE GENÈVE.**

Proposition 10.

**STATUTS DU PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION.**

Proposition 262 (155<sup>e</sup> année).

Projet d'arrêté 3.

Motion 96.

**STURM (place, rue Charles-).**

Proposition 40.

Question écrite 17.

**SUBVENTIONS ET ALLOCATIONS CANTONALES  
ET COMMUNALES.**

Propositions 2, 3.

Motions 423 (148<sup>e</sup> année), 278 (155<sup>e</sup> année), 49.

Question écrite 27 (153<sup>e</sup> année).

**SUBVENTIONS MUNICIPALES.**

Projets d'arrêtés 466 (156<sup>e</sup> année), 2.

Motions 31, 43.

Correspondance 12.

**SUPERPHÉnix.**

Motions 1190 (150<sup>e</sup> année), 109 (153<sup>e</sup> année).

**SYNAGOGUE (la, place de la).**

Proposition 12.

**T**

**TABLE RONDE (Ville de Genève, Conseil d'État).**

Divers 5.

**TAGS.**

Motions 27, 93.

**TAVARO SA.**

Motion 1235 (152<sup>e</sup> année).

**TAVEL (Maison).**

Motion 46.

**TAXE PROFESSIONNELLE COMMUNALE.**

Motion 399 (156<sup>e</sup> année).

Election 20.

**TCHÉTCHÉNIÉ.**

Projet d'arrêté 7.

Résolution 10.

**TECHNO (culture, musique).**

Pétition 12.

**TÉLÉCOMMUNICATIONS (réseau de).**

Motion 192 (153<sup>e</sup> année).

Interpellation 807 (156<sup>e</sup> année).

**TÉLÉGENÈVE SA.**

Election 26.

Divers 5.

**TÉLÉPHONES (appareils téléphoniques, portables).**

Motion 99.

Interpellation 20.

**TÉLÉVISION (régionale, TV Léman bleu).**

Motion 63.

Question écrite 22.

Question orale 90.

**TEMPORAIRES.**

Motion 96.

**TEMPS DE TRAVAIL.**

Projets d'arrêtés 399, 466, 475 (156<sup>e</sup> année).

**TERRAIN D'AVENTURE.**

Question écrite 86 (156<sup>e</sup> année).

**TERRAINS DE SPORT.**

Propositions 441 (156<sup>e</sup> année), 33, 34.

Pétition 104 (156<sup>e</sup> année).

**TERRASSIÈRE (rue de la).**

Pétition 5.

**THOMAS (chemin Frank-).**

Pétition 62 (155<sup>e</sup> année).

**TOITS PLATS (végétalisation des).**

Question écrite 14.

**TOURISTES (mesures en faveur des).**

Motion 101.

Interpellation 11.

**TOURNESOL (espace de vie enfantine).**

Projet d'arrêté 2.

Pétition 7.

**TRAFIC (modération du).**

Proposition 11.

Motions 365, 366, 405 (156<sup>e</sup> année), 85.

Résolution 19.

Question écrite 7.

Pétition 86 (156<sup>e</sup> année).

Divers 18.

### **TRAIT-D'UNION (chemin du).**

Proposition 12.

### **TRAMWAY.**

Proposition 51.

Motion 225 (154<sup>e</sup> année)

Interpellation 28.

Question écrite 25.

Question orale 20.

### **TRANCHÉES (boulevard des).**

Proposition 40.

### **TRANSPORTS PUBLICS GENEVOIS (TPG).**

Propositions 11, 51.

Motions 124 (153<sup>e</sup> année), 225 (154<sup>e</sup> année), 396, 405 (156<sup>e</sup> année), 5, 85, 87.

Résolution 19.

Interpellations 808, 809 (156<sup>e</sup> année), 28.

Questions écrites 94 (156<sup>e</sup> année), 7, 10, 25.

Questions orales 20, 31, 37, 85.

### **TRAVAUX (commission des).**

Propositions 359, 416 (155<sup>e</sup> année), 400, 405, 408, 409, 410, 423, 431, 444, 445, 452, 455, 470 (156<sup>e</sup> année), 7, 8, 18, 19, 22, 26, 33, 34, 37, 38, 40, 51, 53.

Projet d'arrêté 373 (156<sup>e</sup> année).

Motions 314, 329 (155<sup>e</sup> année), 26, 51, 78.

Pétition 20.

Correspondance 24.

Election 14.

Divers 21.

### **TRENTE-ET-UN-DÉCEMBRE (rue du).**

Question orale 96.



**TRIBUNAL ADMINISTRATIF.**

Correspondance 16.  
Divers 6.

**TRIBUNE DE GENEVE.**

Question orale 15.

**TROTTOIRS.**

Question écrite 10.

**TULIPIERS (chemin des).**

Pétition 8.

**U**

**USINE (I').**

Divers 5.

**V**

**VACHERON & CONSTANTIN SA.**

Proposition 403 (156<sup>e</sup> année).  
Motion 351 (156<sup>e</sup> année).

**VALAIS (rue du).**

Question orale 52.

**VAREMBÉ (stade de).**

Proposition 33.  
Pétition 22.

**VÉGÉTALISATION (des toits).**

Question écrite 14.

**VÉHICULES (achat, renouvellement des).**

Propositions 9, 14, 39.  
Motion 321 (155<sup>e</sup> année).

**VERDAINE (rue).**

Question orale 45.

**VERNETS (caserne des).**

Question orale 3.

**VESSY (centre sportif, route de).**

Propositions 441 (156<sup>e</sup> année), 53.

Question écrite 28.

**VICTORIA HALL.**

Question orale 81.

**VIDOLLET (rue du).**

Question orale 52.

**VIEILLE-VILLE.**

Motions 22, 25, 94, 103.

Interpellation 8.

Question orale 65.

Pétition 86 (156<sup>e</sup> année).

**VIEUSSEUX.**

Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**VIEUX-BILLARD (rue du).**

Divers 5.

**VIEUX-COLLÈGE (rue du).**

Proposition 21.

Motion 406 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 45.

Correspondance 7.

Divers 18, 19.

**VILLE DE GENÈVE.**

Proposition 29.  
Question orale 91.  
Divers 5.

**VILLEREUSE (rue de).**

Pétition 6.

**VIOLETTE (rue Jean-).**

Proposition 17.

**VŒUX, FÉLICITATIONS, REMERCIEMENTS.**

Interpellation 16.  
Divers 14.

**VOIRIE (Division de la).**

Motion 314 (155<sup>e</sup> année).  
Interpellation 5.  
Question écrite 17.  
Questions orales 9, 16, 19, 64, 84.  
Divers 5.

**VOLONTAIRES (place des).**

Question orale 25.

**VOLTAIRE (parc).**

Question orale 75.

**VOTATIONS.**

Motion 67.

**VOTE (électronique, sonnerie avant le).**

Motions 404 (156<sup>e</sup> année), 73.

**W****W.-C. PUBLICS.**

Motion 20.  
Question orale 94.

**VEETAMIX.**

Pétition 12.

**WENDT (avenue).**

Proposition 48.  
Pétitions 49 (154<sup>e</sup> année), 7.

**WILSON (Palais, quai).**

Motion 74.  
Question orale 69.

**Z****ZONES (modification du régime des).**

Proposition 20.  
Correspondance 13.

**ZONES INDUSTRIELLES.**

Motion 1235 (152<sup>e</sup> année).

**ZONES PIÉTONNES.**

Motions 392 (156<sup>e</sup> année), 22, 25.  
Question écrite 1.  
Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).

**ZONES RÉSIDENTIELLES.**

Propositions 21, 48.  
Motion 406 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 45.

Pétition 49 (154<sup>e</sup> année).  
Correspondance 7.  
Divers 18.

**ZONES VERTES.**

Motion 47.

**ZURICH (rue de).**

Question orale 49.

## II. Table des propositions et rapports

Cette table contient l'intitulé exact de toutes les propositions du Conseil administratif dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs. Elle contient également, sous le chapitre «Mémorial 156<sup>e</sup> année», deux rapports de commissions auxquelles a été renvoyé un objet n'émanant pas du Conseil administratif.

### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

PR-262     Projet de résolution en vue de la refonte complète du statut du personnel de la Ville de Genève, en concertation avec les partenaires sociaux et avec l'appui d'experts.

*Rapport, 57.*

PR-276     Proposition en vue du bouclage de divers crédits de constructions terminés:

a) sans demande de crédit complémentaire;

b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 7 482 933,75 francs composé:

– d'une part, d'un montant de 4 661 247,85 francs destiné à couvrir les hausses,

– d'autre part, d'un montant de 2 821 685,90 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.

*Rapport, 6.*

PR-312     Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 034 800 francs destiné à:

– la reconstruction et au réaménagement de la place du Rhône;

– la construction de collecteurs eaux usées, eaux pluviales, dont à déduire une participation de 49 800 francs de l'Etat de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 1 985 000 francs.

*Réponse dans le cadre de la proposition N° 49.*

PR-357 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 250 000 francs destiné à une prise de participation de la Ville de Genève au capital-actions de la nouvelle société d'édition «Info Dimanche SA».  
*Rapport, 13. Projet d'arrêté annulé.*

PR-359 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 455 000 francs destiné à une amélioration temporaire des installations de sécurité du Théâtre de la Comédie, 6, boulevard des Philosophes.  
*Rapports et renvoi en commission, 16*

**«Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)**

PR-400 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 315 500 francs, ramené à 5 102 100 francs, destiné à la réalisation d'aménagements d'espaces publics.  
*Rapport, 35. Motion N° 51.*

PR-403 Proposition de résolution en vue de soutenir le maintien de Vacheron & Constantin SA en ville de Genève.  
*Rapport, 34. Suite du débat et résolution refusée, 35.*

PR-405 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 562 000 francs destiné à:  
– l'aménagement d'un espace public au lieudit la Croix-du-Bois-Gentil et d'un hors-ligne à la rue David-Châtelain;  
– la construction et à l'aménagement de la rue Marie-Brechbühl et d'un tronçon de l'avenue de la Forêt consécutivement à la réalisation de plans localisés de quartier.  
*Rapport, 17.*

PR-408 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 559 000 francs, porté à 624 000 francs, destiné à la restauration de la villa dite «La Concorde», sise avenue Henri-Bordier 9, sur la parcelle 1437, feuille 46 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Sacconnex  
*Rapport, 16.*

- PR-409 Proposition en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 1 881 300 francs destinés à «La Potinière», située au Jardin anglais (quai Général-Guisan), parcelle 41301, feuille 21 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, soit:
- un crédit de 1 860 100 francs destiné à la restauration et à l'agrandissement du bâtiment de «La Potinière»;
  - un crédit de 21 200 francs destiné au raccordement électrique du kiosque à musique.
- Rapport, 16.*
- PR-410 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 9 437 500 francs destiné à assurer l'entretien courant de diverses voies publiques et ouvrages d'art.
- Rapport, 33.*
- PR-416 A Rapports de la commission des beaux-arts et de la commission des travaux, chargée d'examiner la motion N° 329, de M<sup>mes</sup> Arielle Wagenknecht, Alice Ecuivillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Broliet et Pierre Huber: «Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie».
- Rapports et renvoi en commission, 16. Rapport N° 416 A1 (voir ci-dessous).*
- PR-416 A1 Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la motion N° 329, de M<sup>mes</sup> Arielle Wagenknecht, Alice Ecuivillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Broliet et Pierre Huber: «Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie».
- Rapport, 54. Suite du débat, 55. Correspondance N° 24.*
- PR-421 Proposition en vue du bouclage de divers crédits d'études et de constructions terminés:
- a) sans demande de crédit complémentaire;
  - b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 13 651 410,19 francs composé:
    - d'une part, d'un montant de 12 376 298,19 francs destiné à couvrir les hausses;



- d'autre part, d'un montant de 1 275 112 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.

*Rapport, 16. Suite du débat, 17.*

PR-423 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 730 000 francs, ramené à 686 000 francs, destiné à la transformation et à l'aménagement de locaux polyvalents pour répondre aux besoins d'organismes subventionnés par le département des affaires culturelles, locaux situés à la rue de Montbrillant 10, parcelle 7098, feuille 69, de la commune de Genève, section Cité.

*Rapport, 16.*

PR-431 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 655 000 francs destiné à l'étude, la réalisation et la promotion d'itinéraires cyclables.

*Rapports, 16. Motion N° 26.*

PR-441 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 999 000 francs destiné à la réfection complète de la piste d'athlétisme du centre sportif du Bout-du-Monde situé au 12, route de Vessy.

*Rapport, 4.*

PR-444 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 503 000 francs destiné à des travaux de rénovation et d'adaptation aux normes des installations techniques dans divers bâtiments publics et écoles.

*Rapport, 33.*

PR-445 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 6 100 000 francs destiné à l'aménagement du domaine public aux abords de la couverture des voies CFF de Saint-Jean, sur le tronçon compris entre les ponts des Délices et de l'avenue d'Aire.

*Rapport, 33.*

PR-446 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 997 410 francs, porté à 3 215 410 francs, destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1998 (PIQ).

*Rapport, 4.*

PR-452 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 850 000 francs, porté à 2 181 000 francs, destiné à l'aménagement de surface du dernier tronçon de la couverture des voies CFF à Saint-Jean, compris entre les ponts De-Gallatin et d'Aire, parcelles 3589 feuille 37, 3590 feuille 38, 3591 feuille 39 et 3592 feuille 41 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.

*Rapport, 33.*

PR-454 Proposition en vue du bouclement de divers comptes d'acquisitions terminés:

- a) sans demande de crédit complémentaire;
- b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 348 278,90 francs composé:
  - d'une part, d'un montant de 239 380,35 francs destiné à couvrir les frais d'acte, de notaire et d'enregistrement non compris dans le crédit voté;
  - d'autre part, d'un montant de 108 898,55 francs destiné à couvrir les dépassements dus au refus d'exonération par le Conseil d'Etat des droits d'enregistrement et des émoluments du registre foncier.

*Rapport, 16.*

PR-455 Proposition en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total de 5 854 841 francs, ramené à 4 897 700 francs, destinés à la construction d'une salle d'éducation physique située dans le préau de l'école de la Roseraie, sise rue des Peupliers 15, sur la parcelle 1032, feuille 52 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, soit:

- un crédit de 5 553 213 francs, ramené à 4 546 530 francs, pour la construction de la salle d'éducation physique;
- un crédit de 51 628 francs pour l'équipement mobile de la salle d'éducation physique;
- un crédit de 250 000 francs, porté à 299 542 francs, pour la réfection de la chaufferie de l'école de la Roseraie.

*Rapport, 33.*

PR-460 Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 1998.

*Rapport, 13. Suite du débat, 14.*

- PR-468 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'adoption:
- du projet de loi abrogeant pour partie le plan d'extension N° 21795-2-136 du quartier de Contamines sur le territoire de la Ville de Genève, section Eaux-Vives;
  - du projet de plan de site N° 29020-136 situé à l'angle des rues Michel-Chauvet et de Contamines, aux Eaux-Vives.
- Rapport, 8. Correspondance N° 6.*
- PR-469 Proposition en vue:
- de l'adoption du projet de résolution relative à la nécessité de la construction d'un parking et de sa dimension;
  - de l'ouverture d'un crédit de 230 000 francs, complémentaire au crédit de 300 000 francs, voté le 25 juin 1996, destiné à l'organisation d'un concours restreint d'architecture pour l'aménagement de places et de rues;
  - de l'ouverture d'un crédit de 700 000 francs destiné à l'information publique.
- Rapports reportés, 59 (p. 5444).*
- PR-470 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 920 000 francs destiné à la reconstruction complète de la superstructure de la chaussée et des trottoirs et à la construction d'un collecteur à régime séparatif eaux usées/eaux pluviales à la rue des Alpes, sur le tronçon compris entre le quai du Mont-Blanc et la rue de Berne, dont à déduire une participation de 375 000 francs de l'Etat de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 4 545 000 francs.
- Rapport, 26.*
- PR-471 Proposition en vue:
- du bouclement de divers crédits de constructions et d'études, terminés sans demande de crédit complémentaire;
  - de l'ouverture d'un crédit de 2 022 495,85 francs, composé:
    - d'une part d'un crédit complémentaire de 879 690,51 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires pour divers crédits de constructions et d'études terminés;
    - d'autre part d'un crédit complémentaire de 1 142 805,34 francs destiné à couvrir les hausses pour divers crédits de constructions et d'études terminés.
- Rapport, 42.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

- PR-1 Proposition en vue de l'octroi à l'Association «Œuvres sociales de l'Armée du Salut en Suisse» d'un droit de superficie distinct et permanent s'exerçant sur une partie de la parcelle 2729, feuille 72 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, sise 15, rue de l'Industrie, propriété de la Ville de Genève.  
*Proposition, 2. Rapports, 7.*
- PR-2 Proposition en vue de rétablir la subvention prévue au projet de budget 1999 pour soutenir le Centre d'accueil - Genève internationale.  
*Proposition, 2. Rapport, 26.*
- PR-3 Proposition en vue de rétablir la subvention prévue au projet de budget 1999 pour soutenir le Club suisse de la presse.  
*Proposition, 2. Rapport, 26.*
- PR-4 Proposition en vue du bouclement de divers crédits d'aménagement, de rénovation et de transformation de bâtiments scolaires, ainsi que d'installation de places de jeux, soit 17 crédits terminés:  
a) sans demande de crédit complémentaire;  
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire d'un montant de 1 271 077,50 francs, composé:  
– d'une part, d'un montant de 776 460,71 francs destiné à couvrir les hausses,  
– d'autre part, d'un montant de 494 616,79 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.  
*Proposition, 10.*
- PR-5 Proposition en vue du bouclement de divers crédits gérés par le Service des espaces verts et de l'environnement (SEVE):  
a) sans demande de crédit complémentaire;  
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 9368,50 francs.  
*Proposition et discussion immédiate, 10.*
- PR-6 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 000 000 de francs destiné au financement des contrats de culture, afin d'assurer le renouvellement du patrimoine arborisé de la Ville de Genève.  
*Proposition, 10.*

- PR-7 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 953 000 francs destiné à la transformation et redistribution de locaux, locaux de préparation, zone banquets, stockage au sous-sol, rénovation des salles et aménagement de la cuisine au rez-de-chaussée (à l'exception de l'agencement) et création de sanitaires et bureaux au 1<sup>er</sup> étage du restaurant du Parc des Eaux-Vives au quai Gustave-Ador 82, parcelle 1412 - feuille cadastral 42, Eaux-Vives.  
*Proposition, 2. Rapport, 7.*
- PR-8 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 240 000 francs destiné aux travaux de façade, toiture et chauffage de la villa Plantamour, sise au 114 de la rue de Lausanne, parcelle 242, feuille 18, commune de Genève, section Petit-Saconnex.  
*Proposition, 2. Rapport, 8.*
- PR-9 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 4 835 000 francs, ramené à 4 675 000 francs, destiné au renouvellement de véhicules spécifiques du SIS.  
*Proposition, 10. Rapport, 47.*
- PR-10 Proposition en vue de l'approbation par le Conseil municipal de la révision globale des statuts de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA.  
*Proposition, 11. Rapport, 56.*
- PR-11 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 110 000 francs pour la journée du 22 septembre 1999 «En ville, sans ma voiture?»  
*Proposition et discussion immédiate, 6. Troisième débat, 8.*
- PR-12 Proposition en vue du bouclage de divers comptes terminés, sans demande de crédit complémentaire.  
*Proposition et discussion immédiate, 11.*
- PR-13 Rapport du Conseil administratif à l'appui du projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2000.  
*Proposition, 11. Rapports, 27. Débats, 27 à 31. Correspondance N° 11.*

- PR-14 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 900 000 francs destiné au renouvellement de certains véhicules et engins spécifiques de l'administration municipale hors SIS et Voirie.  
*Proposition refusée, 12.*
- PR-15 Proposition en vue de:  
– la désaffectation de la partie du domaine public N° 7331 d'environ 17 m<sup>2</sup>, sis rue du Commerce 9/rue de la Confédération, pour l'incorporer au domaine privé de la Ville de Genève;  
– la vente de cette nouvelle parcelle au Crédit Suisse pour le prix 15 000 francs le m<sup>2</sup>;  
– la constitution d'une servitude de passage public en faveur de la Ville de Genève sur la parcelle vendue.  
*Proposition, 12. Rapport, 42.*
- PR-16 Proposition en vue du boucllement du crédit d'investissement de 20 000 francs, voté par le Conseil municipal le 15 octobre 1997, destiné au financement d'un mandat d'étude pour la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 721 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.  
*Proposition et discussion immédiate, 12.*
- PR-17 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'abrogation du plan localisé de quartier N° 25874-661, adopté par le Conseil d'Etat le 1<sup>er</sup> décembre 1967 et situé entre la rue Jean-Violette, la rue de Carouge et la rue Prévost-Martin, dans le quartier de Plainpalais.  
*Proposition, 12. Rapports, 21. Suite du débat, 22.*
- PR-18 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 1 805 000 francs, ramené à 1 402 000 francs, au crédit de 10 000 000 de francs, voté le 14 octobre 1997, destiné aux travaux de transformation et rénovation de la salle communale de Plainpalais, rue de Carouge 50.  
*Proposition, 12. Rapport, 22.*

- PR-19 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 581 300 francs, complémentaire aux crédits de 3 867 350 francs et 815 000 francs votés le 10 mars 1998, destiné à l'installation et à l'équipement additionnel nécessaire au fonctionnement des divers laboratoires et ateliers de restauration ainsi qu'à la transformation des locaux au 4<sup>e</sup> étage du bâtiment dit «des Casemates» situé boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 11, sur la parcelle 4359, feuille 13 du cadastre de la Ville de Genève, section Cité  
*Proposition, 12. Rapport, 22.*
- PR-20 Proposition de résolution en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de modification des limites de zones devant faire l'objet d'un projet de loi soumis au Grand Conseil concernant le périmètre situé entre la place des Nations, le chemin Rigot, l'avenue de France et l'avenue de la Paix, parcelles 2182-2183-2184, section Petit-Saconnex.  
*Proposition, 15. Rapports, 36. Correspondance N° 13.*
- PR-21 Projet de résolution en vue d'affecter le solde du crédit de 2 500 000 francs destiné aux travaux de la rue de Rive, accepté le 16 octobre 1996, à l'aménagement du périmètre de la Rôtisserie en rues résidentielles.  
*Proposition et discussion immédiate, 15.*
- PR-22 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 380 000 francs destiné à la réalisation d'un collecteur d'eaux pluviales entre la rue Le-Corbusier et le chemin de la Chevillarde (quartier de la Boissierette).  
*Proposition, 19. Rapport, 42.*
- PR-23 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 357 000 francs pour l'étude de mesures d'aménagement en faveur de l'écomobilité dans le quartier de La Cluse-La Roseaie.  
*Proposition, 19.*
- PR-24 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 743 000 francs pour l'établissement du projet de réaménagement de la place des Nations, dont 105 000 francs pour l'étude de son infrastructure en sous-sol.  
*Proposition, 19. Rapport, 58.*

- PR-25 Proposition de résolution en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de plan localisé de quartier situé au centre du quartier de Contamines et portant sur les parcelles 1233, 1234, 1235, 1635, 1797, 1812, 1815, et 1947 - section des Eaux-Vives, valant pour partie plan de site. Ce projet remplace et abroge pour partie le plan d'aménagement N° 21795-2-136 du quartier de Contamines adopté par le Conseil d'Etat le 14 janvier 1949.  
*Proposition, 19. Rapport, 47.*
- PR-26 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 915 000 francs, porté à 1 965 000 francs, destiné à la promotion de la récupération des déchets ménagers organiques, dont à déduire une participation de 300 000 francs de l'Etat de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 1 654 000 francs, porté à 1 704 000 francs.  
*Proposition, 25. Rapport, 56.*
- PR-27 Proposition en vue du bouclage de divers comptes d'acquisitions terminés, sans demande de crédit complémentaire.  
*Proposition, 25.*
- PR-28 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 988 305 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1999 (PIQ).  
*Proposition, 25. Rapport, 56.*
- PR-29 Proposition de résolution concernant la proposition du Conseil d'Etat en vue du démantèlement de la Ville de Genève.  
*Annoncée et urgence acceptée, 19. Proposition et discussion immédiate, 20.*
- PR-30 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 530 000 francs destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, machines de bureau et équipements de nettoyage pour les services de l'administration municipale - tranche 2000.  
*Proposition, 25. Rapports, 56. Motion N° 75.*
- PR-31 Proposition de résolution en vue de l'adoption des principes d'aménagement concernant le périmètre formé par les parcelles N°s 1546,



1549, 3533, 3545 et 3546 (section Petit-Saconnex) situées 30, 32, 34 et 36, avenue de Châtelaine.

*Proposition, 32.*

- PR-32 Proposition de délibération concernant la parcelle N° 1546, 34, avenue de Châtelaine, en vue de l'acceptation du projet conforme à la demande préalable 17324/2 pour des habitations en ordre contigu dont la surface de plancher habitable est équivalente à 40% de la surface du terrain.

*Proposition, 32.*

- PR-33 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 864 000 francs destiné à la pose d'un nouveau revêtement synthétique sur le terrain de football B du stade de Varembe sis au 44, avenue Giuseppe-Motta, parcelle 3258, feuille 25 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.

*Proposition, 41.*

- PR-34 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 130 000 francs destiné à la pose d'un nouveau revêtement synthétique sur le terrain de football du centre sportif du Bois-des-Frères au 13, chemin de l'Écu, parcelle 2548, feuille 19 du cadastre de la commune de Genève, section Vernier.

*Proposition, 41.*

- PR-35 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 1 691 500 francs destiné à couvrir les frais du recensement fédéral 2000 (RFP 2000)

*Proposition, 41. Rapport reporté, 59 (p. 5444).*

- PR-36 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 350 000 francs destiné à couvrir une partie des frais d'organisation du deuxième Forum de l'Alliance mondiale des villes contre la pauvreté (3-5 avril 2000) et du Sommet mondial pour le développement social (26-30 juin 2000).

*Proposition, 41. Arrêté I de 150 000 francs pour le Forum de l'Alliance mondiale des villes contre la pauvreté accepté, 42.*

*Crédit de 200 000 francs pour le Sommet mondial pour le développement social renvoyé en commission, 41.*

- PR-37 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 3 619 900 francs destiné à des travaux de réfection et de rénovation dans diverses écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève.  
*Proposition, 44. Rapport, 56.*
- PR-38 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 276 400 francs destiné aux travaux de remise en état de trois pavillons scolaires à Cayla, sur la parcelle 3675, feuille 41, section Petit-Saconnex de la Ville de Genève.  
*Proposition, 44. Rapport, 56.*
- PR-39 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 900 000 francs destiné au renouvellement de certains véhicules et engins spécifiques de l'administration municipale hors SIS et Voirie.  
*Proposition, 44.*
- PR-40 Proposition en vue de l'ouverture de quatre crédits pour un total de 73 000 000 de francs, soit:
- un crédit de 66 632 600 francs destiné à la construction d'un Musée d'ethnographie, comprenant un bâtiment administratif et un dépôt de voirie, situé à la rue Charles-Sturm, sur les parcelles 4067, 7159, feuille 3, 7172, feuille 5, 4146, 7182, 7183, feuille 7, 4362, 4364, 7234, 7235, feuille 13, section Cité, et 2339, 3028, feuille 27, 3047, 3049, 3051, feuille 33, section Eaux-Vives du cadastre de la Ville de Genève;
  - un crédit de 683 700 francs destiné à l'aménagement des trottoirs situés rue Ferdinand-Hodler, boulevard des Tranchées, rue Charles-Sturm et boulevard Helvétique;
  - un crédit de 1 842 500 francs destiné aux aménagements extérieurs situés sur la place Emile-Guyénot et sur le mail arborés de la rue Charles-Sturm, ainsi qu'à la construction de la passerelle piétonne entre la rue Charles-Sturm et la promenade de l'Observatoire;
  - un crédit de 3 841 200 francs destiné à l'ameublement et à la muséographie du Musée d'ethnographie, du bâtiment administratif et du dépôt de voirie à la rue Charles-Sturm.

*Proposition, 44. Suite de la préconsultation, 45. Motions Nos 77, 78 et 79.*

- PR-41 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 60 000 francs destiné à la construction d'une pataugeoire au parc Mon-Repos.  
*Remarque, 46 (p. 3956). Proposition et discussion immédiate, 49. Question et réponse, 55.*
- PR-42 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 393 050 francs destiné à la construction d'un escalier de secours et d'un ascenseur monte-charge pour le restaurant scolaire Hugo-de-Senger, situé rue Rodo 3, parcelle 3032, feuille 44 du cadastre de la Ville de Genève, section Plainpalais.  
*Proposition, 49.*
- PR-43 Proposition en vue de l'adoption du plan directeur communal des chemins pour piétons.  
*Proposition, 48. Suite de la préconsultation, 49.*
- PR-44 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 98 475 francs destiné à l'acquisition de 30 actions nominatives assorties de 30 créances chirographaires de la société anonyme «Parking place de Cornavin».  
*Proposition et discussion immédiate, 46.*
- PR-45 Proposition en vue du boucllement du crédit de 110 000 francs pour la journée du 22 septembre 1999 «En ville, sans ma voiture?», sans demande de crédit complémentaire.  
*Proposition, 49.*
- PR-46 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 472 500 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain liées à la pétition N° 61 du Conseil de quartier de la Jonction: «Amélioration de la sécurité des déplacements dans le quartier de la Jonction».  
*Proposition, 49.*
- PR-47 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 295 000 francs pour la journée du 22 septembre 2000 «En ville, sans ma voiture!»  
*Proposition, 50. Suite de la préconsultation et discussion immédiate, 51. Troisième débat, 52.*

- PR-48 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 698 250 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain entre l'avenue Wendt, les rues de Bourgogne, des Franchises, Edouard-Rod et Liotard.  
*Proposition, 52.*
- PR-49 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 631 300 francs, dont à déduire la participation de la Société générale de surveillance d'un montant de 300 000 francs pour la place des Alpes, soit un montant de 2 331 300 francs, destiné à l'étude de diverses places et de liaisons piétonnes inscrites au 19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal.  
*Proposition, 52.*
- PR-50 Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 1999.  
*Proposition, 52. Suite de la préconsultation, 53.*
- PR-51 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 37 154 000 francs destiné:
- pour 25 358 550 francs aux travaux d'aménagement et de réfection liés à la ligne de tramway 13 (section Sécheron);
  - pour 10 636 110 francs, dont à déduire une participation de l'Etat de Genève de 1 190 660 francs, à la construction d'un réseau de collecteurs en système séparatif et de collecteurs pour les eaux de surface dans le secteur de la ligne de tramway 13 (section Sécheron);
  - pour 2 806 000 francs, dont à déduire une participation de l'Etat de Genève de 456 000 francs, aux travaux induits par les mesures d'accompagnement à la ligne de tramway 13 (section Sécheron) avec le prolongement de la ligne de bus 1 en direction de la place des Nations.
- Proposition, 58.*
- PR-52 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 886 000 francs au crédit de 3 504 000 francs (proposition N° 326) voté le 10 novembre 1998 par le Conseil municipal et destiné à la rénovation de l'enveloppe des immeubles 1-3-5, promenade du Pin.  
*Proposition et discussion immédiate, 53.*

- PR-53 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 433 800 francs destiné à l'éclairage public du chemin d'accès et des aires de stationnement du centre sportif de Vessy, route de Vessy 31, dont 40 300 francs pour la mise en place de tubes pour les liaisons des systèmes d'information de la Ville de Genève  
*Proposition, 58.*
- PR-55 Proposition en vue de:
- l'ouverture d'un crédit de 1 530 000 francs destiné à l'acquisition en propriété par étage du sous-sol, du rez-de-chaussée et du premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises, sis sur la parcelle 2409, fe 18, section Plainpalais;
  - l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol, le rez-de-chaussée et le premier étage de l'immeuble 11-17, rue des Savoises;
  - la cession à la Ville de Genève de la copropriété (sous-sol et rez-de-chaussée) de l'immeuble 9, rue des Savoises, sis sur la parcelle 300, fe 18, section Plainpalais, par la Fondation pour l'expression associative;
  - l'octroi d'un droit de superficie à la Fondation pour l'expression associative s'exerçant sur le sous-sol et le rez-de-chaussée de l'immeuble 9, rue des Savoises.
- Proposition, 58. Suite de la préconsultation, 59.*
- PR-56 Proposition de résolution du Conseil administratif relative au projet de concept cantonal de la protection de l'environnement.  
*Proposition, 59.*

### III. Table des projets d'arrêtés

Cette table contient l'intitulé exact de tous les projets d'arrêtés émanant du Conseil municipal et dont ce dernier s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

#### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

- PA-311     Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann, Anne-Marie Bisetti, Hélène Ecuyer, Marie Vanek, MM. Didier Burkhardt, Alain Comte, Hubert Launay, Bernard Paillard, François Sottas et Marco Spagnoli: «Pour une municipalisation des contrats de culture».  
*Rapport, 34.*

#### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- PA-373     Projet d'arrêté de M<sup>me</sup> Michèle Künzler: «Rénovation d'une villa située au 120, avenue d'Aire».  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- PA-466     Projet d'arrêté de M. Pascal Holenweg: «Du bon usage des subventions de la Ville pour l'incitation à la réduction du temps de travail».  
*Développé et refusé, 10.*
- PA-467     Projet d'arrêté de MM. Jean-Pierre Oberholzer, Didier Bonny, Jean-Pascal Perler, René Rieder, M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier et Marie Vanek: «Procédure de désignation des délégués du Conseil municipal dans les commissions consultatives des CASS».  
*Développé et commission, 10.*
- PA-475     Projet d'arrêté de M. Pascal Holenweg: «Réduction du temps de travail de la fonction publique municipale».  
*Développé et commission, 17.*

PA-476    Projet d'arrêté de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Prix Maurice Bavaud du tyranicide».

*Retiré, 2 (p. 57), Correspondance N° 20.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

PA-1       Projet d'arrêté de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant l'urgence».

*Annoncé, 18. Développé et commission, 37. Remarque, 44 (p. 3779).*

PA-2       Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Alice Ecuivillon, Catherine Hämmerli-Lang, Marianne Husser, Liliane Johner, Sandrine Salerno, MM. François Harmann, Guy Jousson, Daniel Künzi, Jacques Mino, Jean-Pascal Perler et Guy Savary: «Subventionnement de l'Association Tournesol - Espace de vie enfantine».

*Annoncé, 19 (p. 1817). Urgence acceptée, 19. Développé, 21.*

PA-3       Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Diana de la Rosa, Liliane Johner, MM. Pierre Losio, Alain Marquet, Souhail Mouhanna, Daniel Sormanni, M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann et M. Christian Zaugg: «Modification de l'article 5 du statut du personnel».

*Annoncé, 41. Reporté, 59 (p. 5444).*

PA-4       Projet d'arrêté de la commission des beaux-arts (M<sup>mes</sup> Renate Cornu, Eustacia Cortorreal, MM. Olivier Coste, Guy Dossan, M<sup>me</sup> Michèle Ducret, MM. Jean-Marie Hainaut, André Kaplun, M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz, MM. Jean-Charles Lathion, Alain Marquet, Paul Oberson, Bernard Paillard, Robert Pattaroni et M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann): «Modification de l'alinéa 2, «commission des beaux-arts», de l'article 121 du règlement du Conseil municipal».

*Annoncé, 47. Reporté, 59 (p. 5444).*

PA-5       Projet d'arrêté de M<sup>me</sup> Liliane Johner, MM. Sami Kanaan, Alain Marquet, Guy Savary et Christian Zaugg: «Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok à Genève».

*Annoncé, 49. Urgence acceptée, 52. Développé, 54.*

- PA-6      Projet d'arrêté de MM. Jean-Marc Froidevaux, Bernard Lescaze et Robert Pattaroni: «Pour l'acquisition d'actions de la Banque cantonale de Genève».

*Annoncé, urgence acceptée et commission, 51.*

- PA-7      Projet d'arrêté de M. Daniel Künzi et M<sup>me</sup> Ruth Lanz: «Aide financière à la population tchéchène meurtrie par la guerre».

*Annoncé sous forme de résolution (N° 10). Développé, 55.*

- PA-8      Projet d'arrêté de la commission «bureau et chefs de groupe»: «Jetons des conseillers municipaux pour la législature 1999-2003».

*Déposé (dans le cadre du rapport M-34 A/B) et développé, 57, 58.*

- PA-9      Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Marie Vanek, Liliane Johner, Linda de Coulon, MM. Roman Juon, Alain Fischer, Jean-Charles Lathion et Roberto Brogini: «Pour un soutien financier à l'Académie de musique».

*Annoncé, 55. Reporté, 59 (p. 5444).*



## IV. Table des motions

Cette table contient l'énoncé de toutes les motions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 148<sup>e</sup> année» (1990-1991)

- M-423      Motion de MM. Bernard Lescaze et Claude Miffon: «Financement du Grand Théâtre».  
*Réponse, 9.*

### «Mémorial 149<sup>e</sup> année» (1991-1992)

- M-1037      Motion de MM. Bernard Lescaze et Claude Miffon; «Solidarité avec les chômeurs».  
*Réponse, 17.*
- M-1039      Motion de M<sup>me</sup> Véronique Pürro, MM. Marco Ziegler et Albert Rodrik: «Occupation temporaire des chômeurs par la Ville: comment augmenter le nombre de bénéficiaires?»  
*Réponse, 17.*
- M-1050      Motion de M<sup>me</sup> Véronique Pürro: «Femmes, jeunes et chômage».  
*Réponse, 17.*

### «Mémorial 150<sup>e</sup> année» (1992-1993)

- M-1102      Motion de M<sup>me</sup> Alexandra Gobet Winiger, MM. Albert Rodrik et Albert Knechtli: «Coup de pouce au bâtiment: place aux crédits structurels».  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 37.*

**«Mémorial 151<sup>e</sup> année» (1993-1994)**

- M-1190 Motion de M<sup>me</sup> Caroline Dallèves Romaneschi et M. Ueli Leuenberger: «Une étude fiable sur Superphénix».  
*Réponse, 9.*

**«Mémorial 152<sup>e</sup> année» (1994-1995)**

- M-1229 Motion de MM. Pierre de Freudenreich et Pierre Muller: «Boucllement des crédits d'investissement: information et transparence».  
*Rapport, 17. Motion refusée.*
- M-1235 Motion de M<sup>me</sup> Alexandra Gobet: «Zones industrielles en Ville de Genève: le renouveau».  
*Réponse, 4.*

**«Mémorial 153<sup>e</sup> année» (1995-1996)**

- M-109 Motion de MM. Michel Mermillod, Sacha Pfister et Ueli Leuenberger: «Creys-Malville: bientôt dix ans de pannes, c'est trop!»  
*Réponse, 9.*
- M-124 Motion de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann, MM. Michel Ducret, André Kaplun, Christian Zaugg, Robert Pattaroni et Alain Guyonnet: «Meilleure accessibilité aux transports publics pour tous!»  
*Réponse, 59.*
- M-125 Motion de la commission des finances intitulée: «Réactualisation des redevances municipales des SIG».  
*Réponse, 59.*
- M-133 Motion de M. Gilbert Mouron: «Situation et fonctionnement des fonds spéciaux de la Ville de Genève».  
*Réponse, 23.*

- M-166 Motion de MM. Alain Guyonnet, Pierre-Charles George, Guy Valance, Guy Savary et M<sup>me</sup> Isabelle Mili: «Concours de composition de jazz».  
*Réponse, 9.*
- M-178 Motion de M<sup>me</sup> Isabelle Brunier, MM. Olivier Coste, Pierre Losio, Bernard Paillard et Guy Valance: «Pour une sauvegarde des traces de la création culturelle institutionnelle et alternative».  
*Réponse, 42.*
- M-192 Motion de M. Claude Miffon: «Pour la participation de la Ville de Genève à la création d'un réseau de télécommunications multimédias».  
*Réponse, 17.*
- M-196 Motion de M<sup>me</sup> Marie Vanek, MM. Didier Burkhardt, René Grand et Ueli Leuenberger: «Liste des immeubles et appartements vides de la Ville de Genève».  
*Réponse, 23.*

**«Mémorial 154<sup>e</sup> année» (1996-1997)**

- M-219 Motion de MM. Pierre Losio, Roberto Broggin, Sacha Pfister, Gilbert Mouron, Bernard Lescaze, Robert Pattaroni, M<sup>mes</sup> Isabelle Brunier, Véronique Pürro, Maria Beatriz de Candolle et Anne-Marie Bisetti: «Bains des Pâquis: pour une convention triennale de gestion avec l'Association des usagers des bains des Pâquis (AUBP)».  
*Réponse, 42.*
- M-223 Motion de M<sup>mes</sup> Véronique Pürro, Magdalena Filipowski, Esther Alder, MM. Jean-Charles Rielle, Sacha Pfister, Ueli Leuenberger et Didier Burkhardt: «La maison associative» ou «La maison des associations thématiques».  
*Réponse, 59.*
- M-225 Motion préjudicielle au rapport N° 163 A, de MM. Marco Ziegler, Roberto Broggin et François Sottas: «Accélération de l'extension du réseau de tramway et de métro léger».  
*Complément de réponse dans le cadre de la proposition N° 51.*

- M-258 Motion de la commission des beaux-arts: «Pour la création de trois espaces publics pour l'exposition temporaire d'œuvres d'art».  
*Réponse, 9.*
- M-269 Motion de M<sup>mes</sup> Véronique Pürro et Christiane Olivier: «Gardien(ne)s d'immeubles en Ville de Genève».  
*Rapport, 33.*
- «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)**
- M-273 Motion de la commission du logement: «Pour une Gérance immobilière municipale plus conviviale».  
*Réponse, 17.*
- M-278 Motion de MM. Pierre de Freudenreich, Jan Marejko et M<sup>me</sup> Nicole Rochat: «Subventions: transparence».  
*Réponse, 17. Suite de la discussion, 18.*
- M-302 Motion de MM. Jean-Luc Persoz, André Kaplun et Claude Miffon: «Fleuriste à la place du Molard?»  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 49.*
- M-311 Motion de M<sup>mes</sup> Corinne Billaud, Nicole Bobillier, Marie Vanek, MM. Didier Bonny, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: «Aides sociales de la Ville de Genève: quelle(s) solution(s) pour l'avenir?»  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-312 Motion de M. Pierre de Freudenreich, M<sup>mes</sup> Maria Beatriz de Candolle et Suzanne-Sophie Hurter: «Politique culturelle: pour des états généraux de l'art moderne et contemporain».  
*Rapport, 13.*
- M-314 Motion de M. Alain Marquet: «Supprimons le fonctionnement nocturne des engins de balayage/nettoyage urbain!»  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*

- M-321 Motion de la commission des finances: «Justification de l'utilisation des véhicules de la Ville de Genève».  
*Réponse, 37.*
- M-329 Motion de M<sup>mes</sup> Arielle Wagenknecht, Alice Ecuivillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Broliet et Pierre Huber: «Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie».  
*Rapports N° 416 A et renvoyé en commission, 16. Rapport N° 416 A1, 54. Suite du débat et motion classée, 55.*
- M-331 Motion de M<sup>me</sup> Arielle Wagenknecht, MM. Pascal Holenweg, Antonio Soragni et Bernard Paillard: «Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle».  
*Rapports, 13. Motion refusée.*
- «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)**
- M-338 Motion de MM. Philip Grant, Roger Deneys, René Grand, Didier Bonny, Didier Burkhardt, Bernard Paillard et Alain Marquet: «Pour soutenir la diversité de la presse».  
*Rapport, 25. Suite du débat, 26. Réponse, 59.*
- M-351 Motion de M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann, Isabelle Brunier, MM. Pascal Holenweg, Bernard Paillard, Guy Valance, Marco Ziegler, Roman Juon, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pierre Lyon et Jean-Pascal Perler: «Halles de l'Ile, espace public».  
*Rapports, 34. Suite du débat, 35.*
- M-355 Motion de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann, MM. Pascal Holenweg, Pierre Losio, Antonio Soragni, Guy Valance, Philip Grant et Jean-Pascal Perler: «Citoyenneté genevoise d'honneur à des militantes et militants des droits de l'homme».  
*Relance, 55.*
- M-356 Motion de MM. Albert Knechtli et Daniel Sormanni: «Mesures de sécurité dans le quartier de Vieusseux (Ernest-Pictet-Soubeyran-Soret)».  
*Complément de réponse dans le cadre de la proposition N° 48.*

- M-363 Motion de M. Georges Breguet: «Enterrons le *Kulturkampf* et laissons les morts reposer en paix!»  
*Rapports, 15. Résolution N° 4.*
- M-365 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la modération du trafic en ville de Genève».  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-366 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires».  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-367 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Préparation de l'après-C2000: pour une Ville de Genève innovatrice en matière de mobilité urbaine».  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-368 Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement».  
*Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-373 Motion de M. Roger Deneys et M<sup>me</sup> Isabelle Brunier: «Sport et dopage: pour une politique de prévention en Ville de Genève».  
*Rapport, 35.*
- M-386 Motion de MM. Daniel Sormanni et Robert Pattaroni: «Avenir de la Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels (CAP)».  
*Réponse, 17.*
- M-392 Motion de M<sup>mes</sup> Marie Vanek, Catherine Gonzalez-Charvet, MM. Didier Burkhardt et Jean-Pierre Lyon: «Extension des zones piétonnes au centre-ville».  
*Développée et commission, 5. Réponse partielle dans le cadre de la proposition N° 49.*

- M-393 Motion de MM. André Kaplun et Jean-Luc Persoz: «Déficit chronique de la Ville: réduisons la dette».  
*Développée et commission, 5.*
- M-394 Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Didier Burkhardt, M<sup>mes</sup> Catherine Gonzalez-Charvet et Marie Vanek: «Pour l'automatisation du versement des prestations municipales aux personnes âgées».  
*Développée et commission, 9. Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-396 Motion de M<sup>me</sup> Christiane Olivier, MM. Daniel Sormanni, René Grand, Jean-Charles Rielle et Marco Ziegler: «Pour des abribus au service de la population».  
*Réponse, 4.*
- M-399 Motion de M. Pascal Holenweg: «Du bon usage de la taxe pour l'incitation à l'emploi et à la réduction du temps de travail».  
*Développée et commission, 10.*
- M-400 Motion de M. Pascal Holenweg: «Réunion annuelle du Conseil général».  
*Développée et refusée, 10.*
- M-402 Motion de MM. Pierre de Freudenreich et Jean-Marc Froidevaux: «Un enfant agressé par un chien: le Conseil municipal soutient le Conseil administratif».  
*Retirée, 5 (p. 333). Divers N° 5.*
- M-403 Motion de M<sup>me</sup> Corinne Billaud et M. Didier Bonny: «Musée des instruments anciens de musique - Salle Elisa Isolde Clerc/Fritz Ernst».  
*Développée, 18. Réponse, 37.*
- M-404 Motion de MM. Roger Deneys et Sami Kanaan: «Introduction du vote électronique au Conseil municipal».  
*Développée et commission, 18.*
- M-405 Motion de MM. Roger Deneys, Jean-Pascal Perler, Roman Juon et M<sup>me</sup> Isabelle Brunier: «Pour une «journée sans voitures» sans voitures».  
*Urgence acceptée, 3. Développée, 4. Réponse dans le cadre de la proposition N° 11.*

- M-406 Motion de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann, MM. Alain Marquet et René Grand: «Pour le maintien des rues Vieux-Collège, Madeleine, Rôtisserie en zone résidentielle».  
*Réponse, 17.*
- M-407 Motion de MM. Georges Breguet et Roger Deneys: «Pour une gestion plus dynamique des produits de savoir et du patrimoine immatériel de la Ville de Genève».  
*Développée et commission, 18.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

- M-1 Motion de MM. Alain Marquet, René Grand, Daniel Künzi, Guy Savary et Alain Dupraz: «Pour un aménagement du parc de l’Ancien-Palais respectueux des accords passés».  
*Annoncée, 2. Urgence acceptée, 3. Développée, 4. Réponse, 9.*
- M-2 Motion de M. Roman Juon: «Pour l’établissement d’une charte qui définisse les devoirs des propriétaires de chiens en ville de Genève».  
*Annoncée, développée et refusée, 3.*
- M-3 Motion de MM. André Kaplun, Pierre de Freudenreich, Jean-Luc Persoz et Bernard Lescaze: «Halle N° 6 de Palexpo».  
*Annoncée, 2. Urgence refusée, 3. Développée et refusée, 23.*
- M-4 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Catherine Hämmerli-Lang et M. Didier Bonny: «Pour une couverture suffisante et rapide des besoins d’encadrement socioculturel des jeunes dans le secteur Champel/Florissant/Malagnou».  
*Annoncée, 5. Développée et commission, 18. Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- M-5 Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: «Laissons respirer la ville, les conseillers municipaux montrent l’exemple!»  
*Annoncée, 5. Développée et refusée, 18.*



- M-6      Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, René Grand, Roger Deneys, Gérard Deshusses, Jacques Mino et M<sup>me</sup> Marie Vanek: «Les barbelés militaires: ça suffit!»  
*Annoncée, 5. Développée et refusée, 23.*
- M-7      Motion de MM. Gérard Deshusses, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg et Alain Georges Sandoz: «Chemins piétonniers à Champel».  
*Annoncée, 5. Développée, 24.*
- M-8      Motion de M. Alain Marquet: «Accès pour tous au pont de la Machine».  
*Annoncée, 5. Développée, 24. Réponse, 59.*
- M-9      Motion de M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang et Nicole Bobillier: «Escaliers et chemin au parc Bertrand».  
*Annoncée, 5. Développée, 24.*
- M-10     Motion de M<sup>mes</sup> Monique Guignard, Marie Vanek et M. François Sottas: «Sécurité de nos enfants à proximité de l'école des Franchises».  
*Annoncée, 5. Développée, 24. Réponse dans le cadre de la proposition N° 48.*
- M-11     Motion de M. Guy Mettan et M<sup>me</sup> Christina Matthey: «Pour commémorer la mort de François Le Fort».  
*Annoncée et urgence acceptée, 6. Développée, 8. Communication, 9 (p. 677).*
- M-12     Motion de MM. Jacques Mino, Jacques François et Christian Zaugg: «Pour un logement décent des réfugiés».  
*Annoncée, 6 (p. 397). Urgence acceptée, 7. Développée et transformée en résolution (N° 2), 7.*
- M-13     Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: «Pour un projet de préretraite pour le personnel de la Ville».  
*Annoncée, 8. Développée, 24.*

- M-14      Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: «Non aux salaires bloqués - Oui à des négociations avec les représentants du personnel pour d'autres solutions».  
*Annoncée, 8. Développée, 24.*
- M-15      Motion de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: «Application de la loi (LAC, art. 32) en matière d'urgence».  
*Annoncée sans texte, 8. Remplacée par le projet d'arrêté N° 1.*
- M-16      Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Guy Dossan et Robert Pattaroni: «Pour des élections aux diverses commissions extraparlimentaires, conseils d'administration et conseils de fondation au système majoritaire corrigé par l'introduction d'une référence au système proportionnel».  
*Annoncée, 8. Développée et commission, 24.*
- M-17      Motion de M. Roman Juon, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno et M. Gérard Deshusses: «Non aux marronniers sans marrons».  
*Annoncée, 8. Développée, 25.*
- M-18      Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz et M. Alain Marquet: «Un lieu pour le Centre international de percussion».  
*Annoncée, 9. Urgence acceptée, 10. Développée, 12.*
- M-19      Motion de M. Alain Marquet: «Récupération du papier dans les écoles de la Ville».  
*Annoncée, 12. Développée, 32.*
- M-20      Motion de MM. Pierre Losio et Alain Comte: «Des toilettes pour tous... et toutes!»  
*Annoncée, 12. Développée, 32.*
- M-21      Motion de MM. Olivier Coste et Pierre Maudet: «Feu vert pour des carrefours sans nuisances sonores nocturnes».  
*Annoncée, 12. Développée, 32. Réponse, 59.*

- M-22 Motion de MM. Alain Fischer, Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Jean-Pascal Perler, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: «Où sont les clés des zones piétonnes?»  
*Annoncée, 14. Développée, 32.*
- M-23 Motion de M<sup>me</sup> Michèle Künzler, MM. Alain Marquet et Roger Deneys: «Contrats de mobilité avec une entreprise d'auto-partage».  
*Annoncée, 14. Développée et commission, 32. Réponse dans le cadre de la proposition N° 47.*
- M-24 Motion de MM. André Kaplun et Jean-Luc Persoz: «Domaine public».  
*Annoncée sans texte, 14. Retirée, 18 (p. 1800).*
- M-25 Motion de MM. Alain Marquet, Roman Juon, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: «Mise en place de bornes rétractables».  
*Annoncée, 14. Développée et commission, 32.*
- M-26 Motion de M. François Henry: «Pour un moratoire en matière de construction de pistes cyclables».  
*Annoncée, développée et refusée, 16.*
- M-27 Motion de MM. Pierre Maudet, Mark Muller et Alain Fischer: «Graffiti: halte au laisser-faire!»  
*Annoncée, 18. Développée, 37.*
- M-28 Motion de MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni et Gérard Deshusses: «Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc».  
*Annoncée, 18. Développée, 38.*
- M-29 Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: «Des déplacements municipaux alternatifs».  
*Annoncée, 18. Développée, 37.*
- M-30 Motion de M<sup>mes</sup> Monica Huber Fontaine, Marianne Husser, Vanessa Ischi, Michèle Künzler, Christina Matthey, MM. Roberto Broggin, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Damien Sidler: «Squares Pradier et Chantepoulet».  
*Annoncée, 18. Développée, 37.*

- M-31 Motion de MM. François Harmann, Philippe Cottier, René Grand, M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Isabel Nerny, Marianne Husser et Liliane Johner: «Soutien à l'avenir de la villa Dutoit».  
*Annoncée, 18. Développée et commission, 34.*
- M-32 Motion de M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez et M. Sami Kanaan: «Rendons la place Pré-l'Evêque à la population».  
*Annoncée, 18. Développée, 38. Réponse dans le cadre de la proposition N° 49.*
- M-33 Motion de M<sup>mes</sup> Diana de la Rosa, Monica Huber Fontaine, Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Marie Vanek, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Guy Jousson, Alain Marquet, M. Jacques Mino, Jean-Pascal Perler, Jean-Charles Rielle et Daniel Sormanni: «Pour une aide financière aux parents qui ont un mandat politique municipal et des enfants à charge».  
*Annoncée, 18. Développée et commission, 38, 39.*
- M-34 Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Roger Deneys, Christian Zaugg et M<sup>me</sup> Monique Guignard: «Nouvelle législature: adaptation des jetons de présence du Conseil municipal de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 18. Développée et commission, 39. Rapports, 57. Suite des débats, 58. Projet d'arrêté N° 8.*
- M-35 Motion de M. Roman Juon: «Pour que les Halles de l'Île deviennent un lieu public de débats et d'expositions des projets de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 18. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*
- M-36 Motion de M. Roman Juon: «Osez les gabarits».  
*Annoncée, 18. Développée, 39.*
- M-37 Motion de MM. Miche Ducret et Bernard Lescaze: «Agrandissons le parc des Eaux-Vives».  
*Annoncée, 18. Développée, 39.*
- M-38 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Alice Ecuivillon, Catherine Hämmerli-Lang, Marianne Husser, Liliane Johner, Sandrine Salerno,

MM. Alain Fischer, Daniel Künzi, Jacques Mino, Jean-Pascal Perler, Pierre Reichenbach et Guy Savary: «Pour le maintien de la poste de la rue du Beulet».

*Annoncée et urgence acceptée, 21. Développée, 22.*

M-39 Motion de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Sandrine Salerno, MM. Jacques François, Jacques Mino et Guy Savary: «Hommage à un défenseur émérite des droits de l'homme».

*Annoncée, 22. Développée, 42.*

M-40 Motion de M<sup>mes</sup> Marie Vanek, Virginie Keller Lopez, MM. Roberto Brogginini et François Sottas: «Restitution aux places publiques de leur vocation initiale».

*Annoncée, 22. Développée et commission, 42.*

M-41 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Sandrine Salerno, Marie-France Spielmann, MM. Olivier Coste, Jacques François, Alain Marquet, Pierre Maudet, Jacques Mino et Robert Pattaroni: «Une autre vision de la Genève internationale: reconnaissance des ONG et de leurs délégués».

*Annoncée, 22. Développée, 43.*

M-42 Motion de la commission des finances: «Réorganisation du Service du contrôle financier».

*Déposée (dans le cadre du rapport PR-13 A/B), 27 (p. 2363). Développée, 29.*

M-43 Motion de M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Michèle Wavre-Ducret, MM. Guy Dossan, Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour une mention claire et transparente des soutiens financiers de la Ville».

*Annoncée, 26. Développée, 43.*

M-44 Motion de MM. Guy Savary et Didier Bonny: «Arborisation de la rue de Carouge entre la place des Augustins et le rond-point de Plainpalais».

*Annoncée, 26. Développée, 43.*

- M-45 Motion de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle, MM. Jacques François, Daniel Künzi, M<sup>me</sup> Ruth Lanz, MM. Jean-Pierre Lyon, Jacques Mino, Souhail Moughanna, M<sup>mes</sup> Isabel Nerny, Evelyne Strubin, Marie Vanek et M. Christian Zaugg: «OMC: face à la mondialisation, nous ne pouvons faire que ce que nous ferons, alors faisons-le!»  
*Annoncée, 26. Développée, 48.*
- M-46 Motion de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, François Henry, Guy Savary, M<sup>mes</sup> Renate Cornu et Alexandra Rys: «Pour un soutien concret à l'artisanat genevois».  
*Annoncée, 26. Développée, 48.*
- M-47 Motion de M. Guy Savary et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Zone verte provisoire sur l'emplacement de la future école des Moulins».  
*Annoncée, 26. Développée et commission, 43.*
- M-48 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuivillon, Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, Jean-Charles Lathion, Guy Mettan, Robert Pattaroni et Guy Savary: «Pour que les recettes supplémentaires soient affectées à la diminution de la dette».  
*Annoncée et urgence refusée, 31. Développée et commission, 55.*
- M-49 Motion de MM. Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Pierre Maudet et Guy Mettan: «Une politique sportive et non plus du sport politisé».  
*Annoncée, 31. Développée et refusée, 59.*
- M-50 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Isabel Nerny, MM. Tristan Cerf et Alain Marquet: «Sauvegardons le logement social de la Gérance immobilière de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 31. Développée, 59.*
- M-51 Motion de la commission des travaux: «Aménagement du carrefour rue de Lyon/rue des Délices».  
*Déposée (dans le cadre du rapport PR-400 A) et caduque, 35.*
- M-52 Motion de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle, MM. Jacques François, Daniel Künzi, M<sup>me</sup> Ruth Lanz, MM. Jean-Pierre Lyon, Jacques Mino, M<sup>me</sup> Isabel

Nerny, M. Bernard Paillard, M<sup>me</sup> Marie Vanek et M. Christian Zaugg:  
«Contribuons à la réouverture de la poste de Saint-Jean!»

*Annoncée et urgence acceptée, 34. Développée, 35.*

M-53 Motion de M<sup>mes</sup> Alexandra Rys et Alice Ecuivillon: «Pas de voitures ventouses au bureau de poste des Charmilles».

*Annoncée, 35. Reportée, 59 (p. 5444).*

M-54 Motion de M<sup>mes</sup> Marianne Husser, Virginie Keller Lopez, Liliane Johner, MM. Jean-Pascal Perler, Guy Jousson et Roman Juon: «Médiation et prévention dans les quartiers».

*Annoncée, 35. Reportée, 59 (p. 5444).*

M-55 Motion de M<sup>me</sup> Nicole Bobillier, M. Olivier Coste, M<sup>me</sup> Diana de la Rosa, MM. Gérard Deshusses, René Grand, Roman Juon et Jean-Charles Rielle: «Projet d'animation des Halles de l'Île».

*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*

M-56 Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, M<sup>me</sup> Alice Ecuivillon, MM. Jean-Charles Lathion, Guy Mettan, Robert Pattaroni, M<sup>me</sup> Alexandra Rys et M. Guy Savary: «Concours pour une animation des Halles de l'Île prévoyant, par exemple, l'installation d'un Café Internet».

*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*

M-57 Motion de M<sup>me</sup> Nicole Bobillier, M. Olivier Coste, M<sup>me</sup> Diana de la Rosa, MM. Roger Deneys, Gérard Deshusses, Roman Juon et Jean-Charles Rielle: «Escalier du pont de la Coulouvrenière: une réalisation définitive».

*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*

M-58 Motion de M<sup>me</sup> Nicole Bobillier, M. Olivier Coste, M<sup>me</sup> Diana de la Rosa, MM. Gérard Deshusses, René Grand, Roman Juon et Jean-Charles Rielle: «Construction d'une passerelle complémentaire en l'Île».

*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*

- M-59 Motion de M<sup>me</sup> Nicole Bobillier, M. Olivier Coste, M<sup>me</sup> Diana de la Rosa, MM. Gérard Deshusses, René Grand, Roman Juon et Jean-Charles Rielle: «Construction d'une verrière aux Halles de l'Ile».  
*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*
- M-60 Motion de MM. Pierre Reichenbach et Jean-Charles Rielle: «Ouragan Lothar: Ville de Genève solidaire».  
*Annoncée, 35. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-61 Motion de M<sup>mes</sup> Marie-Thérèse Bovier, Barbara Cramer, Renate Cornu, MM. Jean-Pierre Oberholzer, André Kaplun, Jean-Marc Froidevaux et Mark Muller: «Pour une animation vivante aux Halles de l'Ile».  
*Annoncée, 35. Caduque suite à la motion N° 68, 42.*
- M-62 Motion de MM. Mark Muller, Alain Fischer, François Henry, Pierre Maudet, Georges Queloz et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Les lois et les règlements sont les mêmes pour tous».  
*Annoncée, 37. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-63 Motion de M<sup>mes</sup> Alice Ecuivillon et Alexandra Rys: «Télévision de proximité et malentendants».  
*Annoncée, 37. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-64 Motion de M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Alain Dupraz, Pierre Losio, Alain Marquet et Christian Zaugg: «Rendons les espaces de rassemblement dans les écoles à nouveau utilisables».  
*Annoncée, 37. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-65 Motion de M. Roman Juon: «Patinoires en ville».  
*Annoncée sous forme d'interpellation (N° 14), 26. Annoncée, 37. Développée, 43.*
- M-66 Motion de MM. Guy Dossan, Mark Muller et Jean-Pierre Oberholzer: «Non à la politique du fait accompli!»  
*Annoncée et urgence refusée, 38. Caduque suite à la motion N° 92, 51.*



- M-67 Motion de M<sup>me</sup> Liliane Johner, MM. Daniel Künzi et Alain Marquet: «Genève, République de paix (GRP)».  
*Annoncée, urgence refusée et motion retirée, 38.*
- M-68 Motion de M<sup>me</sup> Liliane Johner, M. Sami Kanaan, M<sup>me</sup> Michèle Künzler, MM. Bernard Lescaze et Christian Zaugg: «Animation des Halles de l'Île».  
*Correspondance N° 17. Annoncée et développée, 42.*
- M-69 Motion de M. Guy Dossan, M<sup>me</sup> Liliane Johner, M. Sami Kanaan, M<sup>me</sup> Michèle Künzler, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Robert Pattaroni et M<sup>me</sup> Marie Vanek: «Pour une salle de commission décente».  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-70 Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Didier Bonny, Robert Pattaroni, M<sup>me</sup> Alexandra Rys et M. Guy Savary: «Une politique pour les locaux commerciaux vacants».  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-71 Motion de M. Alain Comte, M<sup>me</sup> Monique Guignard, MM. Guy Jousson et Alain-Georges Sandoz: «Genève, ville internationale de bien-être et de prospérité, que fais-tu de tes démun(e)s?»  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-72 Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Pierre Maudet, Paul Oberson, Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pour un accès facilité des véhicules de service à la Clinique Générale-Beaulieu».  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-73 Motion de MM. Didier Bonny, Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Michèle Künzler, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer et M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann: «Sonnez avant d'entrer».  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-74 Motion de M<sup>me</sup> Alice Ecuivillon et M. Guy Savary: «Mur commémoratif au Palais Wilson».  
*Annoncée, 43. Reportée, 59 (p. 5444).*

- M-75 Motion de la commission des finances: «Procédure de traitement des achats d'équipements de bureau».  
*Déposée (dans le cadre du rapport PR-30 A/B) et développée, 56.*
- M-76 Motion de MM. Michel Ducret, Jean-Marc Froidevaux, Sami Kanaan, Alain Marquet, Jacques Mino, Robert Pattaroni et François Sottas: «Genève au secours des refusés d'Emmen et d'ailleurs».  
*Annoncée et urgence acceptée, 44. Développée, 46. Réponse, 59.*
- M-77 Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, MM Philippe Cottier, Jean-Marc Froidevaux, Mark Muller, Jean-Pierre Oberholzer et Robert Pattaroni: «Renvoi de la PR-40 (Musée d'ethnographie) au Conseil administratif avec mandat de faire une nouvelle demande de crédit dans un délai de six mois».  
*Annoncée, 44. Développée et refusée, 45.*
- M-78 Motion de M. Sami Kanaan: «Création d'une fondation pour le nouveau Musée d'ethnographie».  
*Annoncée, 44. Développée et commission, 45.*
- M-79 Motion de M. Alain Comte, M<sup>mes</sup> Eustacia Cortorreal, Hélène Ecuyer, Monique Guignard, Liliane Johner, MM. Guy Jousson, Alain-Georges Sandoz, François Sottas et M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann: «Pour l'étude des deux variantes de construction du Musée d'ethnographie».  
*Annoncée, 44. Développée et commission, 45.*
- M-80 Motion de MM. Jean-Pascal Perler et Pierre Reichenbach: «Restitution des eaux de surface dans le sous-sol géologique de la ville de Genève».  
*Annoncée, 47. Développée et commission, 59.*
- M-81 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Nicole Bobillier, Sophie Christen, Eustacia Cortorreal, Alice Ecuivillon, M. Alain Fischer, M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Liliane Johner, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Pascal Perler, M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno et Marie Vanek: «Les enfants d'abord... même clandestins!»  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*

## Motions

- M-82      Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie de la population du quartier des Charmilles».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-83      Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, M. Didier Bonny, M<sup>me</sup> Sophie Christen, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard Lescaze, Pierre Maudet, Mark Muller et Robert Pattaroni: «Sur la politique de production de logements de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-84      Motion de M. Roman Juon: «Doublement des postes d'apprentissage à la Ville de Genève».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-85      Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan et M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez: «Pour une journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-86      Motion de MM. Roberto Broggin, Roger Deneys et M<sup>me</sup> Marie Vanek: «Pour une animation dynamique du centre-ville».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-87      Motion de MM. Roger Deneys et Alain Marquet: «Pour des «nocturnes» en transports publics».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-88      Motion de M. Roger Deneys: «Pour des quais sympa le dimanche».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-89      Motion de MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion et Alexandra Rys: «Convaincre plutôt que contraindre: pour un dimanche sans voitures».  
*Annoncée et urgence refusée, 48. Reportée, 59 (p. 5444).*

- M-90      Motion de MM. Guy Dossan et Mark Muller: «Plan directeur communal des chemins pour piétons».  
*Annoncée, développée et refusée, 48.*
- M-91      Motion de MM. Pierre de Freudenreich et Jean-Pierre Oberholzer: «Pour un programme financier quadriennal conforme permettant une gestion prévisionnelle des investissements».  
*Annoncée, développée et commission, 53.*
- M-92      Motion de M. Alain Marquet: «Affectation des locaux de Landis & Gyr».  
*Annoncée et développée, 51.*
- M-93      Motion de M. Michel Ducret: «Un timbre contre les atteintes au patrimoine».  
*Annoncée, 51. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-94      Motion de MM. Michel Ducret et René Winet: «Accessibilité en tout temps à la Vieille-Ville pour ceux qui en ont besoin».  
*Annoncée, 51. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-95      Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Sophie Christen, M. Alain Dupraz, M<sup>me</sup> Hélène Ecuyer, MM. Jacques François, François Henry, M<sup>me</sup> Christina Matthey, MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle, M<sup>me</sup> Alexandra Rys, M. Damien Sidler, M<sup>me</sup> Evelyne Strubin et M. René Winet: «Pour un concept global de communication de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 51. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-96      Motion de M. Jean-Pierre Lyon, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann et Marie Vanek: «Faux temporaires: quel avenir, quelle durée?»  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-97      Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Marie Vanek, Eustacia Cortorreal et M. Pierre Losio: «Combattants suisses pour la République espagnole: Genève reconnaissante».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*

- M-98      Motion de MM. Roman Juon, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Daniel Sormanni, M<sup>mes</sup> Diana de la Rosa, Nicole Bobillier et Virginie Keller Lopez: «Action pour l'apprentissage du ramassage du crottin canin».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-99      Motion de M. Roman Juon: «Prolifération des relais de téléphonie mobile».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-100     Motion de MM. Guy Mettan, Jean-Charles Lathion et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pour une collaboration constructive Ville-Etat».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-101     Motion de MM. Michel Ducret et Pierre Maudet: «Pour favoriser l'hébergement en chambres d'hôtes à Genève».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-102     Motion de M<sup>mes</sup> Evelyne Strubin, Nicole Bobillier, Liliane Johner, Monica Huber Fontaine, Anne-Marie von Arx-Vernon, Marie-Thérèse Bovier et Bernard Lescaze: «Convivialité dans les parcs publics».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-103     Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Philippe Cottier, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann, Isabel Nerny et Alexandra Rys: «Pour que les bâtiments administratifs de la Vieille-Ville soient réhabilités en habitat».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-104     Motion de M<sup>me</sup> Vanessa Ischi et M. Roger Deneys: «Favorisons la biodiversité en ville: installons des nichoirs pour les oiseaux cavernicoles».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- M-105     Motion de M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Guy Savary et Jean-Charles Lathion: «Pour des quais sympa... pour toujours».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*

- M-106 Motion de M<sup>mes</sup> Sophie Christen, Diane Demierre, MM. Jean-Marc Froidevaux et Mark Muller: «SIP: un investissement pour l'emploi?»  
*Annoncée, 59.*
- M-107 Motion de M<sup>mes</sup> Evelyne Strubin, Liliane Johner, MM. Robert Pattaroni, Sami Kanaan, Bernard Lescaze, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: «Testons le concept du «tous d'accord»».  
*Annoncée, 59.*
- M-108 Motion de MM. Jacques Mino, François Sottas, M<sup>mes</sup> Michèle Künzler, Anne-Marie von Arx-Vernon et Sandrine Salerno: «Modification de l'arrêté N° 372 du 19 mai 1998 «Soyons justes aujourd'hui... pas dans 50 ans!» (réfugiés bosniaques).  
*Annoncée, 59.*

## V. Table des postulats

Cette table contient l'énoncé de tous les postulats dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 152<sup>e</sup> année» (1994-1995)

PO-3012 Postulat de M. Jean-Pascal Perler: «Les déchets en ville de Genève».  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 26.*

## VI. Table des résolutions

Cette table contient l'énoncé de toutes les résolutions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- R-575 Résolution de la commission du règlement: «Enseignement des droits populaires dans les écoles».  
*Réponse dans le cadre de la correspondance N° 25.*
- R-580 Résolution de M<sup>me</sup> Isabelle Brunier et M. Pascal Holenweg: «Soutien à la réhabilitation officielle des combattants suisses de la guerre d'Espagne».  
*Développée, 18.*

### «Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)

- R-1 Résolution de MM. Jean-Marc Froidevaux et Jean-Marie Hainaut: «Pour l'application de la politique genevoise en matière de lutte contre le trafic, l'usage et l'abus des stupéfiants chez Artamis».  
*Annoncée, 2. Urgence acceptée, 3. Remarques, 13. Développée, 14.*
- R-2 Résolution de MM. Jacques Mino, Jacques François et Christian Zaugg: «Pour un logement décent des réfugiés».  
*Annoncée sous forme de motion (N° 12). Développée, 7.*
- R-3 Résolution de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Marie Vanek, MM. Sami Kanaan et Jean-Pascal Perler: «Non à l'escroquerie libérale».  
*Annoncée, 9. Urgence acceptée, 10. Développée, 12.*
- R-4 Résolution de la minorité de la commission sociale et de la jeunesse: «Révision de la loi sur les cimetières».  
*Déposée (dans le cadre du rapport M-363 A/B) et développée, 15.*



- R-5      Résolution de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuvil-  
lon, Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, Jean-  
Charles Lathion, Guy Mettan, Robert Pattaroni et Guy Savary:  
«L'insupportable poids du silence politique au sujet des femmes  
afghanes».  
*Annoncée, 18. Développée, 40.*
- R-6      Résolution de M<sup>mes</sup> Monica Huber Fontaine, Marianne Husser,  
Vanessa Ischi, Michèle Künzler, Christina Matthey, MM. Roberto  
Broggini, Jean-Pascal Perler et Damien Sidler: «Cannabis: arrêtons  
cette hypocrisie!»  
*Annoncée, 18. Développée, 40.*
- R-7      Résolution de M. Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Sophie Christen, Renate  
Cornu, Linda de Coulon, MM. Alain Fischer, René Grand, Roman  
Juon, Jean-Charles Lathion, Alain Sandoz et M<sup>me</sup> Marie Vanek:  
«Contre la fermeture de la poste de Saint-Jean».  
*Annoncée et urgence acceptée, 23. Développée, 26.*
- R-8      Résolution de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann et M. Roman Juon:  
«Autorisation du Service du domaine public pour le bal de l'Escalade  
de l'Association des habitants du Centre et de la Vieille-Ville».  
*Annoncée, urgence acceptée et résolution retirée, 25.*
- R-9      Résolution de MM. Sami Kanaan et Daniel Sormanni: «Subventions  
au Centre d'accueil - Genève internationale et au Club suisse de la  
presse».  
*Annoncée, 26. Développée et commission, 43.*
- R-10     Résolution de M. Daniel Künzi et M<sup>me</sup> Ruth Lanz: «Tchéchénie,  
halte aux bombardements».  
*Annoncée et urgence refusée, 29. Développée et transformée en pro-  
jet d'arrêté (N° 7), 55.*
- R-11     Résolution de M. Roger Deneys et M<sup>me</sup> Marianne Husser: «Pour un  
aménagement public de la parcelle du foyer de Sécheron».  
*Annoncée, 35. Reportée, 59 (p. 5444).*

- R-12      Résolution de M<sup>me</sup> Liliane Johner, MM. Pierre Losio et Souhail Mouhanna: «Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs de Genève».  
*Annoncée et urgence acceptée, 38. Développée et refusée, 39.*
- R-13      Résolution de M. Gérard Deshusses, M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Michèle Künzler et M. Souhail Mouhanna: «Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève».  
*Annoncée et urgence acceptée, 40. Développée, 41.*
- R-14      Résolution de MM. Philippe Cottier, Guy Dossan, André Kaplun et Jean-Luc Persoz: «Pour le paiement des jetons de rapporteur à la remise du rapport».  
*Annoncée, 41. Reportée, 59 (p. 5444).*
- R-15      Résolution de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Liliane Johner, Michèle Künzler, M. Jacques Mino, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno et M. Guy Savary: «Pour des conditions d'accueil dignes à l'égard des réfugiés demandeurs d'asile».  
*Annoncée, 43. Développée, 47.*
- R-16      Résolution de M. Jean-Marc Froidevaux: «Naturalisation suisse, procédure d'accueil plutôt que prétexte à scandale».  
*Annoncée et urgence acceptée, 44. Intégrée à la motion N° 76, 46.*
- R-17      Résolution de M. Guy Dossan, M<sup>me</sup> Michèle Ducret, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, M<sup>me</sup> Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Guerre du feu: pour enterrer la hache, il faut être deux».  
*Annoncée et urgence refusée, 44. Reportée, 59 (p. 5444).*
- R-18      Résolution de M. Guy Dossan, M<sup>me</sup> Liliane Johner, M. Sami Kanaan, M<sup>me</sup> Michèle Künzler, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer et Robert Pattaroni: «Contre l'aménagement de lieux d'hébergement collectifs fermés et centraux pour étrangers».  
*Annoncée et urgence acceptée, 44. Développée, 47.*

- R-19      Résolution de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires»  
*Déposée dans le cadre du rapport M-366 A.*
- R-20      Résolution de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement».  
*Déposée dans le cadre du rapport M-368 A.*
- R-21      Résolution de M. Roman Juon: «Tunnel du Mont-Blanc».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*

## VII. Table des interpellations

Cette table contient l'énoncé de toutes les interpellations dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

I-772 Interpellation de M<sup>me</sup> Isabelle Mili: «Affectation future des revenus provenant des bénéfiques de la SECSA (Casino), en particulier sur les éventuelles promesses faites au MAMCO».

*Réponse, 37.*

I-777 Interpellation de M. Roman Juon: «Faire fonctionner le jet d'eau le 1<sup>er</sup> janvier 2000 à 0 heure».

*Réponse, 28.*

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

I-805 Interpellation de M. Roman Juon: «L'objectif de l'Etat: doubler le nombre d'apprenti(e)s, quel est l'objectif de la Ville?»

*Développée et réponse, 10.*

I-806 Interpellation de M. Sami Kanaan: «Procter & Gamble».

*Réponse, 23.*

I-807 Interpellation de M. Sami Kanaan: «Octroi d'une concession de télécommunication à l'entreprise Colt».

*Développée et réponse, 18.*

I-808 Interpellation de M. Roman Juon: «Prolongement de la ligne TPG N° 6 jusqu'au collège Claparède, pour quand?»

*Développée, 18.*

I-809 Interpellation de M. Roman Juon: «TPG, mettez un tramway à la disposition des jeunes pour qu'ils puissent exécuter un des «grafts».  
*Développée, 18.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

I-1 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Agenda 21».  
*Annoncée, 5. Développée et réponse, 24.*

I-2 Interpellation de MM. Mark Muller et François Henry: «Publication du discours de législature 1999-2003 du Conseil administratif: gaspillage des deniers publics».  
*Annoncée, 5. Retirée, 25.*

I-3 Interpellation de M. Roman Juon: «Plantons un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss».  
*Annoncée, 8. Développée, 25.*

I-4 Interpellation de M. Roman Juon: «Non, non et non au parcage abusif des voitures de la gendarmerie devant le poste du Bourg-de-Four».  
*Annoncée, 8. Développée et réponse, 25.*

I-5 Interpellation de M. Guy Savary: «Débaras sauvages en ville de Genève».  
*Annoncée, 12. Développée et réponse, 38.*

I-6 Interpellation de M. François Sottas: «Parcage «gratuit» au centre-ville?»  
*Annoncée, 12. Développée et réponse, 32.*

I-7 Interpellation de M. François Sottas: «Parcage sauvage sur les pistes cyclables devant la gare des Eaux-Vives».  
*Annoncée, 12. Développée et réponse, 32.*

I-8 Interpellation de M. Roman Juon: «Le minibus de la Vieille-Ville et le petit train sont-ils complémentaires?»  
*Annoncée, 12. Développée, 32.*

## Interpellations

- I-9 Interpellation de M. Guy Mettan: «Sirènes des ambulances et des voitures des pompiers et de la police la nuit».  
*Annoncée, 18. Développée et réponse, 41.*
- I-10 Interpellation de M. Daniel Sormanni: «Concierges des écoles: curieuse augmentation des loyers?»  
*Annoncée, 22. Développée et réponse, 43. Réponse complémentaire, 44 (p. 3754).*
- I-11 Interpellation de M. Roman Juon: «Parcours fléché pour les visiteurs de Genève ville, capitale du canton de Genève».  
*Annoncée, 22. Développée et réponse, 43.*
- I-12 Interpellation de M. Roman Juon: «Acharnement de la Ville de Genève contre les rolleurs et skateurs».  
*Annoncée, 22. Développée et réponse, 43.*
- I-13 Interpellation de M<sup>me</sup> Marie Vanek: «La donation du stade des Charmilles à la Ville: un mirage?»  
*Annoncée, clause d'urgence et retirée, 23.*
- I-14 Interpellation de M. Roman Juon: «Patinoires en ville?»  
*Annoncée, 26. Transformée en motion (N° 65).*
- I-15 Interpellation de M. Roman Juon: «Après l'eau, donnez-nous enfin du pain sec».  
*Annoncée, 26. Développée, 43.*
- I-16 Interpellation de M. Roman Juon: «Vœux unitaires et collectifs».  
*Annoncée, 35. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-17 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Fin des ténèbres au passage Montbrillant?»  
*Annoncée, 37. Reportée, 59 (p. 5444).*

- I-18 Interpellation de M. Roberto Brogini: «Fontaines monumentales et bornes-fontaines: comment gérer la volonté d'économiser l'eau?»  
*Annoncée, 37. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-19 Interpellation de M. Michel Ducret: «Des équipements communautaires accessibles aux handicapés et aux personnes de petite taille dans les immeubles de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 43. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-20 Interpellation de M. Roman Juon: «Téléphone de la Ville de Genève: faites patienter aussi avec du jazz».  
*Annoncée, 43. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-21 Interpellation de M<sup>me</sup> Catherine Hämmerli-Lang: «Maison du Bout-du-Monde: où en est-on?»  
*Annoncée, urgence acceptée, interpellation développée et réponse, 44. Correspondance N° 19.*
- I-22 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Entretien de la promenade de Saint-Antoine».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-23 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Sécurité dans le parc de Saint-Jean».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-24 Interpellation de M. Jean-Pierre Oberholzer: «Conseillers administratifs, militants de base: confusion des genres».  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-25 Interpellation de M. Roman Juon: «La balafre du Salève s'agrandit toujours plus! A quand des décisions énergiques?»  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-26 Interpellation de M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pourquoi les conseillers municipaux sont-ils les derniers informés?»  
*Annoncée, 47. Reportée, 59 (p. 5444).*

- I-27 Interpellation de M. Bernard Lescaze: «Destruction de l'immeuble 15, rue de l'Industrie».  
*Annoncée, urgence acceptée, développée et réponse, 51.*
- I-28 Interpellation de M. Guy Savary: «Ligne TPG N° 12 Moillesulaz-Les Palettes: en direct».  
*Annoncée, 51. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-29 Interpellation de M. Guy Savary: «Les agent(e)s de ville et les pots de fleurs».  
*Annoncée, 51. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-30 Interpellation de M. Roberto Broggin: «Les «oreilles de Mickey» à Rousseau et le «Picsou» de l'Hôtel de Ville».  
*Annoncée, 55. Reportée, 59 (p. 5444).*
- I-31 Interpellation de M. Roman Juon: «Esplanade du Grütli: un peu de tolérance s.v.p.».  
*Annoncée, 59.*



## VIII. Table des questions écrites

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions écrites (déposées ou qui ont reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 153<sup>e</sup> année» (1995-1996)

- QE-27      Question écrite de M. Albert Rodrik: «Subventions: contrats de trois ans».  
*Réponse, 17. Suite de la discussion, 18.*

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- QE-79      Question écrite de M. Pascal Holenweg: «Genève, ville refuge?»  
*Réponse, 17.*
- QE-89      Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Retrouvé mort dans un taudis (IEI) appartenant à la Ville de Genève».  
*Réponse, 9.*
- QE-93      Question écrite de M. Georges Breguet: «Amende infligée à Signé 2000».  
*Réponse, 42.*
- QE-94      Question écrite de M. Jean-Louis Fazio: «Plates-formes d'élévation dans les TPG».  
*Réponse, 17.*
- QE-96      Question écrite de M. René Grand: «Terrain d'aventure à la Queue-d'Arve».  
*Relance et réponse partielle, 14 (p. 1386).*
- QE-97      Question écrite de M. Roman Juon: «Pour quand une piste cyclable sur le quai du Mont-Blanc?»  
*Réponse, 23.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

- QE-1      Question écrite de M. Pierre Maudet: «Entretien de la desserte piétonne sise sous l'immeuble situé au 98-100, rue de Carouge».  
*Question, 8. Réponse, 37.*
- QE-2      Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Remplacement de machines à laver?»  
*Question, 8. Réponse, 23.*
- QE-3      Question écrite de M. Roman Juon: «Stationnement des voitures sur les quais».  
*Question, 8.*
- QE-4      Question écrite de M. Roman Juon: «Stade des Charmilles».  
*Question, 8.*
- QE-5      Question écrite de M. Roman Juon: «Initiative 300 logements».  
*Question, 8.*
- QE-6      Question écrite de M. Roman Juon: «Fermeture saisonnière des piscines du canton de Genève».  
*Question, 12.*
- QE-7      Question écrite de M. Jean-Luc Persoz: «En ville, sans ma voiture?»: au-delà du slogan, de la transparence».  
*Question, 12. Réponse dans le cadre de la proposition N° 45.*
- QE-8      Question écrite de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle: «Pose d'un miroir à la rue du Grand-Pré».  
*Question, 14. Réponse, 59.*
- QE-9      Question écrite de M. Guy Savary: «Installation de sac-o-mat sur les quais le long de l'Arve».  
*Question, 14.*

- QE-10 Question écrite de M. Michel Ducret: «Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG».  
*Question, 18. Réponse, 59.*
- QE-11 Question écrite de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: «Démocratie de quartier: où en sommes-nous?»  
*Question, 18.*
- QE-12 Question écrite de M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez et M. Roger Deneys: «Produits genevois «bio» lors des réceptions et autres vins d'honneur organisés par la Ville de Genève».  
*Question, 18.*
- QE-13 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Egouts en ville de Genève».  
*Question, 26.*
- QE-14 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Végétalisation en ville de Genève».  
*Question, 26.*
- QE-15 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Alimentation saine».  
*Question, 26.*
- QE-16 Question écrite de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle: «Villa La Concorde, quel avenir?»  
*Question, 31. Réponse, 46 (p. 3914).*
- QE-17 Question écrite de M. Roman Juon: «Parking pour privilégiés à la place Sturm».  
*Question, 35.*
- QE-18 Question écrite de M<sup>me</sup> Catherine Hämmerli-Lang: «Passage pour piétons à la rue Crespin».  
*Question, 35.*

- QE-19 Question écrite de M. Michel Ducret: «Pavement de la rue Calvin». *Question, 35. Réponse, 59.*
- QE-20 Question écrite de M. Jean-Pierre Lyon: «Parkings-habitants: quelle politique d'application?» *Question, 35.*
- QE-21 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Aménagements au chemin de la Chevillarde». *Question, 37. Réponse, 59.*
- QE-22 Question écrite de M. Roman Juon: «Défense au public d'enregistrer les débats du Conseil municipal». *Question, 41.*
- QE-23 Question écrite de M. Roman Juon: «Où est passé le carillon du pavillon suisse de l'Exposition de Séville?» *Question, 43.*
- QE-24 Question écrite de M. Guy Savary: «Immeubles de la rue des Minoteries 1 à 7». *Question, 51.*
- QE-25 Question écrite de MM. Roberto Broggin, Pierre Losio et M<sup>me</sup> Sandrine Salerno: «Prolongement du tram 13: influence sur les aménagements prévus aux Pâquis». *Question, 51.*
- QE-26 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: «Bourse d'énergie». *Question, 55.*
- QE-27 Question écrite de MM. Pierre Losio et Roberto Broggin: «Diminution des effectifs de la Protection civile: quelle incidence sur le budget 2001?» *Question, 59.*

- QE-28 Question écrite de M. Guy Savary: «Eclairage des courts de tennis à la Grande Fin (Vessy)».  
*Question, 59.*
- QE-29 Question écrite de M<sup>me</sup> Monica Huber Fontaine: «Stations-service dans les quartiers d'habitation».  
*Question, 59.*
- QE-30 Question écrite de M. Roman Juon: «Funérailles administratives des fonctionnaires».  
*Question, 59.*

## IX. Table des questions orales

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions orales (posées ou ayant reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs. Le nom de l'auteur figure entre parenthèses.

### «Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)

- QO-1      Garage à vélos sous la tour Baudet (Pierre Losio).  
*Question, 2.*
- QO-2      Fermage pour les bars du Grand Théâtre (Guy Dossan).  
*Question et réponse partielle, 2.*
- QO-3      Ballet d'hélicoptères au-dessus de l'arsenal et de la caserne des Vernets (Daniel Künzi).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-4      Rassemblement de plus de 50 personnes interdit dans les salles de gym (Christian Zaugg).  
*Question, 2.*
- QO-5      Arbres de la zone piétonne du Mont-Blanc (Roberto Broggin).  
*Question, 6. Réponse, 7 (p. 523).*
- QO-6      Stationnement des automobiles sur la piste cyclable de la rue Grenus (Roberto Broggin).  
*Question, 6.*
- QO-7      Mise à jour de peintures dans la salle communale de Plainpalais (Guy Dossan).  
*Question, 6. Réponse, 7 (p. 522).*
- QO-8      Machines à laver payantes à la rue de Villereuse (Jean-Pascal Perler).  
*Question et réponse, 6.*

- QO-9      Débarras de la benne au bois de la Bâtie (Catherine Hämmerli-Lang).  
*Question et réponse, 7.*
- QO-10     Pavillons scolaires provisoires entre l'école de l'Aubépine et la clinique dentaire (Guy Savary).  
*Question et réponse partielle, 7.*
- QO-11     *Ecoles de Cayla et du Devin-du-Village:*  
– Peut-on envisager de changer les serrures de l'école de Cayla? (Michèle Künzler).  
*Question, 7. Réponse, 9.*  
– Pourquoi ne crée-t-on pas un restaurant scolaire à Cayla pour décharger celui du Devin-du-Village? (Michèle Künzler).  
*Question, 7. Réponse, 9.*
- QO-12     Les bornes-fontaines, avec boutons-poussoirs, seront-elles remplacées avant l'été? (Roberto Broggini).  
*Question, 7.*
- QO-13     Voitures parquées sur la plaine de Plainpalais lors du tournoi de pétanque (Roger Deneys).  
*Question, 7.*
- QO-14     Demande de soumission pour des bordurettes en granit (Pierre Reichenbach).  
*Question et réponse partielle, 7.*
- QO-15     Article de la *Tribune de Genève* censé donner le compte rendu des séances (Tristan Cerf).  
*Question, 7. Réponse, 8 (p. 570).*
- QO-16     Dépôts sauvages d'ordures et de déchets encombrants (Alain-Georges Sandoz).  
*Question et réponse, 7. Relance, 16.*
- QO-17     Affichage sauvage à l'école Necker (René Winet).  
*Question et réponses, 7.*

- QO-18 Est-il courant que les magistrats s'expriment sur le Conseil fédéral? (Jean-Charles Lathion).  
*Question et réponse, 7.*
- QO-19 A qui incombe l'entretien de l'ascenseur situé à côté de la bibliothèque de la Cité? (Roberto Brogginì).  
*Question, 9.*
- QO-20 Chantier de la route de Chêne: peut-on modifier les bordures du futur site propre du tram? (François Sottas).  
*Question et réponse, 9.*
- QO-21 Le Conseil administratif tient-il compte de l'homologation ou de la non-homologation ISO des bureaux d'architectes lors de l'attribution des mandats? (Pierre Losio).  
*Question et réponse partielle, 14.*
- QO-22 Fouilles aux rues Imbert-Galloix, Saint-Léger et De-Candolle (Alain Fischer).  
*Question et réponse, 14.*
- QO-23 Local provisoire vide à la rue des Moulins-Raichlen (Guy Savary).  
*Question et réponse partielle, 16.*
- QO-24 Parking de surface à la rue Diorama (Alain Marquet).  
*Question et réponse partielle, 14.*
- QO-25 Place des Volontaires (Virginie Keller Lopez).  
*Question, 14. Réponse, 32. Relance, 36.*
- QO-26 Coût total des investissements à effectuer pour l'installation générale de toutes les canalisations en système séparatif (Pierre Losio).  
*Question, 20.*
- QO-27 Aménagement dans le quartier des Grottes (Roger Deneys).  
*Question et réponse, 20.*



- QO-28 Pourquoi en ville de Genève doit-on sceller les pavés? (Roberto Broggin).  
*Question, 20.*
- QO-29 Sur quel crédit le coût de la rénovation de la Comédie a-t-il été pris? (Bernard Lescaze).  
*Question, 20.*
- QO-30 *Restaurant du Parc des Eaux-Vives:*  
– Où en sont les tractations avec les gérants? (Guy Savary).  
*Question et réponse partielle, 20.*  
– Où en sont l'évolution de la réfection ainsi que le fermage de ce bâtiment? (Alexandra Rys).  
*Question et réponse, 42.*
- QO-31 Pourquoi des lumières bleues à l'arrêt du tram du rond-point de Plainpalais? (Guy Savary).  
*Question, 20.*
- QO-32 Pourquoi la commission du règlement ne se réunit-elle pas alors qu'elle a des objets à étudier? (Roger Deneys).  
*Question et réponse, 22.*
- QO-33 Ordre du jour et objets reportés (Jean-Pascal Perler).  
*Question et réponse, 22.*
- QO-34 Séance supplémentaire (Guy Dossan).  
*Question et réponse, 22.*
- QO-35 Quand le plan financier quadriennal sera-t-il soumis au Conseil municipal? (Pierre Losio).  
*Question et réponse, 24.*
- QO-36 Fontaine de la place de la Navigation (Pierre Losio).  
*Question et réponse, 24.*

- QO-37 Coût des manifestations se déroulant sur les voies empruntées par les TPG (Alain Marquet).  
*Question, 24.*
- QO-38 Nombre de billets pour le spectacle de la Revue et le concert d'Alain Morisod (Didier Bonny).  
*Question et réponse partielle, 24. Réponse, 27.*
- QO-39 Patinoire à la place du Rhône (Roberto Broggin).  
*Question et réponse partielle, 27.*
- QO-40 *Festivités du millennium:*  
– Montant de la facture pour la remise en état et le nettoyage des places (Georges Queloz).  
– A qui cette facture sera-t-elle adressée? (Georges Queloz).  
*Questions, 32.*
- QO-41 Problèmes à l'Orchestre de la Suisse romande (OSR) (Guy Dossan).  
*Question et réponse, 32.*
- QO-42 A Genève, quels sont les dégâts causés par l'ouragan Lothar? (Pierre Losio).  
*Question et réponse partielle, 32. Réponse définitive dans le cadre des communications du Conseil administratif (p. 3058).*
- QO-43 Installation des panneaux publicitaires par la SGA (Michèle Künzler).  
*Question et réponse partielle, 32.*
- QO-44 Stationnement de véhicules sur les bandes cyclables à la rue de la Coulouvrenière (Roger Deneys).  
*Question et réponse, 32.*
- QO-45 Passages piétons supprimés entre les rues du Vieux-Collège, Verdaine et de la Fontaine (Marie Vanek).  
*Question et réponse, 32.*

- QO-46 Patrouilleuse scolaire à la rue du Vidollet (Hélène Ecuyer).  
*Remerciements, 32.*
- QO-47 Enseignes sur l'immeuble dit «Rhino» (Mark Muller).  
*Question et réponse, 32.*
- QO-48 Peut-on obtenir les textes des 40 résolutions votées par le Parlement des enfants en Indonésie? (Jean-Marc Froidevaux).  
*Question, 32.*
- QO-49 Remplacement de la porte des vestiaires de la piscine des Pâquis à la rue de la Navigation (Pierre Losio).  
*Question et réponse, 36.*
- QO-50 Exposition sur l'air au Muséum d'histoire naturelle (Virginie Keller Lopez).  
*Question et réponse, 36.*
- QO-51 Est-il vrai que la Ville de Genève se retire de l'Expo.02? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 36.*
- QO-52 Etat de la rue de Montbrillant (Alain Dupraz).  
*Question et réponse, 36.*
- QO-53 Installation d'une salle pour les commissions du Conseil municipal à la rue Saint-Léger (Roberto Broggin).  
*Question, 39. Réponse, 40 (p. 3482).*
- QO-54 Remplacement de chiens réels par des chiens robots (Roger Deneys)  
*Question et réponse, 41.*
- QO-55 Pourquoi les agents de ville ne patrouillent-ils plus à deux? (Anne-Marie von Arx-Vernon).  
*Question et réponse partielle, 41.*

- QO-56 Occupation des voies publiques par des containers de chantier pour des travaux effectués par la Placette dans son magasin (Roberto Brogini).  
*Question et réponse, 41.*
- QO-57 Mise à pied du responsable de la bibliothèque de la prison de Champ-Dollon (Liliane Johner).  
*Question et réponse, 41.*
- QO-58 Où en est le concours concernant l'aménagement de la place Châteaubriand? (Didier Bonny).  
*Question et réponse, 41.*
- QO-59 Panneaux de parcage à la rue Schaub (Didier Bonny).  
*Question, 41. Remerciements, 46.*
- QO-60 Pourquoi ne sommes-nous pas informés des prises de position de la Ville lors des auditions du Conseil administratif dans les diverses commissions du Grand Conseil? (Mark Muller).  
*Question et réponse, 41.*
- QO-61 Pourquoi le dossier sur les préavis que le Conseil administratif rend sur les demandes d'autorisation de construire a-t-il disparu? (Mark Muller).  
*Question et réponse, 41.*
- QO-62 Mise à la disposition des habitants du quartier d'une partie de la villa La Concorde (Michèle Künzler).  
*Question, 42. Réponse, 46 (p. 3914).*
- QO-63 Bacs en béton sur le trottoir devant la Maison juive de la rue Saint-Léger (Roman Juon).  
*Question et réponse, 42.*
- QO-64 Qui va payer les employés qui ont sauvé le chien coincé dans une canalisation? (Guy Dossan).  
*Question et réponse, 42.*

- QO-65 Installation d'un panneau lumineux à l'entrée de la Vieille-Ville (Olivier Coste).  
*Question et réponse, 42.*
- QO-66 Réhabilitation du nant Jargonnant dans le parc Bertrand (Guy Dosan).  
*Question et réponse, 46.*
- QO-67 *Banque cantonale de Genève:*  
– Modification de la proportion du capital (Sami Kanaan).  
*Question et réponse, 46.*  
– Suspensions de malversations au sein de la BCGe, que compte faire le Conseil administratif? (Alain Marquet).  
*Question, 46.*
- QO-68 Semaine internationale de la sécurité routière (Sami Kanaan).  
*Question, 46.*
- QO-69 Cadran solaire au quai Wilson (Didier Bonny).  
*Question et réponse partielle, 46.*
- QO-70 Qui doit entretenir les panneaux d'affichage officiels de la Ville de Genève? (Georges Queloz).  
*Question et réponse, 46.*
- QO-71 Faute d'orthographe sur la plaque apposée sur le bâtiment abritant le Service des agents de ville et du domaine public (Guy Savary).  
*Question, 49.*
- QO-72 A quand le transfert du Musée de l'automobile de Jean Tua? (Guy Savary).  
*Question et réponse, 49.*
- QO-73 Installation d'une buvette près du skate-park (Marie Vanek).  
*Question et réponse, 49.*

- QO-74 Antennes de téléphonie mobile sur le territoire de la Ville de Genève (Alain Marquet).  
*Question et réponse, 49.*
- QO-75 Disparition de la chaîne qui bloquait le passage entre la rue Cavour et la rue de la Dôle (René Grand).  
*Question, 49.*
- QO-76 Planches déposées sur le trottoir devant le numéro 1 de la rue des Charmilles (René Grand).  
*Question, 49.*
- QO-77 Fouilles archéologique au parc La Grange (René Winet).  
*Question et réponse, 49.*
- QO-78 Est-il vrai que la Ville de Genève va racheter l'immeuble «Rhino»? (Bernard Lescaze).  
*Question et réponse, 49.*
- QO-79 Abattage des cèdres à la rue du même nom (Liliane Johner).  
*Question et réponse partielle, 49. Relance, 56. Réponse, 59.*
- QO-80 Nettoyage de la statue représentant la muse de la musique au Victoria Hall (Armand Schweingruber).  
*Question et réponse partielle, 49.*
- QO-81 Disparition des chaînes sur l'esplanade du Grütli (Roger Deneys).  
*Question et réponse partielle, 49. Relance, 55, 56. Réponse partielle, 56. Relance et réponse, 59.*
- QO-82 Pourquoi avoir décidé d'interrompre la séance à 22 h 30? (Pierre Losio, Sami Kanaan, Georges Queloz, François Henry).  
*Question et réponses, 55.*
- QO-83 Stationnement de voitures de luxe sur la place du Rhône (Roberto Brogini).  
*Question, 55.*

- QO-84 *Plaine de Plainpalais:*
- Peut-on installer une poubelle supplémentaire sur la place de jeux? (Liliane Johner).  
*Question et réponse, 55.*
  - Peut-on revernir la tortue qui se trouve sur la place de jeux et qui est barbouillée d'inscriptions? (Alain Dupraz).  
*Question, 55. Réponse, 56.*
- QO-85 Horodateurs et bornes TPG non accessibles aux personnes handicapées ou de petite taille (Pierre Reichenbach).  
*Question, 55.*
- QO-86 Eclairage du parc Bertrand (Robert Pattaroni et Catherine Hämmerli-Lang).  
*Question, 55.*
- QO-87 Poubelles et intelligence des corneilles (Souhail Mouhanna, Roger Deneys).  
*Question, 55. Réponse, 56.*
- QO-88 Macarons pour les enseignants (Olivier Coste).  
*Question et réponse, 55.*
- QO-89 Evacuation des véhicules garés à l'avenue des Grottes (Roberto Brogginì).  
*Question, 55.*
- QO-90 Les conseillers pourraient-ils rester assis pour leur intervention lors des retransmissions sur TV Léman bleu? (Guy Savary).  
*Question et réponse, 56.*
- QO-91 Le Conseil administratif pourrait-il fournir aux conseillers qui le souhaitent le rapport concernant la notation de la Ville de Genève par la société Standard & Poor's? (Pierre Losio).  
*Question, 56. Communication, 57 (p. 5194). Relance et réponse, 57 (p. 5197).*

- QO-92 Cafétéria du Muséum d'histoire naturelle (Virginie Keller Lopez)  
*Question, 56.*
- QO-93 Où en est le règlement de la Gérance immobilière municipale? (Virginie Keller Lopez).  
*Question, 56.*
- QO-94 Manque de W.-C. au Jardin anglais (Roman Juon).  
*Question et réponse, 56.*
- QO-95 Existe-t-il un inventaire des entrepôts et entreprises utilisant des produits explosifs sur le territoire genevois? (Ruth Lanz).  
*Question et réponse, 56.*
- QO-96 Que va devenir le cèdre du Liban de la rue de Chamonix? (Robert Pattaroni).  
*Question et réponse, 56.*



## **X. Table des initiatives municipales**

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

Néant.

## XI. Table des pétitions

Cette table contient la nomenclature de toutes les pétitions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

### «Mémorial 153<sup>e</sup> année» (1995-1996)

P-8 Pétition: «Rue des Deux-Ponts: halte aux nuisances!»  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 46.*

P-17 Pétition: «Pour un quartier des Eaux-Vives plus convivial».  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 49.*

### «Mémorial 154<sup>e</sup> année» (1996-1997)

P-38 Pétition de Survap (Survivre aux Pâquis): «Tout «tout doux» tout de suite (revivre aux Pâquis bis)».  
*Réponse, 59.*

P-49 Pétition du Groupement des intérêts de Vieusseux demandant la mise en zone résidentielle de l'avenue Edouard-Rod et la création d'une traversée piétonne.  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 48.*

### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

P-61 Pétition du conseil de quartier de la Jonction: «Amélioration de la sécurité des déplacements dans le quartier de la Jonction».  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 46.*

P-62 Pétition: «Circulation sur le chemin Frank-Thomas».  
*Réponse, 59.*

- P-78 Pétition: «Sécurité de la place de jeux au 14-16, avenue Ernest-Pic-  
tet».  
*Réponse dans le cadre de la proposition N° 48.*

**«Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)**

- P-86 Pétition de l'Association des habitants du Centre et de la Vieille-  
Ville: «Sécurité au passage piétonnier situé entre les arrêts de bus 3  
et 5 «Croix-Rouge» sur la rue de la Croix-Rouge».  
*Rapport, 14. Réponse, 37.*
- P-88 Pétition des habitants du plateau de Frontenex: «Pour que les sports  
occasionnant des nuisances phoniques soient regroupés dans des  
zones appropriées éloignées de zones d'habitation».  
*Rapport, 2.*
- P-92 Pétition: «Pour le maintien du Café Au Fribourgeois».  
*Rapport, 2. Suite du débat, 3. Réponse, 23.*
- P-95 Pétition: «Pour un couvert à la plaine de Plainpalais».  
*Rapport, 3.*
- P-97 Pétition: «Pour que vive «Chez Gaby!»  
*Rapport, 3.*
- P-100 Pétition de l'Association et les usagers de la Madeleine des enfants:  
«La rue de la Madeleine pour la sécurité des piétons».  
*Rapport, 16. Réponse, 37.*
- P-101 Pétition de la Société genevoise pour la protection des animaux en  
faveur des propriétaires de chiens.  
*Rapport, 3. Motion N° 2.*
- P-104 Pétition demandant la création d'un petit terrain de football sur le  
parc de l'Ancien-Palais.  
*Rapport, 42.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

- P-1 Pétition: «Pour un quartier et une route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants».  
*Commission, 5. Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- P-2 Pétition: «Sous-dimensionnement du collecteur d'eaux de la rue du Contrat-Social».  
*Commission, 5.*
- P-3 Pétition: «Nuisances du marché couvert et de la Maison de quartier de Saint-Jean».  
*Commission, 5.*
- P-4 Pétition: «Deux postes de travail pour la Maison de quartier du Petit-Sacnèx».  
*Commission, 5. Rapport, 34.*
- P-5 Pétition: «Nuisances causées par le dancing Le Hayland».  
*Commission, 12. Rapport, 47.*
- P-6 Pétition: «Charges de chauffage facturées par la GIM aux locataires du 1, rue de Villereuse».  
*Commission, 12.*
- P-7 Pétition: «Demande de soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol à l'avenue Wendt».  
*Commission, 12. Rapport, 35. Réponse, 59.*
- P-8 Pétition: «Maison squattée au chemin des Tulipiers».  
*Commission, 18.*
- P-9 Pétition: «Elaboration d'un plan de site du quartier des Ouches/Camille-Martin/Henri-Golay».  
*Commission, 18.*

- P-10 Pétition: «Sauvez la maison Blardone et le petit parc des Plantaporêts».  
*Commission, 18. Rapport reporté, 59 (p. 5444).*
- P-11 Pétition: «Contre la fermeture de la poste de la rue du Beulet».  
*Commission, 22.*
- P-12 Pétition: «Soutien à Weetamix pour la diffusion et le développement de la culture techno».  
*Commission, 26.*
- P-13 Pétition: «Agrandissons le parc des Eaux-Vives».  
*Commission, 26.*
- P-14 Pétition: «Demande de locaux par l'Académie de musique de Genève».  
*Commission, 26.*
- P-15 Pétition: «Nuisances suscitées par les «after hours» du Havana Bar».  
*Commission, 31.*
- P-16 Pétition: «Finalisation de la Maison des associations».  
*Commission, 31.*
- P-17 Pétition: «Création d'une buvette au skate-park de Plainpalais».  
*Commission, 37.*
- P-18 Pétition: «RAMP: réaffectation de l'ancien manège de la rue Pia-chaud».  
*Commission, 41.*
- P-19 Pétition: «Des mesures pour la sécurité et la salubrité du parc et de la promenade de Saint-Jean».  
*Commission, 51.*

- P-20 Pétition de l'Association des parents d'élèves des écoles de Cayla et des Jardins du Rhône: «L'école des Ouches demain!»  
*Commission, 44. Rapport, 56.*
- P-21 Pétition: «Pour la sauvegarde de l'ensemble du matériel de production du Centre genevois de gravure contemporaine».  
*Commission, 47.*
- P-22 Pétition: «Non au déplacement de Varembe du club de football Atletico Portugés des Grottes (APG)».  
*Commission, 51.*
- P-23 Pétition d'Artamis: «Création d'un poste d'éducateur de rue à la Jonction».  
*Commission, 59.*
- P-24 Pétition: «Ne touchez pas au mur du silence du boulevard Saint-Georges».  
*Commission, 59.*
- P-25 Pétition: «Pour la sauvegarde des conditions de parcage et de circulation dans le square Pradier et le square de Chantepoulet».  
*Commission, 59. Remarques, 59 (p. 5441).*
- P-26 Pétition: «Urbanisation du quartier de Saint-Jean».  
*Commission, 59. Remarques, 59 (p. 5441).*

## XII. Table de la correspondance

Cette table contient l'énumération de toutes les lettres adressées au Conseil municipal au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* et pages y relatifs.

- C-1      Lecture des lettres de démission du Conseil municipal de:
- M<sup>me</sup> Marianne Husser, 19 (p. 1814).
  - M. Jan Marejko, 19 (p. 1814).
  - M<sup>me</sup> Liliane Chabander-Jenny, 32 (p. 2822).
  - M. Tristan Cerf, 43 (p. 3698).
- C-2      Lecture des lettres de démission de:
- M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Bovier, de la Commission de la petite enfance, 6, (p. 397).
  - M<sup>me</sup> Helen Brügger, du conseil de la Fondation d'art dramatique (FAD), 13 (p. 1134).
  - M. Rémy Pagani, de la Fondetec, 15 (p. 1395).
  - M. Guy Jousson, du conseil de la Fondation d'habitations à loyers modérés, 19 (p. 1814).
  - M. Antonio Soragni, du conseil de la Fondation du Grand Théâtre, 38 (p. 3386).
  - M<sup>me</sup> Beatrice Colonna, de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées, 56 (p. 5006).
- C-3      Lecture de la lettre de M. Pierre Muller concernant une séance d'information sur la technique des finances municipales, 2 (p. 56).
- C-4      Lecture de la lettre de M<sup>me</sup> Maria Anna Hutter, sautière du Grand Conseil, informant le Conseil municipal de son entrée en fonction au Service du Grand Conseil le 15 juin 1999, 6 (p. 396).
- C-5      Lettre du Comité référendaire contre la destruction du parc des Contamines.  
*Annoncée*, 6 (p. 397). *Annexée au rapport PR-468 A*, 8 (p. 595).

TABLE DES MATIÈRES  
Correspondance

- C-6      Lecture de la lettre de l'étude d'avocats Notter Blatter Davidoff & Associés.  
*(Lettre lue dans le cadre du rapport PR-468 A). Mémorial 8 (p. 604).*
- C-7      Lecture de la lettre de M. Pierre de Freudenreich, concernant l'aménagement du secteur Rôtisserie/Vieux-Collège/Madeleine en zone résidentielle, *13 (p. 1135).*
- C-8      Lecture de la lettre du lieutenant-colonel Wicky, rappelant la cérémonie à la mémoire des soldats morts pour la patrie, *15 (p. 1395).*
- C-9      – Lecture de la lettre du Comité citoyen pour la sauvegarde de la poste de Saint-Jean, *19 (p. 1815).*  
– Annonce qu'une lettre du Comité citoyen pour la sauvegarde de la poste de Saint-Jean a été distribuée aux chefs de groupe, *32 (p. 2823).*
- C-10     Lecture de la lettre de l'Association lire et écrire concernant la Maison des associations, *23 (p. 2054).*
- C-11     Lecture de la lettre du rédacteur en chef du journal *Le Courrier* concernant une aide ponctuelle de la Ville, *29 (p. 2677).*
- C-12     Annonce que la lettre de M. Conrad Hausmann, herboriste, demandant une subvention a été distribuée aux chefs de groupe, *32 (p. 2823).*
- C-13     Lecture de la lettre du Groupement des habitants de Vermont concernant le plan de zone de la campagne Rigot, *36 (p. 3248).*
- C-14     Annonce que la lettre de Mottattom concernant les locaux que ce collectif occupe a été distribuée aux chefs de groupe, *38 (p. 3387).* *Lue en séance, 40 (p. 3483).*
- C-15     Lecture de la lettre du Centre d'accueil - Genève internationale concernant le rétablissement de sa subvention, *38 (p. 3387).*



- C-16      Annonce que la lettre du Tribunal administratif concernant l'initiative populaire «Sauvons nos parcs» a été distribuée aux chefs de groupe, 38 (p. 3388).
- C-17      *Halles de l'Île - Bains en l'Île:*  
– Lecture de la lettre de M. Alain Vaissade, conseiller administratif, sur les Halles de l'Île, 42 (p. 3658).  
– Lecture de la lettre de MM. Cyrus Mechat et Bill Bouldin, architectes, concernant des bains en l'Île, 42 (p. 3661).
- C-18      *Cannabis:*  
– Lecture de la lettre de Réagir à propos de la décision du Conseil municipal concernant le cannabis, 44 (p. 3757).  
– Lecture de la lettre de M<sup>me</sup> Roberte Falquet à propos de la décision du Conseil municipal concernant le cannabis, 44 (p. 3758).
- C-19      *Maison du Bout-du-Monde/Nomades Café:*  
– Lecture de la lettre de M. et M<sup>me</sup> Alain Vallery adressée à M. Manuel Tornare, conseiller administratif, concernant la Maison du Bout-du- Monde/Nomades Café, 44 (p 3761).  
– M. Manuel Tornare donne lecture d'une lettre d'information qu'il a adressée aux ayants droit à propos de la Maison du Bout-du- Monde - Le Chalet, 44 (pp. 3755, 3765).
- C-20      Lecture de la lettre de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance annonçant le retrait de leur projet d'arrêté N° 476, 2 (p. 57).
- C-21      Lecture de la lettre de M. Philip Grant à propos de la Maison des associations, 48 (p. 4052).
- C-22      Lecture de la lettre de la Fondetec à propos des critiques émises lors du débat du Conseil municipal de mars 2000, au sujet du rapport d'activité 1998, 48 (p. 4053).
- C-23      Lecture de la lettre de la Fédération des syndicats patronaux, du Touring Club Suisse - section de Genève, de la Fédération des commerçants et artisans et de la Chambre de commerce et d'industrie de Genève à propos du groupe de suivi «En ville, sans ma voiture» - édition 2000, 48 (p. 4051).

TABLE DES MATIÈRES  
Correspondance

- C-24 Lecture de la lettre de M<sup>me</sup> Bisang, directrice de la Comédie, 54  
(p. 4928).
- C-25 Lecture de la lettre de M<sup>me</sup> Martine Brunshwig Graf, présidente du  
Conseil d'Etat, concernant la résolution R-575: «Enseignement des  
droits populaires dans les écoles», 2 (p. 54).

## XIII. Table des élections

Cette table contient l'énoncé de toutes les élections, nominations, désignations et prestations de serment auxquelles le Conseil municipal a procédé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

- EL-1      Prestation de serment, *I.*
  - de la doyenne d'âge, M<sup>me</sup> Alice Ecuivillon, *I.*
  - M<sup>me</sup> Sophie Christen, *19.*
  - M. Jean-Marc Guscetti, *36.*
  - M. Paul Oberson, *38.*
  - M<sup>me</sup> Eustacia Cortorreal, *44.*
  
- EL-2      Président du Conseil municipal, *I.*
  
- EL-3      Bureau du Conseil municipal, *I.*
  
- EL-4      Commission de l'aménagement et de l'environnement, *I.*
  
- EL-5      Commission des beaux-arts, *I.*
  
- EL-6      Commission des finances, *I.*
  
- EL-7      Commission de l'informatique et de la communication, *I.*
  
- EL-8      Commission du logement, *I.*
  
- EL-9      Commission des naturalisations, *I.*
  
- EL-10     Commission des pétitions, *I.*
  
- EL-11     Commission du règlement, *I.*
  
- EL-12     Commission sociale et de la jeunesse, *I.*

- EL-13 Commission des sports et de la sécurité, *I*.
- EL-14 Commission des travaux, *I*.
- EL-15 Commission ad hoc Saint-Gervais, *I*.
- EL-16 Commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville.  
*(Aucun membre n'a été désigné étant donné que cette commission n'a plus d'objet à étudier, toutefois, elle doit encore rendre des rapports.)*
- EL-20 Commission de réclamation de la taxe professionnelle communale, *I*.
- EL-21 Conseil de la Fondation d'habitations à loyers modérés de la Ville de Genève, *I*, 23.
- EL-22 Conseil de la Fondation du Grand Théâtre de Genève, *I*, 48.
- EL-23 Conseil de la Fondation de Saint-Gervais - Fondation pour les arts de la scène et de l'image, *I*.
- EL-24 Conseil de la Fondation d'art dramatique de Genève, *I*, 15.
- EL-25 Conseil d'administration de la Société du Casino de Genève SA, *I*.
- EL-26 Conseil d'administration de Télégenève SA, *I*.
- EL-27 Conseil de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées, *I*.
- EL-28 Commission de la petite enfance, *I*, 6.
- EL-29 Conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), *I*, 19.
- EL-30 Conseil de la Fondation pour l'expression associative, 2 (*p. 58*), 9.

## XIV. Table des divers

Cette table contient tous les objets ne trouvant pas place dans les autres tables. Le numéro des *Mémoriaux* et des pages figure en italique.

- D-1 Arrêté du Conseil d'Etat validant les élections des conseils municipaux, *1*.
- D-2 Lecture de la lettre du Conseil d'Etat, du 22 avril 1999, demandant au Conseil administratif de convoquer le Conseil municipal en séance d'installation, *1*.
- D-3 Formation du bureau du Conseil administratif et répartition des services, *1*.
- D-4 – Allocution de la doyenne d'âge, *1*.  
– Allocution de la présidente élue, *1*.
- D-5 *Communications du Conseil administratif:*
- Discours de législature du maire, *1 (p. 21)*.
  - Congés de fin d'année dans l'administration municipale, *2 (p. 54)*.
  - Communication concernant les démarches du Conseil administratif auprès de l'employée d'une crèche dont le chien a mordu un enfant, *2, 5 (pp. 56, 331) (Voir aussi motion M-402)*.
  - Démarches du Conseil administratif auprès du Conseil d'Etat au sujet de la participation financière de la Ville de Genève pour la construction de la halle N° 6 de Palexpo, *4 (p. 266)*.
  - Communication concernant la grève du personnel du Casino de Genève, *4 (p. 266)*.
  - Communication concernant la venue à Genève de deux stagiaires de villes du Sud, *11 (p. 870)*.
  - Communication indiquant que l'affaire de la Maison du Bout-du-Monde est en main du procureur général, *15 (p. 1394)*.
  - Equipement en postes de TV pour les requérants d'asile, *15 (p. 1394)*.

- Position du Conseil administratif par rapport au projet de loi du Conseil d'Etat en vue du démantèlement de la Ville de Genève et annonce du dépôt d'une résolution urgente, 19 (p. 1806) *Relance*, 36 (p. 3279).
- Communication au sujet de la poste de Saint-Jean, 19 (p. 1816).
- Information sur les dégâts causés par l'ouragan Lothar dans les parcs de la Ville de Genève, 34 (p. 3058).
- Information sur les anciens locaux de Landis & Gyr venant d'être squattés, 36 (p. 3234).
- Communication concernant la présentation du programme financier quadriennal (PFQ), 40 (p. 3482).
- Communication à propos des comptes 1999 de la Ville de Genève et de l'attribution d'un montant de trois millions de francs en faveur du personnel, 44 (p. 3754).
- Communication à propos des loyers des concierges d'écoles, 44 (p. 3754).
- Communication à propos de la sécurité civile, 44, 46 (pp. 3755, 3916).
- Communication à propos de la CAMVAL et de l'avenir de la villa La Concorde, 46 (p. 3914).
- Communication concernant la Maison du Bout-du-Monde, le Chalet et Nomades Café, 46 (p. 3915).
- Communication concernant le Forum de l'Alliance mondiale des villes contre la pauvreté, 50 (p. 4203).
- Communication concernant l'évolution du dossier de la poste du Beulet, 50 (p. 4204).
- Communication concernant l'abattage de 14 platanes à la rue des Glacis-de-Rive, 50 (p. 4204).
- Communication à propos de la mise sur pied dès le 1<sup>er</sup> septembre d'une commission consultative des espaces verts, 50 (p. 4205).
- M. Manuel Tornare, conseiller administratif, donne lecture d'une lettre qu'il a adressée au Conseil administratif ainsi qu'aux intéressés, à propos de la Maison du Bout-du-Monde, 50 (p. 4205).
- Communication à propos du transfert du Garage municipal à la Voirie de la Ville de Genève, 50 (p. 4207).
- Communication à propos de l'article de la *Tribune de Genève* concernant la Poste «renifleuse», 50 (p. 4207).
- Communication à propos du différend qui oppose le Département de justice et police et des transports à l'Usine, 50 (p. 4202).

- Communication concernant l'éventuelle future acquisition des 11-17, rue des Savoises, 54 (p. 4902).
- Communication concernant la notation de la Ville de Genève par la société Standard & Poor's, 57 (p. 5194).
- Communication à propos de l'assemblée générale de la Banque cantonale de Genève, 57 (p. 5194).
- Communication concernant le legs de M<sup>me</sup> Lancoux pour le Musée d'ethnographie à la place Sturm, 58 (p. 5262).
- Communication à propos de la Nuit de la science, 58 (p. 5262).

D-6 *Communications du bureau du Conseil municipal:*

- Bienvenue aux représentants du bureau du Conseil communal de la Ville de Lausanne, 9 (p. 634).
- Commémoration de l'Escalade, 19, 27 (pp. 1815, 2354).
- Communication concernant une Commission d'aide aux gens démunis de la Cité de Calvin, mise sur pied par le Parlement des jeunes, 26 (p. 2274).
- Une lettre du Comité citoyen pour la sauvegarde de la poste de Saint-Jean a été distribuée aux chefs de groupe, 32 (p. 2823).
- Venue des autorités de Montricher, 38 (p. 3388).
- Une lettre de Mottatom est distribuée aux chefs de groupe, 38 (p. 3387).
- La copie d'une lettre du Tribunal administratif, adressée au Comité d'initiative «Sauvons nos parcs», est également distribuée aux chefs de groupe, 38 (p. 3388).
- Communication sur les démarches à entreprendre pour obtenir des renseignements auprès des départements de l'administration, 44 (p. 3759).

D-7 Appel nominal des conseillers municipaux, 1.

D-8 Fixation des jours et heures des séances, 1, 2 (p. 56).

D-9 *Nominations dans l'administration municipale:*

- M<sup>me</sup> Janine Currat, au poste de directrice du Département des sports et de la sécurité, 9 (p. 634).
- M. André Lévrier-Ferrollet, au poste de directeur du Service du contrôle financier, 38 (p. 3386).

- M. Mario Cavaleri, au poste de chef du Service de la gérance immobilière municipale, 38 (p. 3386).
  - M. Philippe Ruegg, au poste de chef du Service des opérations foncières, 38 (p. 3386).
  - M. Serge Pellaton, au poste de chef du Service des achats, 48 (p. 4050).
  - M. Claudio Deuel, au poste de responsable de la Délégation à la jeunesse, 50 (p. 4203).
- D-10      *Condoléances à:*
- M<sup>me</sup> Liliane Johner, pour le décès de sa maman, 2 (p. 58).
  - M<sup>me</sup> Marie Vanek, pour le décès de son papa, 2 (p. 58).
  - M. Pierre Losio, pour le décès de sa maman, 44 (p. 3756).
  - M. Daniel Sormanni, pour le décès de son papa, 48 (p. 4050).
- D-11      *Ordre du jour: 7, 10, 50, 52, 54, 59 (pp. 524, 864, 4207, 4310, 4903, 5444).*
- D-12      *Liste des objets en suspens: 9, 32 (pp. 677, 2823).*
- D-13      *Sortie du Conseil municipal, 6, 9 (pp. 396, 711).*
- D-14      *Vœux de santé et félicitations:*
- à M. Pierre Muller, conseiller administratif, pour son anniversaire, 7 (p. 523).
  - à M. Jean-Pierre Oberholzer, pour son anniversaire, 7 (p. 523).
  - à M. Souhail Mouhanna, hospitalisé, 27 (p. 2354).
  - de la présidente du Conseil municipal, 32 (p. 2822).
  - de la commune de Montricher, 32 (p. 2822).
  - de M. Souhail Mouhanna, 27, 32 (pp. 2354, 2822).
  - à M. Paul Oberson et son épouse pour la naissance de leur fille Leila Anaïs Pauline, 57 (p. 5202).
- D-15      *Convocation des commissions, des séances plénières, des chefs de groupe et des présidents des commissions du Conseil municipal:*
- Bureau du Conseil municipal, 1 (p. 21).
  - Membre du conseil de la Fondetec, 1 (p. 42).
  - Membres de la commission des naturalisations, 1 (p. 26).
  - Séances de naturalisations, 2 (p. 58).



- Commission des beaux-arts, 21 (p. 1986).
- Commission sociale et de la jeunesse, 2, 48 (pp. 79, 4050).
- Commission des sports et de la sécurité, 4 (p. 268).
- Membres du bureau et les chefs de groupe, 19 (p. 1815).
- Séances plénières supplémentaires, 9, 23 (pp. 677, 2055).
- Commission de l’informatique et de la communication, 13, 44 (pp. 1134, 3757).
- Séance de présentation du système IntraCM, 34 (p. 3129).
- Séance d’information à l’intention des candidats à la naturalisation genevoise, 48 (p. 4050).

D-16 *Aides humanitaires:*

- Communication concernant la mise en place d’une cellule d’accueil mères-enfants pour les réfugiés du Kosovo, 2, 5 (pp. 55, 330).
- Communication concernant l’engagement de la Ville en faveur des réfugiés provenant des Balkans en particulier, 11 (pp. 870 à 872).

D-17 Requête en naturalisation genevoise:

- 15<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 16<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 17<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 18<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 19<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 20<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 21<sup>e</sup> liste de 1999, 6.
- 22<sup>e</sup> liste de 1999, 6.

D-18 M. Christian Ferrazino communique que, suite à l’arrêté du Conseil d’Etat relatif au 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie, le Conseil administratif a demandé au Conseil d’Etat de suspendre cette décision afin de lui permettre de lui soumettre un projet d’aménagement de ce périmètre en zone résidentielle. Ces travaux seront financés par le solde du crédit d’aménagement de la rue de Rive, 9 (p. 634).

D-19 Recours de MM. Froidevaux, Dossan et Pattaroni devant le Conseil d’Etat contre la proposition PR-21 du Conseil administratif relative au périmètre de la Rôtisserie, 18 (p. 1730).

- D-20 Organisation, par la DSI, de séances d'information et de démonstration à l'intention des conseillers municipaux, pour l'outil d'aide à la décision et pour l'IntraCM, 19 (p. 1816).  
Cours d'informatique pour les conseillers municipaux, 38 (p. 3388).
- D-21 Présentation du 19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal de la Ville de Genève 2001-2004.  
*Commissions*, 53. *Motion N° 91*.
- D-22 *Cérémonies et manifestations diverses:*  
– Cortège des promotions des petits, 8 (p. 630).  
– Cérémonie de l'Escalade, 19, 27 (pp. 1815, 2354).
- D-24 Tenue vestimentaire des conseillers municipaux, 10, 11 (pp. 864, 872).
- D-27 Présentation de la liste des jurés auprès des Tribunaux pour l'année 2001, 44, 46.
- D-31 Rapport de gestion de l'exercice 1998 de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA, 9 (p. 640).
- D-32 Rapport d'activité 1998 de la Fondetec.  
*Présentation et commission*, 9. *Correspondance N° 22. Rapport de la commission des finances*, 47.

## XV. Table des orateurs

Cette table contient les noms et prénoms des conseillers administratifs et municipaux, ainsi que la mention des objets sur lesquels ils se sont exprimés avec les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

CAP	Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels.
CASS	Centre d'action sociale et de santé.
GIM	Gérance immobilière municipale.
MAMCO	Musée d'art moderne et contemporain.
OMC	Organisation mondiale du commerce.
ONG	Organisation non gouvernementale.
PFQ	Plan financier quadriennal.
PLQ	Plan localisé de quartier.
RCM	Règlement du Conseil municipal.
SECSA	Société d'exploitation du Casino de Genève SA.
SEVE	Service des espaces verts et de l'environnement.
SIP	Société genevoise d'instruments de physique.
SIS	Service d'incendie et de secours.

### **ALDER, M<sup>me</sup> Esther (Ve):**

*Motions:*

N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.

### **ARX-VERNON, M<sup>me</sup> Anne-Marie von (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 13 (Budget 2000) 29, 31.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.  
N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.

- N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
 N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.  
 N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 6 (Barbelés militaires) 23.  
 N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 24.  
 N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.  
 N° 34 (Jetons de présence) 39.  
 N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
 N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
 N° 49 (Une politique sportive) 59.  
 N° 50 (Logement social de la GIM) 59.  
 N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 70 (Locaux commerciaux vacants) 41, 59.  
 N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
 N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
 N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
 N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.  
 N° 105 (Pour des quais sympa) 55, 59.  
 N° 108 (Modification de l'arrêté 372) 59.  
 N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
 N° 373 (Sport et dopage) 35.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
 N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
 N° 6 (Cannabis) 40.  
 N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.  
 N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

- N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.

*Questions orales:*

N° 55 (Agents de ville) 41.

**BILLAUD, M<sup>me</sup> Corinne (R):**

*Motions:*

N° 311 (Aides sociales) 59.

N° 403 (Musée des instruments anciens de musique) 18, 37.

**BISETTI, M<sup>me</sup> Anne-Marie (AdG):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.

N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

**BOBILLIER, M<sup>me</sup> Nicole (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2, 7.

N° 13 (Budget 2000) 27, 31.

N° 34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 41.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

N° 311 (Contrats de culture) 34.

N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 5, 18, 59.

N° 9 (Escaliers et chemin au parc Bertrand) 5, 24.

N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.

N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.

N° 57	(Halles de l'Île) 35, 42.
N° 58	(Halles de l'Île) 35, 42.
N° 59	(Halles de l'Île) 35, 42.
N° 81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.
N° 95	(Concept global de communication de la Ville) 51, 59.
N° 98	(Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.
N° 102	(Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.
N° 311	(Aides sociales) 59.
N° 338	(Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

*Résolutions:*

N° 5	(Femmes afghanes) 40.
------	-----------------------

*Interpellations:*

N° 21	(Maison du Bout-du-Monde) 44.
-------	-------------------------------

*Pétitions:*

N° 7	(Soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol) 35.
N° 86	(Passage à la rue de la Croix-Rouge) 14.

**BONNY, Didier (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 1	(Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.
N° 6	(Contrats de culture) 10.
N° 9	(Renouvellement de véhicules du SIS) 47.
N° 13	(Budget 2000) 29, 31.
N° 30	(Acquisition de mobilier et machines de bureau) 56.
N° 41	(Pataugeoire au parc Mon-Repos) 46, 49, 55.
N° 55	(Immeuble 11-17, rue des Savoises) 59.
N° 446	(Plan informatique quadriennal) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2	(Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.
N° 311	(Contrats de culture) 34.
N° 467	(Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

N° 4	(Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florissant/Malagnou) 5, 18, 59.
N° 5	(Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.
N° 12	(Logement des réfugiés) 7.

- N° 34 (Jetons de présence) 39, 57, 58.  
N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 26, 43.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
N° 56 (Halles de l'Île) 35, 42.  
N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
N° 70 (Locaux commerciaux vacants) 41, 59.  
N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 89 (Un dimanche sans voitures) 48, 59.  
N° 311 (Aides sociales) 59.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26, 59.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 403 (Musée des instruments anciens de musique) 18.  
N° 404 (Vote électronique au Conseil municipal) 18, 37.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10.  
N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
N° 13 (Conflit à l'École d'ingénieurs de Genève) 40, 41.

*Questions orales:*

- N° 38 (Billets de spectacles pour les personnes âgées) 24, 26.  
N° 58 (Aménagement de la place Châteaubriand) 41.  
N° 59 (Panneaux de stationnement et zones bleues) 41.

*Pétitions:*

- N° 7 (Soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol) 35.  
N° 26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 59.  
N° 38 (Survivre aux Pâquis) 59.  
N° 101 (Taxe sur les chiens) 3.

*Elections:*

- N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
N° 25 (Casino de Genève SA) 1.

*Divers:*

- N° 15 (Convocation des commissions) 1 (p.26).  
N° 16 (Aides humanitaires) 5 (p. 332).  
N° 30 (Fondation pour l'expression associative) 9.

**BOVIER, M<sup>me</sup> Marie-Thérèse (L):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 7.

*Motions:*

N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.

N° 61 (Halles de l'Île) 37, 42.

N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.

*Correspondance:*

N° 2 (Démission de la Commission de la petite enfance) 6 (p. 397).

**BREGUET, Georges (Ve):***Motions:*

N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.

N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

N° 407 (Gestion du patrimoine immatériel) 18.

*Questions écrites:*

N° 93 (Amende infligée à Signé 2000) 42.

**BROGGINI, Roberto (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.

N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2.

N° 13 (Budget 2000) 29, 31.

N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.

N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.

N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.

N° 22 (Collecteur d'eaux pluviales à la Boisserette) 42.

N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.

N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 56.

N° 47 (Journée sans voitures) 50.

N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.

N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.

N° 400 (Réalisation d'aménagements d'espaces publics) 35.



- N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.  
N° 409 (La Potinière) 16.  
N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
N° 423 (Locaux à la rue Montbrillant) 16.  
N° 444 (Chauffage dans divers bâtiments publics) 33.  
N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.  
N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 25.  
N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 37.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 36 (Gabarits) 39.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 22, 42.  
N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 43.  
N° 86 (Animation dynamique du centre-ville) 47, 59.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 225 (Extension du réseau de tramway et de métro léger) 58 (p. 5270).  
N° 321 (Véhicules de la Ville) 37.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3, 14.  
N° 6 (Cannabis) 18, 40.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

*Interpellations:*

- N° 18 (Fontaines monumentales et bornes-fontaines) 37, 59.  
N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.  
N° 30 (Les «oreilles de Mickey») 55, 59.

*Questions écrites:*

- N° 25 (Prolongement du tram 13) 51.  
N° 27 (Diminution des effectifs de la Protection civile) 59.

*Questions orales:*

- N° 5 (Arbres de la zone piétonne du Mont-Blanc) 6, 7.  
 N° 6 (Stationnement sur la piste cyclable à la rue Grenus) 6.  
 N° 12 (Bornes-fontaines) 7.  
 N° 19 (Entretien de l'ascenseur de la bibliothèque de la Cité) 9.  
 N° 28 (Pourquoi les pavés sont-ils sciés et scellés?) 20.  
 N° 39 (Patinoire à la place du Rhône) 26.  
 N° 53 (Nouvelles salles de commissions à la rue Saint-Léger) 39, 40.  
 N° 56 (Occupation induite du domaine public) 41.  
 N° 83 (Véhicules stationnés sur la place du Rhône) 55.  
 N° 89 (Voitures mal garées à l'avenue des Grottes) 55.

*Pétitions:*

- N° 2 (Collecteur d'eaux de la rue du Contrat-Social) 5.  
 N° 3 (Nuisances à la Maison de quartier de Saint-Jean) 5.  
 N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3, 23.  
 N° 104 (Un terrain de football sur le parc de l'Ancien-Palais) 42.

*Elections:*

- N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.

**BROLLIET, David (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

**BRUNIER, M<sup>me</sup> Isabelle (S):***Motions:*

- N° 178 (Sauvegarde des traces de la création culturelle) 42.  
 N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 373 (Sport et dopage) 35.  
 N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4, 6 (p. 493).

*Résolutions:*

- N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

**BURKHARDT, Didier (AdG):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

N° 196 (Immeubles et appartements de la Ville vides) 23.

N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.

N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.

N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5, 52 (p. 4338).

N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9, 59.

**CERF, Tristan (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.

N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.

N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.

N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.

N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.

*Motions:*

N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.

N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 43.

N° 50 (Logement social de la GIM) 31, 59.

N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

N° 405 (Pour une journée sans voitures) 4.

*Résolutions:*

N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3.

N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.

*Interpellations:*

N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

*Questions orales:*

N° 15 (Articles erronés dans la *Tribune de Genève*) 7, 8.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.  
N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.  
N° 101 (Taxe sur les chiens) 3.

*Correspondance:*

- N° 1 (Démission) 43 (p. 3698).

**CHABANDER-JENNY, M<sup>me</sup> Liliane (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Motions:*

- N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Correspondance:*

- N° 1 (Démission) 32 (p. 2822).

**CHRISTEN, M<sup>me</sup> Sophie (L):***Motions:*

- N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
N° 106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 59.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

*Elections:*

- N° 1 (Prestation de serment) 19.

**COMTE, Alain (AdG/TP):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
N° 13 (Budget 2000) 28, 31.

- N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 56.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 53.  
N° 262 (Statut du personnel) 57.  
N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 14.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 20 (Des toilettes pour tous... et toutes) 12, 32.  
N° 49 (Une politique sportive) 59.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
N° 71 (Les démunis en ville de Genève) 41, 59.  
N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.  
N° 17 (Guerre du feu) 44.

**CORNU, M<sup>me</sup> Renate (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 30.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

*Motions:*

- N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Résolutions:*

N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

**CORTORREAL, M<sup>me</sup> Eustacia (AdG/TP).***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

*Motions:*

N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.

N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.

N° 97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55, 59.

*Elections:*

N° 1 (Prestation de serment) 44.

**COSTE, Olivier (S):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 13 (Budget 2000) 28, 31.

N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 12.

N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 21.

N° 42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 49.

N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.

N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

*Motions:*

N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.

N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.

N° 6 (Barbelés militaires) 23.

N° 12 (Logement des réfugiés) 7.

N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 25.

N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 12, 32, 59.

N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.

N° 34 (Jetons de présence) 39.

- N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.  
N° 80 (Restitution des eaux de surface dans le sous-sol) 47, 59.  
N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.  
N° 178 (Sauvegarde des traces de la création culturelle) 42.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

*Questions orales:*

- N° 65 (Signalisation lumineuse à l'entrée de la Vieille-Ville) 42.  
N° 88 (Macarons pour les enseignants) 55.

**COTTIER, Philippe (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 31.  
N° 27 (Comptes d'acquisition terminés) 25.

*Motions:*

- N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
N° 14 (Jetons de rapporteur) 41, 59.

**CRAMER, M<sup>me</sup> Barbara (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 53.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.

- N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 59.  
N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Motions:*

- N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 18.  
N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.  
N° 6 (Cannabis) 40.

**DALLÈVES ROMANESCHI, M<sup>me</sup> Caroline (Ve):***Motions:*

- N° 1190 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.

**DE CANDOLLE, M<sup>me</sup> Maria Beatriz (L):***Motions:*

- N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.

**DE COULON, M<sup>me</sup> Linda (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.  
N° 400 (Réalisation d'aménagements d'espaces publics) 35.  
N° 405 (Rues David-Châtelain et Marie-Brechbühl et avenue de la Forêt) 17.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.



**DE FREUDENREICH, Pierre (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2.  
N° 5 (Crédits du SEVE terminés) 10.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.  
N° 8 (Travaux à la villa Plantamour) 8.  
N° 11 (Pour une journée sans voitures) 8.  
N° 13 (Budget 2000) 11.  
N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.  
N° 16 (Mandat d'étude de la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes) 12.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 12.  
N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 19, 47.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.  
N° 27 (Comptes d'acquisition terminés) 25.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.  
N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44.  
N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 53.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 14.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 6, 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 4.  
N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 2, 3, 23.  
N° 11 (Commémorer la mort de François Le Fort) 8.  
N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 91 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

- N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 278 (Subventions) 17, 18.  
 N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
 N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
 N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
 N° 402 (Agression d'un enfant par un chien) 2, 5 (pp. 56, 331 à 333).  
 N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3.  
 N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3, 13, 14.  
 N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10.

*Interpellations:*

- N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3.

*Correspondance:*

- N° 7 (Aménagement du secteur Rôtisserie/Vieux-Collège/  
 Madeleine en zone résidentielle) 15 (pp. 1135, 1139).

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
 N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
 N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1, 23.  
 N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
 N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.  
 N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
 N° 25 (Casino de Genève SA) 1.  
 N° 28 (Commission de la petite enfance) 1, 6.  
 N° 29 (Fondetec) 1.  
 N° 30 (Fondation pour l'expression associative) 9.

*Divers:*

- N° 5 (Comptes rendus 1999) 44 (p. 3755).  
 N° 5 (Assemblée générale de la BCGe) 56 (p. 5198).  
 N° 15 (Convocation des commissions) 1 (p. 42).  
 N° 18 (Zone 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie) 9 (pp. 636, 638, 639).

- N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 47.

**DE LA ROSA, M<sup>me</sup> Diana (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 59.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.

*Motions:*

- N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.

*Interpellations:*

- N° 805 (Nombre d'apprentis à la Ville de Genève) 10.

**DEMIERRE, M<sup>me</sup> Diane (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 409 (La Potinière) 16.

*Motions:*

- N° 9 (Escaliers et chemin au parc Bertrand) 24.  
N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 32.  
N° 25 (Bornes rétractables) 32.  
N° 106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 59.  
N° 365 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 366 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 367 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 368 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.

*Elections:*

- N° 26 (Télégenève SA) 1.  
N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.

**DENEYS, Roger (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 19, 47.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25, 56.  
N° 28 (PIQ) 25.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.  
N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 59.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54, 55.  
N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 6 (Barbelés militaires) 5, 23.  
N° 23 (Auto-partage) 14, 32.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 18, 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 34 (Jetons de présence) 18, 39, 57, 58.  
N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
N° 78 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 85 (Journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète) 47, 59.  
N° 86 (Animation dynamique du centre-ville) 47, 59.

- N° 87 (Pour des «nocturnes» en transports publics) 47, 59.  
N° 88 (Pour des quais sympa le dimanche) 47, 59.  
N° 90 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.  
N° 104 (Nichoirs pour oiseaux cavernicoles) 55, 59.  
N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26.  
N° 365 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 366 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 367 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 368 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 373 (Sport et dopage) 35.  
N° 404 (Vote électronique au Conseil municipal) 18.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4, 6 (p. 493).  
N° 407 (Gestion du patrimoine immatériel) 18.

*Résolutions:*

- N° 11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 35, 59.

*Questions écrites:*

- N° 12 (Produits «bio» lors des réceptions) 18.

*Questions orales:*

- N° 13 (Stationnement des voitures sur la plaine lors du tournoi de pétanque) 7.  
N° 27 (Aménagement dans le quartier des Grottes) 20.  
N° 32 (Pourquoi la commission du règlement ne se réunit-elle pas?) 22.  
N° 44 (Bande cyclable à la rue de la Coulouvrenière) 32.  
N° 54 (Robots en forme de chiens) 41.  
N° 81 (Chaînes de l'esplanade du Grütli) 49, 55, 56, 59.  
N° 87 (Intelligence des corneilles) 55.

**DESHUSSES, Gérard (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 27.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.

## Orateurs

- N° 32 (Parcelle de l'avenue de Châtelaine 34) 32.  
 N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 56.  
 N° 41 (Pataugeoire au parc Mon-Repos) 49.  
 N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
 N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
 N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 1 (Clause d'urgence) 37.

*Motions:*

- N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 18.  
 N° 6 (Barbelés militaires) 5, 23.  
 N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 5, 24.  
 N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 8, 25.  
 N° 27 (Graffiti) 37.  
 N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 18, 38.  
 N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
 N° 38 (Maintenance de la poste de la rue du Beulet) 21.  
 N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 43.  
 N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 48.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
 N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
 N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
 N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
 N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 39.  
 N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40, 41.

*Interpellations:*

- N° 22 (Promenade de Saint-Antoine) 47, 59.  
 N° 23 (Parc de Saint-Jean) 47, 59.

*Pétitions:*

N° 20 (L'école des Ouches demain) 56.

*Divers:*

N° 5 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 34.

**DOSSAN, Guy (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 5 (Crédits du SEVE terminés) 10.  
N° 6 (Contrats de culture) 10.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.  
N° 12 (Comptes divers terminés) 11.  
N° 13 (Budget 2000) 11, 28, 29, 30.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 12.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-  
lège) 15.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 56.  
N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 52.  
N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.  
N° 400 (Réalisation d'aménagements d'espaces publics) 35.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux  
Halles de l'Ile) 34.  
N° 408 (Villa La Concorde) 16.  
N° 409 (La Potinière) 16.  
N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54.  
N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 14.  
N° 470 (Chaussée et collecteur à la rue des Alpes) 26.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 3, 4.  
N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 8, 24.  
N° 18 (Centre international de percussion) 10, 12.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 38.  
N° 34 (Jetons de présence) 39, 57.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 43.  
N° 47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 43.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 66 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 38, 51.  
N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.  
N° 90 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3, 14.  
N° 8 (Bal de l'Escalade) 25.  
N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 29.  
N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40.  
N° 14 (Jetons de rapporteur) 41, 59.  
N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 47.  
N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.  
N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.

*Questions orales:*

- N° 2 (Fermage des bars du Grand Théâtre) 3.  
N° 7 (Travaux de la salle communale de Plainpalais) 6, 7.  
N° 34 (Séance supplémentaire) 22.  
N° 41 (Orchestre de la Suisse romande) 32.



N° 64 (Coût du sauvetage du chien coincé dans une canalisation) 42.

N° 66 (Réhabilitation du nant Jargonnant) 46.

*Pétitions:*

N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.

*Elections:*

N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.

N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.

N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.

N° 25 (Casino de Genève SA) 1.

N° 26 (Télégenève SA) 1.

N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.

N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.

N° 29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

N° 19 (Recours contre la délibération du Conseil municipal sur la proposition N° 21).

**DUCRET, Michel (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.

N° 13 (Budget 2000) 29.

N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21.

N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.

N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.

N° 25 (PLQ à Contamines) 47.

N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.

N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.

N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.

N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.

N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51.

N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.

- N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
 N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.  
 N° 469 (Quartier de Saint-Gervais) 59.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
 N° 6 (Barbelés militaires) 23.  
 N° 7 (Chemins piétons à Champel) 24.  
 N° 8 (Une rampe d'accès au pont de la Machine) 24.  
 N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 24.  
 N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
 N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 32.  
 N° 32 (Place du Pré-l'Evêque) 38.  
 N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 38, 39.  
 N° 36 (Gabarits) 39.  
 N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 18, 39.  
 N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
 N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
 N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
 N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
 N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
 N° 93 (Un timbre contre les graffiti et affichages sauvages) 51, 59.  
 N° 94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 51, 59.  
 N° 101 (Hébergement en chambres d'hôtes) 55, 59.  
 N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.  
 N° 405 (Pour une journée sans voitures) 4.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10, 12.  
 N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
 N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 41.  
 N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.

*Interpellations:*

- N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.  
 N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.  
 N° 19 (Equipements accessibles aux handicapés) 43, 59.  
 N° 21 (Maison du Bout-du-Monde) 44.

*Questions écrites:*

- N° 10 (Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG) 18, 59.  
N° 19 (Pavement de la rue Calvin) 35, 59.

**DUCRET, M<sup>me</sup> Michèle (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 26.  
N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 26.  
N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.  
N° 13 (Budget 2000) 27, 28.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.

*Motions:*

- N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 400 (Réunion annuelle du Conseil général) 10.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
N° 9 (Centre d'accueil - Genève internationale et Club suisse de la presse) 43.  
N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40.  
N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.

*Elections:*

- N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.

**DUPRAZ, Alain (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 7.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Collège) 15.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- N° 41 (Pataugeoire au parc Mon-Repos) 49.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
 N° 409 (La Potinière) 16.  
 N° 444 (Chauffage dans divers bâtiments publics) 33.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
 N° 470 (Chaussée et collecteur à la rue des Alpes) 26.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 5 (Rencontre internationale de l' Appel de Bangkok) 54.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l' Ancien-Palais) 2, 3, 4, 9.  
 N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
 N° 36 (Gabarits) 39.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 22.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
 N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
 N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
 N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.  
 N° 13 (Conflit à l' Ecole d' ingénieurs de Genève) 41.

*Questions orales:*

- N° 52 (Etat de la rue de Montbrillant) 36.  
 N° 84 (Graffiti sur la tortue de la plaine de Plainpalais) 55, 56.

*Elections:*

- N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.

*Divers:*

- N° 27 (Liste des jurés) 44.

**EBERLE, M<sup>me</sup> Fatiha (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 25 (PLQ à Contamines) 47.

*Motions:*

- N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 24.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 22.

- N° 45 (OMC) 26, 48.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.

*Questions écrites:*

- N° 8 (Un miroir à la rue du Grand-Pré) 13, 59.  
N° 16 (Villa La Concorde, quel avenir?) 31, 46 (p. 3914).

**ECUVILLON, M<sup>me</sup> Alice (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 7.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 53 (Parking de la poste des Charmilles) 35, 59.  
N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 63 (Télévision de proximité et malentendants) 37, 59.  
N° 74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43, 59.  
N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.

*Elections:*

- N° 1 (Prestation de serment) 1.  
N° 2 (Président du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

- N° 4 (Allocution de la doyenne d'âge et de la présidente) 1.

**ECUYER, M<sup>me</sup> Hélène (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 6 (Contrats de culture) 10.  
N° 13 (Budget 2000) 27.  
N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.

N° 34 (Jetons de présence) 57.

N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.

N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

*Questions orales:*

N° 45 (Patrouilleuse scolaire à la rue du Vidollet) 32.

*Elections:*

N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**FAZIO, Jean-Louis (S):***Questions écrites:*

N° 94 (Plates-formes d'élévation dans les TPG) 17.

**FERRAZINO, Christian, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.

N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.

N° 8 (Travaux à la villa Plantamour) 2.

N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.

N° 13 (Budget 2000) 29, 30, 31.

N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.

N° 16 (Mandat d'étude de la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes) 12.

N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 12, 22.

N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 12, 22.

N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 12.

N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15, 36.

N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.

N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.

N° 25 (PLQ à Contamines) 19, 47.

N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25, 56.

- N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.
- N° 35 (Recensement fédéral) 41.
- N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44.
- N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44.
- N° 40 (Musée d'ethnographie) 44.
- N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48, 49.
- N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.
- N° 45 (Journée sans voitures) 49.
- N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.
- N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51, 52.
- N° 48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.
- N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.
- N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.
- N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.
- N° 53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 58.
- N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.
- N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.
- N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.
- N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.
- N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54.
- N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.
- N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.
- N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.
- N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.
- N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.
- N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 4.
- N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 24.
- N° 8 (Une rampe d'accès au pont de la Machine) 24.
- N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 24.
- N° 18 (Centre international de percussion) 12.
- N° 20 (Des toilettes pour tous... et toutes) 32.
- N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 32.
- N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 32.

- N° 23 (Auto-partage) 32.  
 N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
 N° 27 (Graffiti) 37.  
 N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 37.  
 N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
 N° 32 (Place du Pré-l'Evêque) 38.  
 N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
 N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 42.  
 N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
 N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
 N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 90 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.  
 N° 91 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
 N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4.  
 N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10.

*Interpellations:*

- N° 4 (Voitures de la gendarmerie au Bourg-de-Four) 25.  
 N° 5 (Débarras sauvages en ville de Genève) 38.  
 N° 6 (Parcage «gratuit» au centre-ville) 12, 32.  
 N° 7 (Parcage sauvage devant la gare des Eaux-Vives) 12, 32.  
 N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.  
 N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.

*Questions écrites:*

- N° 96 (Terrain d'aventure à la Queue-d'Arve) 14.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 7, 9, 10, 14, 16, 17, 20, 21, 22, 25, 27, 30, 43, 45, 52, 56, 58, 61, 63, 65, 74, 75, 76, 78, 79, 94.) *Mémoriaux:* 7, 9, 14, 16, 20, 32, 36, 41, 42, 49, 56.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3.  
 N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.  
 N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.

*Correspondance:*

- N° 7 (Aménagement du secteur Rôtisserie/Vieux-Collège/Madeleine en zone résidentielle) 15 (p. 1138).



*Divers:*

- N° 5            *Communications du Conseil administratif:*  
(Halle N° 6 de Palexpo) 4 (p. 266).  
(Date de la présentation du PFQ) 40 (p. 3482).  
(Maison des associations) 54.
- N° 18            (Zone 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie) 9 (pp. 634,  
637, 638).
- N° 21            (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

**FILIPOWSKI, M<sup>me</sup> Magdalena (AdG):**

*Motions:*

- N° 223            (La maison des associations thématiques) 59.

**FISCHER, Alain (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13            (Budget 2000) 29.
- N° 51            (Extension de la ligne du tram 13) 58.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 9            (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.

*Motions:*

- N° 22            (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.
- N° 27            (Graffiti) 18, 37.
- N° 37            (Parc des Eaux-Vives) 39.
- N° 38            (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.
- N° 43            (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.
- N° 62            (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 59.
- N° 81            (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.
- N° 83            (Politique de production de logements) 47, 59.

*Résolutions:*

- N° 7            (Poste de Saint-Jean) 23, 26.
- N° 17            (Guerre du feu) 44, 59.

*Questions orales:*

- N° 22            (Travaux aux rues Imbert-Galloix, Saint-Léger et De-Candolle) 14.

**FRANÇOIS, Jacques (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.

*Motions:*

- N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 22, 42.  
 N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
 N° 45 (OMC) 26, 48.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
 N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
 N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
 N° 314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 59.

*Résolutions:*

- N° 2 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 41.

**FROIDEVAUX, Jean-Marc (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6, 8.  
 N° 13 (Budget 2000) 29.  
 N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
 N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
 N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.  
 N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 58.  
 N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.  
 N° 45 (Journée sans voitures) 49.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51.  
 N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58, 59.  
 N° 421 (Crédits d'études et de constructions terminés) 17.  
 N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.  
 N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.  
 N° 460 (Comptes rendus 1998) 13.

- N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.  
N° 469 (Quartier de Saint-Gervais) 59.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 54.  
N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 3.  
N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 18.  
N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 24.  
N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 8, 24.  
N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 25.  
N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 34 (Jetons de présence) 57, 58.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21.  
N° 50 (Logement social de la GIM) 59.  
N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.  
N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 59.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 402 (Agression d'un enfant par un chien) 2, 5 (pp. 56, 331 à 333).  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 4.  
N° 1229 (Bouclage des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 2, 3, 13, 14.  
N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.  
N° 6 (Cannabis) 40.  
N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.

*Questions orales:*

- N° 48 (Résolutions du Parlement des enfants d'Indonésie) 32.

*Pétitions:*

N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 3.

*Divers:*

N° 19 (Recours contre la délibération du Conseil municipal sur la proposition N° 21).

N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 9.

**GEORGE, Pierre-Charles (R):***Motions:*

N° 166 (Concours de composition de jazz) 9.

**GOBET, M<sup>me</sup> Alexandra (S):***Motions:*

N° 1102 (Coup de pouce au bâtiment) 44 (p. 3779).

N° 1235 (Zones industrielles: le renouveau) 4.

**GONZALEZ-CHARVET, M<sup>me</sup> Catherine (AdG):***Motions:*

N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5, 52 (p. 4338).

N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9, 59.

**GRAND, René (S):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.

*Motions:*

N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 2, 3, 4, 9.

N° 6 (Barbelés militaires) 5, 23.

N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.

N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 37.

N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.

N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.

N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.

N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.

- N° 196 (Immeubles et appartements de la Ville vides) 23.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26.  
N° 396 (Des abribus au service de la population) 4.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 406 (Rues Vieux-Collège, Madeleine, Rôtisserie) 17.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

*Questions écrites:*

- N° 96 (Terrain d'aventure à la Queue-d'Arve) 14.

*Questions orales:*

- N° 75 (Chaînes manquantes à la rue Cavour et à la rue de la Dôle) 49.  
N° 76 (Planches de chantier oubliées au 1, rue des Charmilles) 49.

*Pétitions:*

- N° 5 (Nuisances causées par le dancing Le Hayland) 47.  
N° 10 (Maison Blardone et parc des Plantaporrêts) 59.  
N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.

**GRANT, Philip (S):**

*Motions:*

- N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.

**GUIGNARD, M<sup>me</sup> Monique (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

*Motions:*

- N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 5, 24, 52 (p. 4322).  
N° 34 (Jetons de présence) 18, 39, 57, 58.  
N° 71 (Les démunis en ville de Genève) 41, 59.  
N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.

**GUSCETTI, Jean-Marc (L):***Elections:*

N° 1 (Prestation de serment) 36.

**GUYONNET, Alain (Ve):***Motions:*

N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.

N° 166 (Concours de composition de jazz) 9.

**HAINAUT, Jean-Marie (L):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 47 (Journée sans voitures) 51, 52.

N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 1 (Clause d'urgence) 18, 37.

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

N° 15 (Application de la LAC en matière d'urgence) 8, 18.

N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.

N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.

*Résolutions:*

N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 2, 3, 13, 14.

N° 12 (Conditions d'enseignement à l'École d'ingénieurs) 38.

**HÄMMERLI-LANG, M<sup>me</sup> Catherine (R):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 5, 18, 59.

- N° 9 (Escaliers et chemin au parc Bertrand) 5, 24.  
N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.  
N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.

*Résolutions:*

- N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.

*Interpellations:*

- N° 21 (Maison du Bout-du-Monde) 44.

*Questions écrites:*

- N° 18 (Passage pour piétons à la rue Crespin) 35.

*Questions orales:*

- N° 9 (Bennes à détritux au bois de la Bâtie) 7.  
N° 86 (Eclairage du parc Bertrand) 55.

*Pétitions:*

- N° 1 (Quartier et route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants) 59.  
N° 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.  
N° 7 (Soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol) 35.  
N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.  
N° 101 (Taxe sur les chiens) 3.

**HARMANN, François (L):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 24.  
N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.

*Pétitions:*

- N° 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.  
N° 7 (Soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol) 35.

**HEDIGER, André, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10, 47.  
 N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.  
 N° 13 (Budget 2000) 31.  
 N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
 N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
 N° 49 (Une politique sportive) 59.  
 N° 65 (Patinoires en ville) 43.

*Interpellations:*

- N° 9 (Sirènes la nuit) 41.  
 N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.  
 N° 807 (Concession de télécommunication à l'entreprise Colt) 18.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 70, 73, 81, 95.) *Mémoriaux:* 46, 49, 56.

*Divers:*

- N° 5 *Communications du Conseil administratif:*  
 (Grève du personnel du Casino de Genève) 4 (p. 266).  
 (Sécurité civile) 44, 46 (pp. 3755, 3916, 3921, 3924).  
 (Liste des jurés) 44.  
 N° 27 (Société d'exploitation du Casino de Genève) 9 (pp. 640, 675, 676).  
 N° 31

**HENRY, François (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
 N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 51.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

*Motions:*

- N° 6 (Barbelés militaires) 23.  
 N° 12 (Logement des réfugiés) 7.



- N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 32 (Place du Pré-l'Evêque) 38.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
N° 62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 59.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 40.  
N° 17 (Guerre du feu) 44.

*Interpellations:*

- N° 2 (Discours de législature) 5, 25.

*Questions orales:*

- N° 82 (Interruption de la séance) 55.

**HOLENWEG, Pascal (S):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.  
N° 476 (Prix Maurice Bavaud) 2 (p. 57).

*Motions:*

- N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 400 (Réunion annuelle du Conseil général) 10.

*Résolutions:*

- N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions écrites:*

- N° 79 (Genève, ville refuge) 17.

*Correspondance:*

- N° 20 (Prix Maurice Bavaud) 2 (p. 57).

**HUBER, Pierre (L):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

**HUBER FONTAINE, M<sup>me</sup> Monica (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 56.

N° 470 (Chaussée et collecteur à la rue des Alpes) 26.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.

N° 373 (Rénovation de la villa au 120, avenue d'Aïre) 59.

*Motions:*

N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.

N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.

N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.

*Résolutions:*

N° 6 (Cannabis) 18, 40.

*Questions écrites:*

N° 29 (Stations-service dans les quartiers d'habitation) 59.

**HURTER, M<sup>me</sup> Suzanne-Sophie (L):***Motions:*

N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.

**HUSSER, M<sup>me</sup> Marianne (Ve):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.

N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.

N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.

N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 18, 40.  
N° 11 (Parcelle du foyer de Sécheron) 35, 59.

*Pétitions:*

- N° 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.

*Correspondance:*

- N° 1 (Démission) 19 (p. 1814).

**ISCHI, M<sup>me</sup> Vanessa (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 405 (Rues David-Châtelain et Marie-Brechbühl et avenue de la Forêt) 17.

*Motions:*

- N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 104 (Nichoirs pour oiseaux cavernicoles) 55, 59.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 18, 40.

**JOHNER, M<sup>me</sup> Liliane (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 31.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 21.  
N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44.  
N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.  
N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

- N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.  
 N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 49, 52, 54.  
 N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.  
 N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.  
 N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
 N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
 N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.  
 N° 34 (Jetons de présence) 39, 57.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
 N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 22, 42.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34.  
 N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.  
 N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
 N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
 N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.  
 N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
 N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.  
 N° 107 (Durée de la préconsultation) 59.  
 N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
 N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 9, 10, 12.  
 N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
 N° 6 (Cannabis) 40.  
 N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.  
 N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38, 39.  
 N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40, 41.  
 N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.  
 N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.  
 N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions orales:*

- N° 57 (Bibliothèque de Champ-Dollon) 41.  
N° 79 (Abattage d'arbres à la rue des Cèdres) 49, 56, 59.  
N° 84 (Manque de poubelles sur la plaine de Plainpalais) 55.

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1, 23.  
N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1, 15.  
N° 26 (Télégenève SA) 1.  
N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.  
N° 29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- N° 10 (Condoléances) 2 (p.58).

**JOUSSON, Guy (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.  
N° 71 (Les démunis en ville de Genève) 41, 59.  
N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.

*Résolutions:*

- N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38.  
N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 41.

*Correspondance:*

- N° 2 (Démission de la Fondation d'habitations à loyers modérés) 19 (p. 1814).

**JUON, Roman (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2.  
 N° 13 (Budget 2000) 29, 31.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21.  
 N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 12, 22.  
 N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
 N° 25 (Bornes rétractables) 32.  
 N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.  
 N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
 N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
 N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
 N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
 N° 400 (Réalisation d'aménagements d'espaces publics) 35.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 405 (Rues David-Châtelain et Marie-Brechbühl et avenue de la Forêt) 17.  
 N° 409 (La Potinière) 16.  
 N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
 N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54.  
 N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.  
 N° 444 (Chauffage dans divers bâtiments publics) 33.  
 N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
 N° 470 (Chaussée et collecteur à la rue des Alpes) 26.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 1 (Clause d'urgence) 37.  
 N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 7 (Chemineurs piétonniers à Champel) 24.  
N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 8, 25.  
N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.  
N° 25 (Bornes rétractables) 14, 32.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 38.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
N° 35 (Halles de l'Ile) 18, 42.  
N° 36 (Gabarits) 18, 39.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.  
N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 65 (Patinoires en ville) 37, 43.  
N° 82 (Qualité de vie aux Charmilles) 47, 59.  
N° 84 (Postes d'apprentis) 47, 59.  
N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.  
N° 99 (Prolifération des relais de téléphonie mobile) 55, 59.  
N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 365 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 366 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 367 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 368 (Modération du trafic en ville de Genève) 59.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
N° 400 (Réunion annuelle du Conseil général) 10.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4, 6 (p. 493).

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
N° 6 (Cannabis) 40.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.  
N° 8 (Bal de l'Escalade) 25.  
N° 21 (Tunnel du Mont-Blanc) 47, 59.

*Interpellations:*

- N° 3 (Un arbre en l'honneur de la présidente de la Confédération) 3, 25.  
N° 4 (Voitures de la gendarmerie au Bourg-de-Four) 8, 25.  
N° 8 (Minibus de la Vieille-Ville et petit train) 12, 32.  
N° 11 (Parcours fléché pour les visiteurs de Genève) 22, 43.  
N° 12 (Rolleurs et skateurs) 22, 43.  
N° 14 (Patinoires en ville) 26, 37.  
N° 15 (Collations lors des séances de commissions) 26, 43.  
N° 16 (Vœux unitaires et collectifs) 35, 59.  
N° 20 (Téléphone de la Ville de Genève) 43, 59.  
N° 25 (Balafre du Salève) 47, 59.  
N° 31 (Esplanade du Grütli) 59.  
N° 777 (Jet d'eau) 28.  
N° 805 (Nombre d'apprentis à la Ville de Genève) 10.  
N° 808 (Prolongement de la ligne TPG N° 6) 18.  
N° 809 (Un tram pour les «graffs» des jeunes) 18.

*Questions écrites:*

- N° 3 (Stationnement des voitures sur les quais) 8.  
N° 4 (Stade des Charmilles) 8.  
N° 5 (Initiative 300 logements).  
N° 6 (Fermeture saisonnière des piscines du canton) 12.  
N° 11 (Démocratie de quartier) 18.  
N° 17 (Parking pour privilégiés à la place Sturm) 35.  
N° 22 (Enregistrement des débats du Conseil municipal) 41.  
N° 23 (Carillon de l'Exposition de Séville) 22.  
N° 30 (Funérailles administratives des fonctionnaires) 59.  
N° 97 (Piste cyclable sur le quai du Mont-Blanc) 23.

*Questions orales:*

- N° 63 (Bacs en béton à la rue Saint-Léger) 42.  
N° 94 (W.-C. du Jardin anglais) 56.

*Pétitions:*

- N° 2 (Collecteur d'eaux de la rue du Contrat-Social) 5.  
N° 3 (Nuisances à la Maison de quartier de Saint-Jean) 5.  
N° 86 (Passage à la rue de la Croix-Rouge) 14.  
N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.  
N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.  
N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.



**KANAAN, Sami (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2, 26.  
N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 26.  
N° 5 (Crédits du SEVE terminés) 10.  
N° 6 (Contrats de culture) 10.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.  
N° 8 (Travaux à la villa Plantamour) 2.  
N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
N° 13 (Budget 2000) 11, 28, 29, 30, 31.  
N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.  
N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
N° 34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 41.  
N° 35 (Recensement fédéral) 41.  
N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 45 (Journée sans voitures) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50, 57.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.  
N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.  
N° 262 (Statut du personnel) 57.  
N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54.  
N° 421 (Crédits d'études et de constructions terminés) 16.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 13, 14.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 49, 52, 54.  
N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 3, 23.

N° 12	(Logement des réfugiés) 7.
N° 14	(Déblocage des salaires) 24.
N° 26	(Itinéraires cyclables) 16.
N° 32	(Place du Pré-l'Evêque) 18, 38, 52 (p. 4333).
N° 33	(Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.
N° 34	(Jetons de présence) 57, 58.
N° 43	(Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.
N° 45	(OMC) 48.
N° 48	(Diminution de la dette) 31, 55.
N° 65	(Patinoires en ville) 43.
N° 67	(Genève, République de paix (GRP) 38.
N° 68	(Halles de l'Ile) 42.
N° 69	(Pour une salle de commission décente) 41, 59.
N° 76	(Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.
N° 77	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 78	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 82	(Qualité de vie aux Charmilles) 47, 59.
N° 85	(Journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète) 47, 59.
N° 91	(19 <sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.
N° 107	(Durée de la préconsultation) 59.
N° 278	(Subventions) 17, 18.
N° 338	(Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26.
N° 365	(Modération du trafic en ville de Genève) 59.
N° 366	(Modération du trafic en ville de Genève) 59.
N° 367	(Modération du trafic en ville de Genève) 59.
N° 368	(Modération du trafic en ville de Genève) 59.
N° 392	(Extension des zones piétonnes) 5.
N° 399	(Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.
N° 404	(Vote électronique au Conseil municipal) 18.

*Résolutions:*

N° 1	(Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3, 13.
N° 3	(Initiative «Réduisons les impôts») 9, 10, 12.
N° 6	(Cannabis) 40.
N° 7	(Poste de Saint-Jean) 23.
N° 8	(Bal de l'Escalade) 25.
N° 9	(Centre d'accueil - Genève internationale et Club suisse de la presse) 26, 43.
N° 10	(Tchéchénie: halte aux bombardements) 29, 55.
N° 12	(Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38.
N° 16	(Naturalisation suisse) 44, 46.

N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.

N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

N° 806 (Procter & Gamble) 23.

N° 807 (Concession de télécommunication à l'entreprise Colt) 18.

*Questions écrites:*

N° 11 (Démocratie de quartier) 18.

*Questions orales:*

N° 82 (Interruption de la séance) 55.

*Pétitions:*

N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 3.

*Elections:*

N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.

N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.

N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.

N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.

N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.

N° 25 (Casino de Genève SA) 1.

N° 26 (Télégenève SA) 1.

N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.

N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.

N° 29 (Fondetec) 1.

N° 30 (Fondation pour l'expression associative) 9.

*Divers:*

N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3920).

N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

N° 31 (Société d'exploitation du Casino de Genève) 9 (p. 677).

N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 9, 47.

**KAPLUN, André (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 13 (Budget 2000) 27, 28, 29, 30, 31.

N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

*Motions:*

N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 2, 3, 23.

N° 24 (Domaine public) 14, 18.

N° 48 (Diminution de la dette) 31.

N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.

N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.

N° 302 (Fleuriste à la place du Molard) 52 (p. 4332).

N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.

*Résolutions:*

N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10, 12.

N° 14 (Jetons de rapporteur) 41, 59.

*Pétitions:*

N° 5 (Nuisances causées par le dancing Le Hayland) 47.

**KELLER LOPEZ, M<sup>me</sup> Virginie (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 13 (Budget 2000) 29, 31.

N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44.

N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44.

N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.

N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

*Motions:*

N° 18 (Centre international de percussion) 9, 10, 12.

N° 32 (Place du Pré-l'Evêque) 18, 38, 52 (p. 4333).

- N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 22, 42.  
N° 50 (Logement social de la GIM) 31, 59.  
N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.  
N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
N° 85 (Journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète)  
47, 59.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55,  
59.  
N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux  
Halles de l'Ile) 34, 35.

*Résolutions:*

- N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions écrites:*

- N° 12 (Produits «bio» lors des réceptions) 18.

*Questions orales:*

- N° 25 (Place des Volontaires) 16, 36.  
N° 50 (Exposition au Muséum d'histoire naturelle) 36.  
N° 92 (Cafétéria du Muséum d'histoire naturelle) 56.  
N° 93 (Règlement de la GIM) 56.

*Divers:*

- N° 5 (Groupe Ville-Etat-communes) 36.  
N° 11 (Ordre du jour) 50 (p. 4208).

**KNECHTLI, Albert (S):**

*Motions:*

- N° 356 (Mesures de sécurité dans le quartier de Vieusseux) 52 (P.  
4322).  
N° 1102 (Coup de pouce au bâtiment) 44 (p. 3779).

**KÜNZI, Daniel (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 52.  
N° 7 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 2, 3, 4, 9.  
N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
N° 6 (Barbelés militaires) 23.  
N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
N° 18 (Centre international de percussion) 10.  
N° 23 (Auto-partage) 32.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
N° 45 (OMC) 26, 48.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 46.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.  
N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 29, 55.  
N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions orales:*

- N° 3 (Ballet d'hélicoptères dans le ciel genevois) 3.

*Divers:*

- N° 24 (Tenue vestimentaire) 11 (p. 872).

**KÜNZLER, M<sup>me</sup> Michèle (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 19, 47.

- N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.  
N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44.  
N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44, 56.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51.  
N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58, 59.  
N° 56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 59.  
N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 1 (Clause d'urgence) 37.  
N° 373 (Rénovation de la villa au 120, avenue d'Aïre) 59.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 23 (Auto-partage) 14, 32.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 34 (Jetons de présence) 57.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 48.  
N° 47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 43.  
N° 49 (Une politique sportive) 59.  
N° 50 (Logement social de la GIM) 31, 59.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.  
N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.  
N° 108 (Modification de l'arrêté 372) 59.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 18, 40.

- N° 13 (Conflit à l'École d'ingénieurs de Genève) 40, 41.  
N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.  
N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.

*Interpellations:*

- N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.

*Questions orales:*

- N° 11 (Ecoles de Cayla et du Devin-du-Village: restaurant scolaire) 7, 9.  
N° 43 (Panneaux publicitaires de la SGA) 32.  
N° 62 (Villa La Concorde) 42, 46 (p. 3914).

*Pétitions:*

- N° 20 (L'école des Ouches demain) 56.  
N° 26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 59.

*Elections:*

- N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 48.

**LANZ, M<sup>me</sup> Ruth (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.  
N° 7 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.

*Motions:*

- N° 18 (Centre international de percussion) 9, 10, 12.  
N° 45 (OMC) 26, 48.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.

*Résolutions:*

- N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 29, 55.

*Questions orales:*

- N° 95 (Inventaire des lieux contenant des explosifs) 56.



**LATHION, Jean-Charles (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
N° 13 (Budget 2000) 30, 31.  
N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 262 (Statut du personnel) 57.  
N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.  
N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.  
N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.  
N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 25.  
N° 18 (Centre international de percussion) 9, 10, 12.  
N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.  
N° 23 (Auto-partage) 32.  
N° 25 (Bornes rétractables) 32.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 48.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 49 (Une politique sportive) 59.  
N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 89 (Un dimanche sans voitures) 48, 59.  
N° 91 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 100 (Pour une collaboration constructive Ville-Etat) 55, 59.  
N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.  
N° 105 (Pour des quais sympa) 55, 59.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
 N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
 N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.  
 N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40, 41.

*Interpellations:*

- N° 805 (Nombre d'apprentis à la Ville de Genève) 10.

*Questions orales:*

- N° 18 (Position du Conseil administratif par rapport au Conseil fédéral) 7.

*Pétitions:*

- N° 5 (Nuisances causées par le dancing Le Hayland) 47.

*Divers:*

- N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

**LAUNAY, Hubert (AdG):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 311 (Contrats de culture) 34.

**LESCAZE, Bernard (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2.  
 N° 13 (Budget 2000) 28, 29, 30, 31.  
 N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15.  
 N° 25 (PLQ à Contamines) 19.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.  
 N° 39 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 44.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.  
 N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
 N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.  
 N° 56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 59.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.

- N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54, 55.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 2, 3, 23.  
N° 25 (Bornes rétractables) 32.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 18, 39.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.  
N° 107 (Durée de la préconsultation) 59.  
N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 423 (Financement du Grand Théâtre) 9.  
N° 1037 (Solidarité avec les chômeurs) 17.

*Résolutions:*

- N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.

*Interpellations:*

- N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.

*Questions orales:*

- N° 29 (Travaux à la Comédie) 20.  
N° 78 (Acquisition de l'immeuble Rhino par la Ville) 49.

*Pétitions:*

- N° 24 (Mur du cimetière des Rois) 59.

*Elections:*

- N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.

**LEUENBERGER, Ueli (Ve):**

*Motions:*

- N° 109 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.

- N° 196 (Immeubles et appartements de la Ville vides) 23.  
 N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.  
 N° 1190 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.

**LOSIO, Pierre (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 7.  
 N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.  
 N° 11 (Pour une journée sans voitures) 8.  
 N° 13 (Budget 2000) 11, 27, 28, 29, 30, 31.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
 N° 27 (Comptes d'acquisition terminés) 25.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.  
 N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25, 56.  
 N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 44, 45.  
 N° 45 (Journée sans voitures) 49.  
 N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.  
 N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
 N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.  
 N° 460 (Comptes rendus 1998) 13, 14.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
 N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
 N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
 N° 18 (Centre international de percussion) 12.  
 N° 20 (Des toilettes pour tous... et toutes) 12, 32.  
 N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
 N° 34 (Jetons de présence) 58.  
 N° 42 (Réorganisation du Service du contrôle financier) 29.  
 N° 48 (Diminution de la dette) 55.

- N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 91 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55, 59.  
N° 178 (Sauvegarde des traces de la création culturelle) 42.  
N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 278 (Subventions) 17.  
N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 373 (Sport et dopage) 35.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38, 39.  
N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40, 41.  
N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions écrites:*

- N° 25 (Prolongement du tram 13) 51.  
N° 27 (Diminution des effectifs de la Protection civile) 59.

*Questions orales:*

- N° 1 (Parking à vélos sous la tour Baudet) 3.  
N° 21 (Critères pour l'attribution des mandats) 14.  
N° 26 (Coût total des égouts en Ville de Genève) 20.  
N° 35 (PFQ) 24.  
N° 36 (Fontaine de la place de la Navigation) 24.  
N° 42 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 32.  
N° 49 (Vestiaire de la piscine sise à la rue de la Navigation) 36.  
N° 82 (Interruption de la séance) 55.  
N° 91 (Rapport concernant la notation de la Ville) 56, 57.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3.  
N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.  
N° 97 (Café Chez Gaby) 3.

*Divers:*

- N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3921).  
 N° 5 (Notation de la Ville de Genève) 57 (p. 5174).  
 N° 10 (Condoléances) 44 (p. 3756).  
 N° 11 (Ordre du jour) 10.  
 N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
 N° 31 (Société d'exploitation du Casino de Genève) 9 (p. 677).  
 N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 47.

**LYON, Jean-Pierre (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2.  
 N° 6 (Contrats de culture) 10.  
 N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 7.  
 N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10, 47.  
 N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.  
 N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
 N° 13 (Budget 2000) 11, 28, 29, 30.  
 N° 16 (Mandat d'étude de la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes) 12.  
 N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15, 36.  
 N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
 N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25, 56.  
 N° 39 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 44.  
 N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48, 49.  
 N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.  
 N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
 N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
 N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
 N° 357 (Info Dimanche SA) 13.  
 N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54.

N° 421	(Crédits d'études et de constructions terminés) 16.
N° 431	(Itinéraires cyclables) 16.
N° 446	(Plan informatique quadriennal) 4.
N° 460	(Comptes rendus 1998) 13, 14.
N° 468	(Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 1	(Clause d'urgence) 37.
N° 2	(Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.
N° 311	(Contrats de culture) 34.
N° 466	(Subventions et réduction du temps de travail) 10.
N° 475	(Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

N° 1	(Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 3, 4.
N° 3	(Halle N° 6 de Palexpo) 3, 23.
N° 5	(Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.
N° 6	(Barbelés militaires) 5, 23.
N° 7	(Chemineurs piétonniers à Champel) 24.
N° 12	(Logement des réfugiés) 7.
N° 13	(Préretraite pour le personnel de la Ville) 8, 24.
N° 14	(Déblocage des salaires) 8, 24.
N° 17	(Non aux marronniers sans marrons) 25.
N° 20	(Des toilettes pour tous... et toutes) 32.
N° 21	(Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 32.
N° 22	(Chaînes des zones piétonnes) 32.
N° 25	(Bornes rétractables) 32.
N° 26	(Itinéraires cyclables) 16.
N° 27	(Graffiti) 37.
N° 28	(Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 38.
N° 33	(Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.
N° 34	(Jetons de présence) 18, 39, 57, 57, 58.
N° 40	(Restitution des places publiques) 42.
N° 43	(Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.
N° 45	(OMC) 26, 48.
N° 52	(Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.
N° 67	(Genève, République de paix (GRP) 38.
N° 77	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 96	(Faux temporaires) 55, 59.
N° 269	(Gardien(ne)s d'immeubles) 33.
N° 321	(Véhicules de la Ville) 37.
N° 338	(Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

- N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5, 52 (p. 4338).  
 N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
 N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9, 59.  
 N° 405 (Pour une journée sans voitures) 4.  
 N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.  
 N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
 N° 8 (Bal de l'Escalade) 25.  
 N° 17 (Guerre du feu) 44.

*Questions écrites:*

- N° 20 (Parkings-habitants) 35.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.  
 N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.

*Elections:*

- N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.  
 N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
 N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
 N° 26 (Télégenève SA) 1.  
 N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.  
 N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.

*Divers:*

- N° 5 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19 (p. 1812).  
 N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3922).  
 N° 5 (Assemblée générale de la BCGe) 56 (p. 5201).  
 N° 18 (Zone 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie) 9 (p. 639).  
 N° 19 (Recours contre la délibération du Conseil municipal sur la proposition N° 21).  
 N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 9.

**MAREJKO, Jan (L):***Motions:*

- N° 278 (Subventions) 17, 18.  
 N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.



- N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 3.

*Correspondance:*

- N° 1 (Démission) 19 (p. 1814).

**MARQUET, Alain (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
N° 13 (Budget 2000) 28, 29, 31.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-  
lège) 15.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
N° 35 (Recensement fédéral) 41.  
N° 39 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 44.  
N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.  
N° 46 (Aménagement urbain à la Jonction) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.  
N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.  
N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 49, 52,  
54.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 2, 3, 4, 9.  
N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 8 (Une rampe d'accès au pont de la Machine) 5, 24, 59.  
N° 18 (Centre international de percussion) 9, 10, 12.  
N° 19 (Récupération du papier dans les écoles) 12, 32.  
N° 23 (Auto-partage) 14, 32.  
N° 25 (Bornes rétractables) 14, 32.  
N° 29 (Des déplacements municipaux alternatifs) 18, 37.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.

- N° 34 (Jetons de présence) 39.  
 N° 38 (Maintenance de la poste de la rue du Beulet) 21.  
 N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
 N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.  
 N° 45 (OMC) 48.  
 N° 50 (Logement social de la GIM) 31, 59.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.  
 N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
 N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
 N° 67 (Genève, République de paix (GRP) 38.  
 N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
 N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
 N° 87 (Pour des «nocturnes» en transports publics) 47, 59.  
 N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
 N° 314 (Fonctionnement nocturne des engins de balayage) 59.  
 N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
 N° 373 (Sport et dopage) 35.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
 N° 404 (Vote électronique au Conseil municipal) 18.  
 N° 406 (Rues Vieux-Collège, Madeleine, Rôtisserie) 17.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
 N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
 N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.  
 N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Questions orales:*

- N° 24 (Parking à la rue Diorama) 16.  
 N° 37 (Manifestations sur les voies des TPG) 24.  
 N° 67 (Banque cantonale de Genève) 46.  
 N° 74 (Moratoire pour les antennes de téléphonie mobile) 49.

*Pétitions:*

- N° 86 (Passage piétons à la rue de la Croix-Rouge) 37.  
 N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.

*Divers:*

- N° 5 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 34.  
 N° 11 (Ordre du jour) 54.

**MATTHEY, M<sup>me</sup> Christina (Ve):**

*Motions:*

- N° 11 (Commémorer la mort de François Le Fort) 6, 8.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 18, 40.

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**MAUDET, Pierre (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 26.  
N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 26.  
N° 13 (Budget 2000) 27, 31.  
N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 14.

*Motions:*

- N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 12, 32, 59.  
N° 27 (Graffiti) 18, 37.  
N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 18, 38.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 38.  
N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 45 (OMC) 48.  
N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
N° 49 (Une politique sportive) 31, 59.  
N° 62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 59.  
N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
N° 101 (Hébergement en chambres d'hôtes) 55, 59.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 373 (Sport et dopage) 35.  
N° 404 (Vote électronique au Conseil municipal) 18.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 40.  
N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.

*Interpellations:*

- N° 1 (Agenda 21) 5, 24.  
N° 17 (Fin des ténèbres au passage Montbrillant) 37, 59.

*Questions écrites:*

- N° 1 (Desserte piétonne 98-100, rue de Carouge) 8, 37.  
N° 21 (Aménagements au chemin de la Chevillarde) 37, 59.

*Questions orales:*

- N° 51 (Participation de la Ville de Genève à Expo.02) 36.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.

*Divers:*

- N° 5 (Sécurité civile) 46 (pp. 3924, 3929).

**MERMILLOD, Michel (S):***Motions:*

- N° 109 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.

**METTAN, Guy (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 8.  
N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.

*Motions:*

- N° 11 (Commémorer la mort de François Le Fort) 6, 8.  
N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 25.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 49 (Une politique sportive) 31, 59.  
N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 100 (Pour une collaboration constructive Ville-Etat) 55, 59.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

- N° 9 (Sirènes la nuit) 18, 41.

**MIFFON, Claude (R):**

*Motions:*

- N° 192 (Réseau de télécommunications multimédias) 17.  
N° 302 (Fleuriste à la place du Molard) 52 (p. 4332).  
N° 423 (Financement du Grand Théâtre) 9.  
N° 1037 (Solidarité avec les chômeurs) 17.

**MILI, M<sup>me</sup> Isabelle (S):**

*Motions:*

- N° 166 (Concours de composition de jazz) 9.

*Interpellations:*

- N° 772 (Affectation des bénéficiaires de la SECSA) 37.

**MINO, Jacques (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 7.  
N° 13 (Budget 2000) 29.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 19.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 262 (Statut du personnel) 57.  
N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 59.  
 N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
 N° 6 (Barbelés militaires) 5, 23.  
 N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 27 (Graffiti) 37.  
 N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
 N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 22, 42.  
 N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
 N° 45 (OMC) 26, 48.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
 N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.  
 N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
 N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
 N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 108 (Modification de l'arrêté 372) 59.  
 N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

*Résolutions:*

- N° 2 (Logement des réfugiés) 7.  
 N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
 N° 6 (Cannabis) 40.  
 N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.  
 N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.  
 N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.  
 N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.  
 N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Pétitions:*

- N° 26 (Urbanisation du quartier de Saint-Jean) 59.

**MOUHANNA, Souhail (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 26.  
 N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 26.

N° 11	(Pour une journée sans voitures) 6.
N° 13	(Budget 2000) 11.
N° 29	(Démantèlement de la Ville de Genève) 20.
N° 40	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 50	(Comptes rendus 1999) 53.
N° 51	(Extension de la ligne du tram 13) 58.
N° 55	(Immeuble 11-17, rue des Savoises) 59.
N° 262	(Statut du personnel) 57.
N° 460	(Comptes rendus 1998) 14.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2	(Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.
N° 3	(Modification du statut du personnel) 41, 59.
N° 466	(Subventions et réduction du temps de travail) 10.

*Motions:*

N° 3	(Halle N° 6 de Palexpo) 23.
N° 12	(Logement des réfugiés) 7.
N° 13	(Préretraite pour le personnel de la Ville) 8, 24.
N° 14	(Déblocage des salaires) 8, 24.
N° 45	(OMC) 26, 48.
N° 48	(Diminution de la dette) 55.
N° 49	(Une politique sportive) 59.
N° 91	(19 <sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.
N° 338	(Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26.
N° 393	(Déficit chronique de la Ville) 5.

*Résolutions:*

N° 3	(Initiative «Réduisons les impôts») 10, 12.
N° 7	(Poste de Saint-Jean) 26.
N° 12	(Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38, 39.
N° 13	(Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 40, 41.

*Questions orales:*

N° 87	(Poubelles et corneilles) 55, 56.
-------	-----------------------------------

*Pétitions:*

N° 92	(Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 3.
-------	---

*Elections:*

N° 29	(Fondetec) 19.
-------	----------------

*Divers:*

- N° 14 (Vœux de rétablissement et remerciements) 27, 32.  
 N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
 N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 47.

**MOURON, Gilbert (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 460 (Comptes rendus 1998) 13.

*Motions:*

- N° 133 (Fonds spéciaux de la Ville) 23.  
 N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.

**MULLER, Mark (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 7.  
 N° 8 (Travaux à la villa Plantamour) 8.  
 N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6, 8.  
 N° 13 (Budget 2000) 28, 29.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21, 22.  
 N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15, 36.  
 N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.  
 N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
 N° 25 (PLQ à Contamines) 19, 47.  
 N° 32 (Parcelle de l'avenue de Châtelaine 34) 32.  
 N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.  
 N° 405 (Rues David-Châtelain et Marie-Brechbühl et avenue de la Forêt) 17.  
 N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
 N° 12 (Logement des réfugiés) 7.



- N° 27 (Graffiti) 18, 37.  
N° 36 (Gabarits) 39.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.  
N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.  
N° 62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 51, 59.  
N° 66 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 38, 51.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 90 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 106 (SIP: un investissement pour l'emploi) 59.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

*Résolutions:*

- N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 41.  
N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

- N° 2 (Discours de législation) 5, 25.

*Questions orales:*

- N° 47 (Squat Rhino) 32.  
N° 60 (Audition du Conseil administratif par les commissions du Grand Conseil) 41.  
N° 61 (Où est le dossier des préavis du Conseil administratif?) 41.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3.  
N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.

*Divers:*

- N° 11 (Ordre du jour) 50 (p. 4209).

**MULLER, Pierre, maire:**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2, 7.  
N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2.  
N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 2.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
 N° 13 (Budget 2000) 11, 27, 8, 29, 31.  
 N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.  
 N° 28 (PIQ) 25.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
 N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.  
 N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
 N° 50 (Comptes rendus 1999) 52, 53.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 357 (Info Dimanche SA) 13.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.  
 N° 460 (Comptes rendus 1998) 13, 14.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.  
 N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 3, 23.  
 N° 18 (Centre international de percussion) 10, 12.  
 N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
 N° 27 (Graffiti) 37.  
 N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 43.  
 N° 42 (Réorganisation du Service du contrôle financier) 29.  
 N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.  
 N° 45 (OMC) 48.  
 N° 48 (Diminution de la dette) 31.  
 N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
 N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44.  
 N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 196 (Immeubles et appartements de la Ville vides) 23.  
 N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.  
 N° 386 (Avenir de la CAP) 17.  
 N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.  
 N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
 N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10, 12.  
 N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.

- N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 29.  
N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38, 39.  
N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.  
N° 17 (Guerre du feu) 44.

*Interpellations:*

- N° 10 (Concierges des écoles) 43, 44.  
N° 11 (Parcours fléché pour les visiteurs de Genève) 43.  
N° 12 (Rolleurs et skateurs) 43.  
N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.  
N° 805 (Nombre d'apprentis à la Ville de Genève) 10.  
N° 806 (Procter & Gamble) 23.

*Questions écrites:*

- N° 1 (Desserte piétonne 98-100, rue de Carouge) 8, 37.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 2, 3, 8, 24, 30, 31, 54, 55, 57, 60, 91.) *Mémoriaux:* 3, 6, 16, 20, 41, 57.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 23.

*Divers:*

- N° 5 *Communications du Conseil administratif:*  
(Discours de législature) 1 (p. 21).  
(Congé de fin d'année dans l'administration) 2 (p. 54).  
(Venue de deux stagiaires de villes du Sud) 11 (p. 870).  
(Démantèlement de la Ville de Genève) 19 (p. 1806 à 1813).  
(Locaux de Landis & Gyr) 36 (p. 3234).  
(Groupe Ville-Etat-communes) 36.  
(Comptes 1999) 44 (pp. 3754, 3756).  
(Loyers des concierges d'écoles) 44 (p. 3754).  
(Transfert du garage municipal à la Voirie) 50 (p. 4207).  
(Notation de la Ville de Genève) 57 (pp. 5194, 5197).  
(Assemblée générale de la BCGe) 57 (p. 5194).  
N° 9 (Nomination au sein de l'administration municipale) 9, 38, 48 (pp. 634, 3386, 4050).  
N° 11 (Ordre du jour) 50 (p. 4208).  
N° 14 (Félicitations) 7.  
N° 18 (Zone 30 km/h dans le secteur de la Rôtisserie) 9 (p. 637).

**NERNY, M<sup>me</sup> Isabel (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
 N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.  
 N° 25 (Bornes rétractables) 14, 32.  
 N° 27 (Graffiti) 37.  
 N° 31 (Villa Dutoit) 18, 34.  
 N° 34 (Jetons de présence) 57.  
 N° 45 (OMC) 26, 48.  
 N° 50 (Logement social de la GIM) 31, 59.  
 N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
 N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

**OBERHOLZER, Jean-Pierre (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 51.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.  
 N° 311 (Contrats de culture) 34.  
 N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

- N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 38.  
 N° 34 (Jetons de présence) 57.  
 N° 61 (Halles de l'Ile) 37, 42.  
 N° 66 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 38, 51.  
 N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.

N° 73	(Sonnez avant d'entrer) 41, 59.
N° 77	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 78	(Musée d'ethnographie) 45.
N° 81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.
N° 91	(19 <sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.
N° 92	(Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.
N° 107	(Durée de la préconsultation) 59.
N° 311	(Aides sociales) 59.
N° 394	(Prestations municipales aux personnes âgées) 9.
N° 351	(Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

*Résolutions:*

N° 5	(Femmes afghanes) 40.
N° 13	(Conflit à l'École d'ingénieurs de Genève) 40, 41.
N° 18	(Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.

*Interpellations:*

N° 24	(Conseillers administratifs) 47, 59.
-------	--------------------------------------

*Elections:*

N° 3	(Bureau du Conseil municipal) 1.
N° 28	(Commission de la petite enfance) 6.

*Divers:*

N° 13	(Sortie du Conseil municipal) 9 (p. 711).
N° 14	(Félicitations) 7.
N° 21	(19 <sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

**OBERSON, Paul (Ve):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 4	(Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.
------	--

*Motions:*

N° 72	(Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.
-------	---

*Elections:*

N° 1	(Prestation de serment) 38.
------	-----------------------------

*Divers:*

N° 14	(Félicitations pour la naissance de sa fille) 57.
-------	---

**OLIVIER, M<sup>me</sup> Christiane (S):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Motions:*

N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.

N° 396 (Des abribus au service de la population) 4.

**PAILLARD, Bernard (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 13 (Budget 2000) 29, 30, 31.

N° 50 (Comptes rendus 1999) 53.

N° 262 (Statut du personnel) 57.

N° 359 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16.

N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

N° 311 (Contrats de culture) 34.

N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

N° 27 (Graffiti) 37.

N° 34 (Jetons de présence) 57.

N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.

N° 45 (OMC) 48.

N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.

N° 178 (Sauvegarde des traces de la création culturelle) 42.

N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.

N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.

N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25, 26.

N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

N° 355 (Citoyenneté genevoise d'honneur) 55.

N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

*Résolutions:*

N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.

*Elections:*

N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**PATTARONI, Robert (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 2 (Subvention au Centre d'accueil - Genève internationale) 2, 26.  
N° 3 (Subvention au Club suisse de la presse) 2, 26.  
N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2.  
N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.  
N° 13 (Budget 2000) 11, 27, 28, 29.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 12, 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 15.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Colège) 15.  
N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 19.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 25.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.  
N° 31 (Aménagement du périmètre de l'avenue de Châtelaine) 32.  
N° 35 (Recensement fédéral) 41.  
N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 51.  
N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.  
N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.  
N° 421 (Crédits d'études et de constructions terminés) 16.  
N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.

## Orateurs

- N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 13, 14.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.  
N° 469 (Quartier de Saint-Gervais) 59.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.  
N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 54.  
N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 3, 4.  
N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 6 (Barbelés militaires) 23.  
N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 24.  
N° 13 (Préretraite pour le personnel de la Ville) 24.  
N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 8, 24.  
N° 18 (Centre international de percussion) 10, 12.  
N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 18, 38.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
N° 32 (Place du Pré-l'Evêque) 38.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 43.  
N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
N° 50 (Logement social de la GIM) 59.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.  
N° 70 (Locaux commerciaux vacants) 41, 59.  
N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.



- N° 78 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 83 (Politique de production de logements) 47, 59.  
N° 91 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
N° 107 (Durée de la préconsultation) 59.  
N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.  
N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 386 (Avenir de la CAP) 17.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.  
N° 1229 (Bouclément des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 10, 12.  
N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
N° 8 (Bal de l'Escalade) 25.  
N° 9 (Centre d'accueil - Genève internationale et Club suisse de la presse) 43.  
N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 38.  
N° 13 (Conflit à l'Ecole d'ingénieurs de Genève) 41.  
N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.  
N° 17 (Guerre du feu) 44.  
N° 18 (Centres d'internement pour étrangers récalcitrants) 44, 47.

*Interpellations:*

- N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

*Questions orales:*

- N° 86 (Eclairage du parc Bertrand) 55.  
N° 96 (Cèdre du Liban à la rue de Chamonix) 56, 59.

*Pétitions:*

- N° 24 (Mur du cimetière des Rois) 59.  
N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2, 3.  
N° 100 (Sécurité des piétons à la rue de la Madeleine) 16.

*Elections:*

- N° 2 (Président du Conseil municipal) 1.  
 N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1, 23.  
 N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
 N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.  
 N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
 N° 26 (Télégenève SA) 1.  
 N° 27 (Accueil et hébergement de personnes âgées) 1.  
 N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.  
 N° 29 (Fondetec) 1.  
 N° 30 (Fondation pour l'expression associative) 9.

*Divers:*

- N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3923).  
 N° 19 (Recours contre la délibération du Conseil municipal sur la proposition N° 21).  
 N° 21 (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
 N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 47.

**PERLER, Jean-Pascal (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
 N° 6 (Contrats de culture) 10.  
 N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
 N° 13 (Budget 2000) 28, 29, 30, 31.  
 N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 22.  
 N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
 N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 56.  
 N° 35 (Recensement fédéral) 59.  
 N° 41 (Pataugeoire au parc Mon-Repos) 49.  
 N° 53 (Eclairage public au centre sportif de Vessy) 58.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.  
 N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.  
 N° 471 (Crédits de constructions et d'études terminés) 42.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

- N° 466 (Subventions et réduction du temps de travail) 10.  
N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 3.  
N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 5, 24.  
N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 32.  
N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.  
N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 38.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.  
N° 32 (Place du Pré-l'Évêque) 38.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
N° 54 (Médiation et prévention dans les quartiers) 35, 59.  
N° 80 (Restitution des eaux de surface dans le sous-sol) 47, 59.  
N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
N° 107 (Durée de la préconsultation) 59.  
N° 109 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.  
N° 311 (Aides sociales) 59.  
N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 25.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.  
N° 404 (Vote électronique au Conseil municipal) 18.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3, 4, 6 (p. 493).  
N° 1190 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.

*Postulat:*

- N° 3012 (Les déchets en ville de Genève) 25 (p. 2176).

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 9, 10, 12.  
N° 6 (Cannabis) 18, 40.

*Interpellations:*

- N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs*Questions écrites:*

- N° 2 (Remplacement des machines à laver) 8, 23.  
N° 13 (Egouts en ville de Genève) 26.  
N° 14 (Végétalisation en ville de Genève) 26.  
N° 15 (Alimentation saine) 26.  
N° 89 (Retrouvé mort dans un immeuble à encadrement infirmier) 9.  
N° 26 (Bourse d'énergie) 55.

*Questions orales:*

- N° 8 (Machines à laver payantes à la GIM) 6.  
N° 33 (Ordre du jour) 22.

*Pétitions:*

- N° 7 (Soutien à l'Espace de vie infantine Tournesol) 35.

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.  
N° 22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.  
N° 24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
N° 26 (Télégenève SA) 1.  
N° 28 (Commission de la petite enfance) 1.  
N° 29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- N° 11 (Ordre du jour) 7.

**PERSOZ, Jean-Luc (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
N° 13 (Budget 2000) 29, 30, 31.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50.  
N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 2, 3, 18, 23.  
N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
N° 23 (Auto-partage) 32.  
N° 24 (Domaine public) 14, 18.  
N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 34 (Jetons de présence) 39.  
N° 48 (Diminution de la dette) 55.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34.  
N° 302 (Fleuriste à la place du Molard) 52 (p. 4332).  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.

*Résolutions:*

- N° 9 (Centre d'accueil - Genève internationale et Club suisse de la presse) 43.  
N° 14 (Jetons de rapporteur) 41, 59.

*Questions écrites:*

- N° 7 (En ville, sans ma voiture) 12, 49 (p. 4171).

*Pétitions:*

- N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.

**PFISTER, Sacha (AdG):**

*Motions:*

- N° 109 (Surgénérateur de Creys-Malville) 9.  
N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.

**PÜRRO, M<sup>me</sup> Véronique (S):**

*Motions:*

- N° 219 (Convention triennale pour les bains des Pâquis) 42.  
N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 1039 (Solidarité avec les chômeurs) 17.  
N° 1050 (Solidarité avec les chômeurs) 17.

**QUELOZ, Georges (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 8.  
N° 13 (Budget 2000) 29, 30, 31.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 22.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 21 (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-lège) 15.  
N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51.  
N° 53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 58.  
N° 409 (La Potinière) 16.  
N° 410 (Entretien de voies publiques et ouvrages d'art) 33.  
N° 423 (Locaux à la rue Montbrillant) 16.  
N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
N° 470 (Chaussée et collecteur à la rue des Alpes) 26.

*Motions:*

- N° 49 (Une politique sportive) 31, 59.  
N° 62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 59.  
N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.

*Résolutions:*

- N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 47.

*Questions orales:*

- N° 40 (Coût des festivités du millennium) 32.  
N° 70 (Entretien des panneaux d'affichage) 46.  
N° 82 (Interruption de la séance) 55.

**REICHENBACH, Pierre (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 28, 29, 30, 31.  
N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.

N° 20	(Limites de zones à la place des Nations) 36.
N° 28	(PIQ) 56.
N° 33	(Revêtement du stade de Varembe) 41.
N° 34	(Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 41.
N° 41	(Pataugeoire au parc Mon-Repos) 49.
N° 47	(Journée sans voitures) 50, 51.
N° 49	(Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.
N° 56	(Concept cantonal de la protection de l'environnement) 59.
N° 403	(Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.
N° 409	(La Potinière) 16.
N° 416	(Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54, 55.
N° 421	(Crédits d'études et de constructions terminés) 17.
N° 441	(Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.
N° 445	(Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.
N° 452	(Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.
N° 455	(Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.
N° 446	(Plan informatique quadriennal) 4.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 1	(Clause d'urgence) 18, 37, 44.
N° 2	(Subventionnement de l'Association Tournesol) 21.

*Motions:*

N° 15	(Application de la LAC en matière d'urgence) 8, 18.
N° 18	(Centre international de percussion) 10.
N° 25	(Bornes rétractables) 32.
N° 34	(Jetons de présence) 39.
N° 38	(Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.
N° 44	(Arborisation de la rue de Carouge) 43.
N° 49	(Une politique sportive) 31, 59.
N° 52	(Réouverture de la poste de Saint-Jean) 35.
N° 60	(Ouragan Lothar) 35, 59.
N° 72	(Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.
N° 80	(Restitution des eaux de surface dans le sous-sol) 47, 59.
N° 90	(Plan directeur des chemins pour piétons) 48.
N° 95	(Concept global de communication de la Ville) 51, 59.
N° 269	(Gardien(ne)s d'immeubles) 33.
N° 351	(Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34.

- N° 373 (Sport et dopage) 35.  
N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.

*Résolutions:*

- N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 47.

*Questions orales:*

- N° 14 (Soumission pour des bordurettes en granit) 7.

*Pétitions:*

- N° 101 (Taxe sur les chiens) 3.

*Divers:*

- N° 5 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 34.  
N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3928).

**RIEDER, René (R):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

**RIELLE, Jean-Charles (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 13 (Budget 2000) 31.  
N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 53 (Éclairage public au centre sportif de Vessy) 58.  
N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.

*Motions:*

- N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 49 (Une politique sportive) 59.  
N° 55 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 57 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 58 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 59 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
N° 60 (Ouragan Lothar) 35, 59.  
N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.



- N° 223 (La maison des associations thématiques) 59.  
N° 373 (Sport et dopage) 35.  
N° 396 (Des abribus au service de la population) 4.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 4.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 40.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.

*Interpellations:*

- N° 808 (Prolongement de la ligne TPG N° 6) 18.

*Questions orales:*

- N° 82 (Interruption de la séance) 55.

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

- N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3927).  
N° 15 (Séances d'information sur l'informatique) 19, 34  
(pp. 1816, 3129).

**ROCHAT, M<sup>me</sup> Nicole (L):**

*Motions:*

- N° 278 (Subventions) 17, 18.

**RODRIK, Albert (S):**

*Motions:*

- N° 1039 (Solidarité avec les chômeurs) 17.  
N° 1102 (Coup de pouce au bâtiment) 44 (p. 3779).

*Questions écrites:*

- N° 27 (Subventions) 17, 18.

**RYS, M<sup>me</sup> Alexandra (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6.

## Orateurs

- N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
 N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 58.  
 N° 25 (PLQ à Contamines) 47.  
 N° 26 (Récupération des déchets ménagers organiques) 56.  
 N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51.  
 N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.  
 N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.  
 N° 431 (Itinéraires cyclables) 16.  
 N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.

*Motions:*

- N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 23.  
 N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
 N° 40 (Restitution des places publiques) 42.  
 N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
 N° 47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 26, 43.  
 N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
 N° 53 (Parking de la poste des Charmilles) 35, 59.  
 N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 62 (Enseignes non autorisées sur les immeubles) 37, 59.  
 N° 63 (Télévision de proximité et malentendants) 37, 59.  
 N° 70 (Locaux commerciaux vacants) 41, 59.  
 N° 72 (Accès à la Clinique Générale-Beaulieu) 41, 59.  
 N° 89 (Un dimanche sans voitures) 48, 59.  
 N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
 N° 100 (Pour une collaboration constructive Ville-Etat) 55, 59.  
 N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.  
 N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.

*Interpellations:*

- N° 26 (Information des conseillers municipaux) 47, 59.

*Questions orales:*

- N° 30 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 42.

*Pétitions:*

- N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.

**SALERNO, M<sup>me</sup> Sandrine (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

*Motions:*

- N° 17 (Non aux marronniers sans marrons) 8, 25.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 39.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 22, 42.  
N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.  
N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
N° 108 (Modification de l'arrêté 372) 59.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.

*Résolutions:*

- N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.

*Questions écrites:*

- N° 25 (Prolongement du tram 13) 51.

**SANDOZ, Alain-Georges (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.

*Motions:*

- N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 7 (Chemineurs piétonniers à Champel) 5, 24.  
N° 71 (Les démunis en ville de Genève) 41, 59.  
N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

*Questions orales:*

- N° 16 (Dépôt sauvage d'ordures à l'avenue Dumas) 7, 16.

**SAVARY, Guy (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 2, 7.  
 N° 8 (Travaux à la villa Plantamour) 8.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21.  
 N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 262 (Statut du personnel) 57.  
 N° 445 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 452 (Abords et aménagement de surface de la couverture des voies CFF) 33.  
 N° 455 (Salle de gymnastique à l'école de la Roseraie) 33.  
 N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
 N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 49, 52, 54.

*Motions:*

- N° 1 (Aménagement du parc de l'Ancien-Palais) 2, 3, 4, 9.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21, 22.  
 N° 39 (Hommage à Kazem Radjavi) 22, 42.  
 N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 26, 43.  
 N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 26, 48.  
 N° 47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 26, 43.  
 N° 48 (Diminution de la dette) 31, 55.  
 N° 56 (Halles de l'Ile) 35, 42.  
 N° 70 (Locaux commerciaux vacants) 41, 59.  
 N° 74 (Mur commémoratif au Palais Wilson) 43, 59.  
 N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
 N° 105 (Pour des quais sympa) 55, 59.  
 N° 166 (Concours de composition de jazz) 9.  
 N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
 N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 59.

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 18, 40.  
 N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 43, 47.

*Interpellations:*

- N° 5 (Débarras sauvages en ville de Genève) 12, 38.

- N° 28 (Ligne TPG N° 12) 51, 59.  
N° 29 (Les agent(e)s de ville et les pots de fleurs) 51, 59.

*Questions écrites:*

- N° 9 (Sac-o-mat sur les quais le long de l'Arve) 14.  
N° 24 (Immeubles de la rue des Minoteries 1 à 7) 51.  
N° 28 (Éclairage des courts de tennis à la Grande Fin) 59.

*Questions orales:*

- N° 10 (Pavillons scolaires provisoires entre l'école de l'Aubépine et la clinique dentaire) 7.  
N° 23 (Locaux à la rue des Moulins-Raichlen) 16.  
N° 30 (Gérants du Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 20.  
N° 31 (Lumières à l'arrêt du tram du rond-point de Plainpalais) 20.  
N° 71 (Faute d'orthographe sur les plaques) 49.  
N° 72 (Unification du MAMCO) 49.  
N° 90 (Retransmission des séances sur TV Léman bleu) 56.

**SCHWEINGRUBER, Armand (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 54.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 45 (OMC) 48.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 35.

*Résolutions:*

- N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.

*Questions orales:*

- N° 80 (Statue du Victoria Hall) 49.

*Elections:*

- N° 1 (Prestation de serment) 1.  
N° 2 (Président du Conseil municipal) 1.

**SIDLER, Damien (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 22.

*Motions:*

N° 27 (Graffiti) 37.

N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 18, 37.

N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

*Résolutions:*

N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.

N° 6 (Cannabis) 18, 40.

N° 17 (Guerre du feu) 44.

**SORAGNI, Antonio (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

**SORMANNI, Daniel (S):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 47.

N° 10 (Statuts de la SECSA) 56.

N° 11 (Pour une journée sans voitures) 8.

N° 13 (Budget 2000) 11, 27, 29, 30, 31.

N° 14 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 12.

N° 16 (Mandat d'étude de la réhabilitation de l'immeuble 26, rue des Grottes) 12.

N° 27 (Comptes d'acquisition terminés) 25.

N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.

N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25, 56.

N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 56.

N° 39 (Renouvellement de véhicules hors SIS et Voirie) 44.

N° 44 (Acquisition d'actions du Parking Cornavin SA) 46.

N° 47 (Journée sans voitures) 51.

N° 48 (Aménagement urbain entre l'avenue Wendt et la route des Franchises) 52.

N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.

N° 50 (Comptes rendus 1999) 52, 53.

N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.

- N° 276 (Crédits de constructions terminés) 6.  
N° 357 (Info Dimanche SA) 13.  
N° 421 (Crédits d'études et de constructions terminés) 17.  
N° 460 (Comptes rendus 1998) 13, 14.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.  
N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.  
N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 3 (Halle N° 6 de Palexpo) 3, 23.  
N° 5 (Tickets de parking des conseillers municipaux) 5, 18.  
N° 13 (Préretraite pour le personnel de la Ville) 24.  
N° 14 (Déblocage des salaires) 24.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 34 (Jetons de présence) 39.  
N° 42 (Réorganisation du Service du contrôle financier) 29.  
N° 98 (Apprentissage du ramassage du crottin canin) 55, 59.  
N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.  
N° 356 (Mesures de sécurité dans le quartier de Vieuxseux) 52 (p. 4322).  
N° 386 (Avenir de la CAP) 17.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
N° 396 (Des abribus au service de la population) 4.  
N° 399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 10.  
N° 1037 (Solidarité avec les chômeurs) 17.  
N° 1039 (Solidarité avec les chômeurs) 17.  
N° 1050 (Solidarité avec les chômeurs) 17.  
N° 1229 (Boucllement des crédits d'investissement) 17.  
N° 1235 (Zones industrielles: le renouveau) 4.

*Résolutions:*

- N° 9 (Centre d'accueil - Genève internationale et Club suisse de la presse) 26, 43.  
N° 17 (Guerre du feu) 44.

*Interpellations:*

- N° 10 (Concierges des écoles) 22, 43, 44.

*Divers:*

- N° 5 (Loyers des concierges d'écoles) 44 (p. 3754).  
 N° 5 (Sécurité civile) 46 (p. 3926).  
 N° 5 (Assemblée générale de la BCGe) 56 (p. 5200).  
 N° 10 (Condoléances) 48 (p. 4050).  
 N° 15 (Convocation des commissions) 1 (p. 42).  
 N° 32 (Rapport d'activité de la Fondetec) 47.

**SOTTAS, François (AdG/TP):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 15 (Parcelle de la rue du Commerce 9) 42.  
 N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21, 22.  
 N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
 N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
 N° 25 (PLQ à Contamines) 19.  
 N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
 N° 35 (Recensement fédéral) 41.  
 N° 51 (Extension de la ligne du tram 13) 58.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

- N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 5, 24, 52 (p. 4322).  
 N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
 N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 32.  
 N° 25 (Bornes rétractables) 32.  
 N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
 N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 21.  
 N° 40 (Restitution des places publiques) 22, 42.  
 N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 44, 46, 59.  
 N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.  
 N° 108 (Modification de l'arrêté 372) 59.  
 N° 225 (Extension du réseau de tramway et de métro léger) 58 (p. 5270).  
 N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

*Résolutions:*

- N° 7 (Poste de Saint-Jean) 26.



N° 16 (Naturalisation suisse) 44, 46.

*Interpellations:*

N° 6 (Parcage «gratuit» au centre-ville) 12, 32.

N° 7 (Parcage sauvage devant la gare des Eaux-Vives) 12, 32.

*Questions orales:*

N° 20 (Chantier de la route de Chêne) 9.

**SPAGNOLI, Marco (AdG):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 311 (Contrats de culture) 34.

**SPIELMANN, M<sup>me</sup> Marie-France (AdG/TP):**

*Propositions du Conseil administratif:*

N° 13 (Budget 2000) 11, 27.

N° 18 (Salle communale de Plainpalais) 12.

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

N° 454 (Comptes d'acquisitions terminés) 16.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.

N° 4 (Modification de l'article 121 du RCM) 47, 59.

N° 311 (Contrats de culture) 34.

*Motions:*

N° 22 (Chaînes des zones piétonnes) 14, 32.

N° 25 (Bornes rétractables) 14, 32.

N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 22, 43.

N° 48 (Diminution de la dette) 55.

N° 73 (Sonnez avant d'entrer) 41, 59.

N° 79 (Musée d'ethnographie) 45.

N° 96 (Faux temporaires) 55, 59.

N° 103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 55, 59.

N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.

N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.

N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

N° 406 (Rues Vieux-Collège, Madeleine, Rôtisserie) 17.

*Résolutions:*

N° 8 (Bal de l'Escalade) 25.

*Elections:*

N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.

N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.

**STRUBIN, M<sup>me</sup> Evelyne (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

N° 50 (Comptes rendus 1999) 53.

N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.

*Motions:*

N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 38.

N° 45 (OMC) 26, 48.

N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.

N° 102 (Convivialité dans les parcs publics) 55, 59.

N° 107 (Durée de la préconsultation) 59.

**TORNARE, Manuel, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2, 7.

N° 4 (Crédits pour des bâtiments scolaires terminés) 10.

N° 5 (Crédits du SEVE terminés) 10.

N° 6 (Contrats de culture) 10.

N° 7 (Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 7.

N° 13 (Budget 2000) 28, 29, 31.

N° 36 (Forum contre la pauvreté et Sommet social) 41.

N° 37 (Travaux dans diverses écoles) 44, 56.

N° 38 (Pavillons scolaires de Cayla) 44, 56.

N° 41 (Pataugeoire au parc Mon-Repos) 46, 49, 55.

N° 42 (Restaurant scolaire Hugo-de-Senger) 49.

N° 50 (Comptes rendus 1999) 52.

N° 55 (Immeuble 11-17, rue des Savoises) 58.

N° 56 (Concept cantonal de la protection de l'environnement) 59.

N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.

- N° 5 (Rencontre internationale de l' Appel de Bangkok) 54.  
N° 311 (Contrats de culture) 34.  
N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 4 (Encadrement socioculturel des jeunes à Champel/Florisant/Malagnou) 18.  
N° 9 (Escaliers et chemin au parc Bertrand) 24.  
N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 24.  
N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
N° 28 (Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc) 38.  
N° 31 (Villa Dutoit) 34.  
N° 38 (Maintien de la poste de la rue du Beulet) 22.  
N° 44 (Arborisation de la rue de Carouge) 43.  
N° 48 (Diminution de la dette) 55.  
N° 50 (Logement social de la GIM) 59.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 80 (Restitution des eaux de surface dans le sous-sol) 47, 59.  
N° 355 (Citoyenneté genevoise d'honneur) 55.  
N° 363 (Des sépultures conformes aux convictions religieuses) 15.  
N° 393 (Déficit chronique de la Ville) 5.  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9.  
N° 402 (Agression d'un enfant par un chien) 2, 5 (pp. 56, 331 à 333).

*Résolutions:*

- N° 5 (Femmes afghanes) 40.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.  
N° 10 (Tchéchénie: halte aux bombardements) 55.  
N° 15 (Accueil des réfugiés demandeurs d'asile) 47.  
N° 575 (Enseignement des droits populaires dans les écoles) 1 (p. 54).  
N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

- N° 12 (Rolleurs et skateurs) 43.  
N° 21 (Maison du Bout-du-Monde) 44.

*Questions écrites:*

- N° 89 (Retrouvé mort dans un immeuble à encadrement infirmier) 9.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 5, 11, 17, 18, 42, 48, 49, 64, 66, 69, 77, 79, 84, 87, 88, 96.) *Mémoriaux*: 7, 9, 32, 34, 36, 42, 46, 49, 55, 56, 59.

*Pétitions:*

N<sup>o</sup> 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.  
 N<sup>o</sup> 7 (Soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol) 35.  
 N<sup>o</sup> 24 (Mur du cimetière des Rois) 59.

*Correspondance:*

N<sup>o</sup> 19 (Lettre concernant la Maison du Bout-du-Monde) 44  
 (pp. 3755, 3765)

*Divers:*

N<sup>o</sup> 5 *Communications du Conseil administratif:*  
 (Requérants d'asile logés aux Grottes) 15 (p. 1394).  
 (Maison du Bout-du-Monde et Nomades Café) 15, 46, 50  
 (pp. 1394, 3915, 4205).  
 (Poste de Saint-Jean) 19 (p. 1816).  
 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 34.  
 (Forum de l'Alliance mondiale des villes contre la pauvreté) 50 (p. 4203).  
 (Poste du Beulet) 50 (p. 4204).  
 (Abattage des platanes de Glacis-de-Rive) 50 (p. 4204).  
 N<sup>o</sup> 9 (Nomination de M. Claudio Deuel au poste de délégué à la jeunesse) 50 (p. 4203).  
 N<sup>o</sup> 16 (Aides humanitaires) 2, 5, 11 (pp. 55, 330, 870).

**TORRENT, Pierre-André (DC):***Pétitions:*

N<sup>o</sup> 88 A (Nuisances phoniques à Frontenex) 2.

**VAISSADE, Alain, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

N<sup>o</sup> 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
 N<sup>o</sup> 11 (Pour une journée sans voitures) 6.  
 N<sup>o</sup> 13 (Budget 2000) 28, 30, 31.

- N° 30 (Acquisition de mobilier et machines de bureau) 25.  
N° 40 (Musée d'ethnographie) 44.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 52 (Immeubles 1-3-5, promenade du Pin) 53.  
N° 403 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 408 (Villa La Concorde) 16.  
N° 409 (La Potinière) 16.  
N° 468 (Plan de site à la rue de Contamines) 8.

*Motions:*

- N° 31 (Villa Dutoit) 34.  
N° 46 (Soutien à l'artisanat genevois) 48.  
N° 76 (Candidats à la naturalisation à Emmen) 59.  
N° 78 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 91 (19<sup>es</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 278 (Subventions) 18.  
N° 312 (Art moderne et contemporain) 13.  
N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux Halles de l'Ile) 34, 35.

*Résolutions:*

- N° 6 (Cannabis) 40.

*Interpellations:*

- N° 1 (Agenda 21) 24.  
N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.  
N° 777 (Jet d'eau) 28.  
N° 808 (Prolongement de la ligne TPG N° 6) 18.

*Questions écrites:*

- N° 16 (Villa La Concorde, quel avenir?) 46 (p. 3914).

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 23, 35, 36, 38, 39, 41, 44, 47, 50, 51, 53, 62, 72, 80, 81.) *Mémoriaux:* 16, 24, 26, 32, 36, 40, 46, 49, 59.

*Pétitions:*

- N° 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.  
N° 5 (Nuisances causées par le dancing Le Hayland) 47.

*Divers:*

- N° 5                    *Communications du Conseil administratif:*  
 (Conséquences de l'ouragan Lothar) 34.  
 (Villa La Concorde et la CAMVAL) 46.  
 (Différent qui oppose le DJPT et l'association de l'Usine)  
 50 (p. 4202).  
 (Dépénalisation du cannabis) 50 (p. 4207).  
 (Legs pour le nouveau Musée d'ethnographie) 58  
 (p. 5262).  
 (La Nuit de la science) 58 (p. 5262).  
 N° 21                    (19<sup>e</sup> programme d'investissements quadriennal) 53.

**VALANCE, Guy (AdG):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 476                (Prix Maurice Bavaud) 2 (p. 57).

*Motions:*

- N° 166                (Concours de composition de jazz) 9.  
 N° 178                (Sauvegarde des traces de la création culturelle) 42.  
 N° 351                (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux  
 Halles de l'Ile) 34, 35.

*Correspondance:*

- N° 20                (Prix Maurice Bavaud) 2 (p. 57).

**VANEK, M<sup>me</sup> Marie (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1                    (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
 N° 9                    (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
 N° 11                    (Pour une journée sans voitures) 6, 8.  
 N° 13                    (Budget 2000) 28, 31.  
 N° 18                    (Salle communale de Plainpalais) 22.  
 N° 21                    (Rues de la Rôtisserie, de la Madeleine et du Vieux-Col-  
 lège) 15.  
 N° 29                    (Démantèlement de la Ville de Genève) 20.  
 N° 37                    (Travaux dans diverses écoles) 44.  
 N° 38                    (Pavillons scolaires de Cayla) 44.  
 N° 51                    (Extension de la ligne du tram 13) 58.  
 N° 416                  (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 54.  
 N° 431                  (Itinéraires cyclables) 16.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 2 (Subventionnement de l'Association Tournesol) 19, 21.  
N° 9 (Soutien financier à l'Académie de musique) 55, 59.  
N° 311 (Contrats de culture) 34.  
N° 467 (Délégués du Conseil municipal dans les commissions des CASS) 10.

*Motions:*

- N° 6 (Barbelés militaires) 5, 23.  
N° 10 (Sécurité à proximité de l'école des Franchises) 5, 24, 52 (p. 4322).  
N° 21 (Des carrefours sans nuisances sonores nocturnes) 32.  
N° 26 (Itinéraires cyclables) 16.  
N° 30 (Squares Pradier et Chantepoulet) 37.  
N° 33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 18, 38, 39.  
N° 37 (Parc des Eaux-Vives) 39.  
N° 40 (Restitution des places publiques) 22, 42.  
N° 41 (Reconnaissance des ONG et de leurs délégués) 43.  
N° 45 (OMC) 26, 48.  
N° 47 (Zone verte à la rue des Moulins-Raichlen) 43.  
N° 96 (Faux temporaires) 55, 59.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 69 (Pour une salle de commission décente) 41, 59.  
N° 77 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 78 (Musée d'ethnographie) 45.  
N° 81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 47, 59.  
N° 86 (Animation dynamique du centre-ville) 47, 59.  
N° 97 (Combattants suisses pour la République espagnole) 55, 59.  
N° 196 (Immeubles et appartements de la Ville vides) 23.  
N° 311 (Aides sociales) 59.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5, 52 (p. 4338).  
N° 394 (Prestations municipales aux personnes âgées) 9, 59.  
N° 405 (Pour une journée sans voitures) 3.  
N° 407 (Gestion du patrimoine immatériel) 18.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 14.  
N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 9, 10, 12.  
N° 7 (Poste de Saint-Jean) 23, 26.

- N° 12 (Conditions d'enseignement à l'Ecole d'ingénieurs) 39.  
 N° 580 (Combattants suisses de la guerre d'Espagne) 18.

*Interpellations:*

- N° 13 (Donation du stade des Charmilles à la Ville) 23.

*Questions orales:*

- N° 45 (Passages piétons dans la Vieille-Ville) 32.  
 N° 73 (Buvette près du skate-park) 49.

*Pétitions:*

- N° 4 (Maison de quartier du Petit-Saconnex) 34.  
 N° 5 (Nuisances causées par le dancing Le Hayland) 47.  
 N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.  
 N° 95 (Un couvert à la plaine de Plainpalais) 3.

*Correspondance:*

- N° 14 (Lettre de Mottatom) 38 (p. 3388).

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
 N° 20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
 N° 21 (Fondation d'habitations à loyers modérés) 1.  
 N° 23 (Fondation de Saint-Gervais) 1.  
 N° 25 (Casino de Genève SA) 1.  
 N° 29 (Fondetec) 19.

*Divers:*

- N° 10 (Condoléances) 2 (p.58).  
 N° 11 (Ordre du jour) 8 (p. 570).  
 N° 31 (Société d'exploitation du Casino de Genève) 9 (p. 676).

**WAGENKNECHT, M<sup>me</sup> Arielle (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

**WINET, René (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- N° 9 (Renouvellement de véhicules du SIS) 10.  
 N° 11 (Pour une journée sans voitures) 6, 8.



- N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.  
N° 43 (Plan directeur des chemins pour piétons) 49.  
N° 47 (Journée sans voitures) 50, 51, 52.  
N° 49 (Etude de places et de liaisons piétonnes) 52.

*Motions:*

- N° 27 (Graffiti) 37.  
N° 43 (Mention des soutiens financiers de la Ville) 26, 43.  
N° 65 (Patinoires en ville) 43.  
N° 90 (Plan directeur des chemins pour piétons) 48.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 94 (Accessibilité à la Vieille-Ville) 51, 59.  
N° 95 (Concept global de communication de la Ville) 51, 59.  
N° 269 (Gardien(ne)s d'immeubles) 33.  
N° 331 (Fonds intercommunal de soutien à la création culturelle) 13.  
N° 392 (Extension des zones piétonnes) 5.

*Résolutions:*

- N° 17 (Guerre du feu) 44, 59.

*Questions orales:*

- N° 17 (Affichage sauvage à l'école Necker) 7.  
N° 77 (Site archéologique au parc La Grange) 49.

*Pétitions:*

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.

*Elections:*

- N° 3 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**ZAUGG, Christian (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 1 (Droit de superficie à l'Armée du salut) 2.  
N° 17 (PLQ à la rue Jean-Violette) 21, 22.  
N° 19 (Aménagement du bâtiment des Casemates) 12.  
N° 20 (Limites de zones à la place des Nations) 36.  
N° 24 (Réaménagement de la place des Nations) 19.  
N° 25 (PLQ à Contamines) 47.  
N° 29 (Démantèlement de la Ville de Genève) 19, 20.  
N° 33 (Revêtement du stade de Varembe) 41.

- N° 34 (Revêtement du stade du Bois-des-Frères) 41.  
N° 441 (Piste d'athlétisme du Bout-du-Monde) 4.  
N° 446 (Plan informatique quadriennal) 4.  
N° 469 (Quartier de Saint-Gervais) 59.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- N° 3 (Modification du statut du personnel) 41, 59.  
N° 5 (Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok) 49, 52, 54.  
N° 6 (Banque cantonale de Genève) 51.  
N° 475 (Réduction du temps de travail) 17.

*Motions:*

- N° 2 (Charte pour les propriétaires de chiens) 3.  
N° 7 (Chemins piétonniers à Champel) 5, 24.  
N° 12 (Logement des réfugiés) 7.  
N° 16 (Elections aux commissions et conseils extraparlamentaires) 24.  
N° 34 (Jetons de présence) 18, 39, 57, 58.  
N° 45 (OMC) 26, 48.  
N° 52 (Réouverture de la poste de Saint-Jean) 34, 35.  
N° 64 (Espaces de rassemblement dans les écoles) 37, 59.  
N° 68 (Halles de l'Ile) 42.  
N° 92 (Immeuble squatté à l'avenue Giuseppe-Motta) 51.  
N° 124 (Meilleure accessibilité aux transports publics) 59.  
N° 338 (Pour soutenir la diversité de la presse) 26.

*Résolutions:*

- N° 1 (Lutte contre les stupéfiants chez Artamis) 3.  
N° 2 (Logement des réfugiés) 7.  
N° 3 (Initiative «Réduisons les impôts») 12.

*Interpellations:*

- N° 27 (Destruction du 15, rue de l'Industrie) 51.

*Questions orales:*

- N° 4 (Rassemblement interdit dans les salles de gym) 3.  
N° 32 (Pourquoi la commission du règlement ne se réunit-elle pas?) 22.  
N° 82 (Interruption de la séance) 55.

*Pétitions:*

- N° 25 (Squares de Pradier et de Chantepoulet) 59.

- N° 92 (Pour le maintien du Café Au Fribourgeois) 2.  
N° 101 (Taxe sur les chiens) 3.

*Elections:*

- N° 29 (Fondetec) 1.

**ZIEGLER, Marco (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- N° 416 (Rénovation du Théâtre de la Comédie) 16, 54, 55.

*Motions:*

- N° 225 (Extension du réseau de tramway et de métro léger) 58  
(p. 5270).  
N° 351 (Vacheron & Constantin ou des activités publiques aux  
Halles de l'Ile) 34, 35.  
N° 396 (Des abribus au service de la population) 4.  
N° 1039 (Solidarité avec les chômeurs) 17.

**XVI. Table des séances**

Cette table contient la date des séances du Conseil municipal de l'année, précédée du numéro du *Mémorial* correspondant et suivie du numéro de page y relative.

1. Mercredi 2 juin 1999 (après-midi) .....	1
2. Mardi 15 juin 1999 (après-midi) .....	53
3. Mardi 15 juin 1999 (soir) .....	201
4. Mercredi 16 juin 1999 (après-midi) .....	265
5. Mercredi 16 juin 1999 (soir) .....	329
6. Lundi 28 juin 1999 (naturalisations) .....	385
Lundi 28 juin 1999 (soir) .....	395
7. Mardi 29 juin 1999 (après-midi) .....	521
8. Mardi 29 juin 1999 (soir) .....	569
9. Mardi 14 septembre 1999 (après-midi) .....	633
10. Mardi 14 septembre 1999 (soir) .....	781
11. Mercredi 15 septembre 1999 (après-midi) .....	869
12. Mercredi 15 septembre 1999 (soir) .....	1025
13. Lundi 20 septembre 1999 (après-midi) .....	1133
14. Lundi 20 septembre 1999 (soir) .....	1337
15. Mardi 12 octobre 1999 (après-midi) .....	1393
16. Mardi 12 octobre 1999 (soir) .....	1461
17. Mercredi 13 octobre 1999 (après-midi) .....	1629
18. Mercredi 13 octobre 1999 (soir) .....	1729
19. Mardi 9 novembre 1999 (après-midi) .....	1805
20. Mardi 9 novembre 1999 (soir) .....	1889
21. Mercredi 10 novembre 1999 (après-midi) .....	1925
22. Mercredi 10 novembre 1999 (soir) .....	1989
23. Mardi 7 décembre 1999 (après-midi) .....	2053
24. Mardi 7 décembre 1999 (soir) .....	2105
25. Mercredi 8 décembre 1999 (après-midi) .....	2165
26. Mercredi 8 décembre 1999 (soir) .....	2273
27. Samedi 18 décembre 1999 (matin) .....	2353
28. Samedi 18 décembre 1999 (matin) .....	2629
29. Samedi 18 décembre 1999 (après-midi) .....	2669
30. Samedi 18 décembre 1999 (après-midi) .....	2717
31. Samedi 18 décembre 1999 (soir) .....	2745
32. Mardi 18 janvier 2000 (après-midi) .....	2821
33. Mardi 18 janvier 2000 (soir) .....	2921

TABLE DES MATIÈRES  
Séances

5709

34. Mercredi 19 janvier 2000 (après-midi) .....	3057
35. Mercredi 19 janvier 2000 (soir) .....	3133
36. Lundi 24 janvier 2000 (après-midi) .....	3233
37. Lundi 24 janvier 2000 (soir) .....	3285
38. Mardi 15 février 2000 (après-midi) .....	3385
39. Mardi 15 février 2000 (soir) .....	3429
40. Mercredi 16 février (après-midi) .....	3481
41. Mercredi 16 février 2000 (soir) .....	3529
42. Lundi 28 février 2000 (après-midi) .....	3629
43. Lundi 28 février 2000 (soir) .....	3697
44. Mardi 21 mars 2000 (après-midi) .....	3753
45. Mardi 21 mars 2000 (soir) .....	3861
46. Mercredi 22 mars 2000 (après-midi) .....	3913
47. Mercredi 22 mars 2000 (soir) .....	3961
48. Mardi 18 avril 2000 (après-midi) .....	4049
49. Mardi 18 avril 2000 (soir) .....	4121
50. Mercredi 19 avril 2000 (après-midi) .....	4201
51. Mercredi 19 avril 2000 (soir) .....	4249
52. Mardi 2 mai 2000 (après-midi) .....	4309
53. Mardi 2 mai 2000 (soir) .....	4773
54. Mercredi 3 mai 2000 (après-midi) .....	4901
55. Mercredi 3 mai 2000 (soir) .....	4953
56. Mardi 23 mai 2000 (après-midi) .....	5005
57. Mardi 23 mai 2000 (soir) .....	5193
58. Mercredi 24 mai 2000 (après-midi) .....	5261
59. Mercredi 24 mai 2000 (soir) .....	5345
60. Table des matières .....	5449